

Más información, 26

Recuperarán días de huelga sin ampliar calendario

# A clases el sábado

Inicialmente, maestros rurales aceptan propuesta de Tito.

-LA PAZ

Los estudiantes que van a escuelas fiscales tendrán que pasar clases el sábado para recuperar los 22 días perdidos por la huelga de los maestros urbanos y 33 por el paro rural.

El ministro de Educación, Tito

Hoz de Vila, confirmó que el calendario escolar no será modificado por la huelga que mantiene el magisterio, pero se habilitarán todas las mañanas del sábado para que los estudiantes puedan recuperar las clases perdidas.

La propuesta fue aceptada por los maestros rurales, quienes llegaron ayer a un "preacuerdo" con el gobierno.

El Ministro anunció que a aquellos docentes dispuestos a trabajar el sábado para recuperar clases se les devolverá los descuentos. "No es nuestra intención

maltratar a los maestros, pero tampoco podemos quedarnos tranquilos viendo cómo se perjudica a los estudiantes dejándolos sin pasar clases".

El magisterio rural paralizó labores el 19 de marzo y el urbano lo hizo el 1 de abril, afectando el calendario de 200 días hábiles que establece el Código de la Educación.

## 85 MILLONES

Hoz de Vila anunció también que una partida adicional de 85

millones de bolivianos se sumará al presupuesto del sector para pagar el Salario al Mérito, a los asesores pedagógicos y los bonos Pro Libro e Institucional.

## SALARIO AL MÉRITO

76 millones de bolivianos están destinados al pago del Salario al Mérito desde este mismo año, y también para pagar a los asesores pedagógicos. Los nueve millones restantes serán destinados al pago del bono Pro Libro (300 bolivianos), y el Institucional de 640 bolivianos. ♦



Los niños no tendrán que pasar clases hasta enero.

Argumentan haber ganado examen de competencia

## Directores protestan por cargos

Son 480 en La Paz y 272 en El Alto.

-Agencia EFE

Un centenar de maestros urbanos y rurales, despojados de sus cargos de directores en La Paz, exigieron ayer a las autoridades del Ministerio de Educación que respeten los exámenes de competencia tomados este año para optar a esos puestos.

Los representantes del grupo, Armando Llanque y Walter Apaza, dijeron que, pese a haber aprobado esos exámenes convocados por el Ministerio, sólo ejercieron el cargo de directores durante un mes y fueron destituidos por los que ganaron el amparo constitucional contra esas mismas pruebas.

Dijeron que son 480 los docentes afectados de La Paz y 272 de El Alto que reclamaron el nombramiento de gente con favoritismo político en su lugar.

Pese a la protesta efectuada ante el edificio del Ministerio de Educación, no fueron atendidos por las autoridades.

"El propio Ministro de Educación ha señalado que sería irresponsable poner en las direcciones de educación a una persona en calidad de titular para después sacarla, pero nosotros hemos sido designados

con carácter titular y no interino", se quejó Walter Apaza.

## CÓDIGO DE LA EDUCACIÓN

Explicó que los maestros que aprobaron el examen de competencia para directores trabajaron durante el mes de marzo, pero luego fueron retirados a raíz del amparo constitucional que ganaron los directores que se rigen por el artículo 228 del Código de la Educación, con lo cual los han dejado en la calle.

Por su parte, el profesor Llanque se quejó de que el ministro Tito Hoz de Vila no ha cumplido con su palabra de resolver el problema en el que se encuentran, ya que tienen todo el derecho a reclamar por puestos de trabajo a los que accedieron legítimamente por un examen. ♦

Tras caminar 60 kilómetros

## 300 marchistas llegan a Sucre

Quieren bloquear distribución de alimentos.

-SUCRE

Cerca de 300 marchistas, entre profesores rurales y urbanos, universitarios y campesinos, llegaron hoy a esta ciudad luego de haber caminado 60 kilómetros desde el pasado lunes.

El líder de la marcha, profesor Carlos Paredes, dijo a PRESENCIA que para las 10-00 está calculado el arribo a Sucre. Serán recibidos por organizaciones sindicales.

Los marchistas partieron desde Tarabuco. Durmieron en Huasa Cancha el primer día. La noche de ayer pernoctaron en Khochis.

## REIVINDICACIONES

"Nuestro objetivo es llegar a Sucre con mucha gente porque poco a poco se están uniendo a nuestra movilización, que es un respaldo a las reivindicaciones del magisterio y de la COB", afirmó.

PRESENCIA estuvo a 57 kilómetros de Sucre, lugar en el que se encontraba la "cabeza" de la marcha. Entre los marchistas están unas 15 mujeres. Todas ellas madres y profesoras.

"Tenemos ampollas, nos due-

len los pies. Hemos dormido porque no tenemos los zapatos suficientes. Pero este camino vale la pena", comentó uno de los marchistas.

La profesora Paula Bernal trabaja en una comunidad de la provincia Belisario Bolaños al Presidente de la República poco y se sacrifican mucho. Seferina Escobar, coordinadora de la marcha, dijo que dejó su hogar para caminar 60 kilómetros en busca de justicia. "Queremos que se nos dé solidaridad. Nosotros vamos aplicando la violencia, vamos haciendo escuchar. Estamos haciendo justicia".

## ALIMENTOS

En tanto, una asamblea campesina resolvió inmediato "bloqueo de acceso" a los mercados de Sucre para exigir la atención a las demandas y como protesta por la lucha emprendida por los campesinos y otros sectores que amenazaron con tomar el 4 de mayo si el conflicto no se resuelve.

Los campesinos del departamento de Cochabamba realizaron una marcha hasta el Chapare en busca de productores de la zona. El dirigente campesino Román Loayza, y el líder del Alto bloquearán las principales vías de acceso a la violencia en el departamento de Cochabamba.

El Niño secó sus cultivos

## Campesinos exigen semillas al gobierno

-LA PAZ

Los pequeños productores de las comunidades del altiplano sud del país solicitaron a las autoridades del gobierno la entrega de semillas de trigo, papa y hortalizas para iniciar el próximo ciclo productivo, luego de que el fenómeno de El Niño secase sus cultivos.

Honorato Fulgencio Nina, representante de la región, explicó que a causa de la sequía, las heladas, vientos y la presencia de roedores, los cultivos de las provincias Antonio Quijarro, Nor Lípez, Enrique Baldivieso y Sud Lípez han quedado afectados. Estima que debido al déficit de precipitaciones

pluviales la totalidad de los cultivos se secaron. En este momento en el tiempo se cosecha poco y la situación es crítica. La situación es crítica. Los campesinos han comenzado a morir por falta de forraje y el suministro de agua para riego.

Los campesinos del altiplano sud del departamento de Potosí piden 200 quintales de quinua, 100 quintales de papa, 100 quintales de hortalizas y 5.000 dólares para la adquisición de vitaminas para el ganado.

También demandaron la creación de 200 motebombas, la ejecución de proyectos de irrigación, microirrigación, y reparación de represas.

### PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO TARIJA-BOLIVIA

#### LICITACION PUBLICA No. 03/98 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA CONSTRUCCION DE CINCO TANQUES ELEVADOS DE HO A0 CIUDAD DE TARIJA (Primera Publicación)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas Constructoras Solas o Asociadas, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la Construcción de cinco tanques elevados de Ho A0 para la ciudad de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la sección Caja del Tesoro Departamental ubicado en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, a partir del día lunes 27 del presente mes, previo pago de la suma de Bs. 250 (Dochientos 00/100 bolivianos).

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el Pliego de Condiciones con el ritual respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asesoría Jurídica situado en edificio de la Prefectura (Planta Baja), hasta las 12:00 del día viernes 22 de mayo de 1998.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Dirección de Infraestructura situada en Av. Víctor Paz Estenssoro esq. España, hasta diez días antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 14:30 en Oficinas de la Dirección General de la Prefectura del Departamento.

Tarija, 21 de abril de 1998



### COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. CONSEJO DE ADMINISTRACION

#### CONCURSO DE MERITOS 01/98

La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. convoca a Concurso de Méritos, para optar el cargo de JEFE DE LA DIV. DE PLANTA INTERNA. Los interesados deberán hacer llegar hasta las 17:00 del día 18 de mayo de 1998, en la Secretaría de Consejos de COTES LTDA. en sobre cerrado su postulación, adjuntando su Curriculum Vitae documentado y cumpliendo los siguientes requisitos mínimos:

- Ser Boliviano de Nacimiento
- Poseer Título Académico de Ingeniero Electrónico, Ingeniero en Telefonía, Ingeniero en Comunicaciones o Técnico en las mismas áreas y Título en Provisión Nacional
- Estar inscrito en la Sociedad que corresponde
- Experiencia mínima en la profesión de 3 años
- Experiencia mínima en cargos similares de un año
- Edad mínima 27 años
- Edad máxima 50 años
- Poseer solvencia fiscal actualizada

Los documentos exigidos y del Curriculum Vitae, deberán ser originales, o fotocopias legalizadas, conforme al art. 1311 del código Civil, condecorado con el l.c. del art. 281 de la ley de Organización Judicial.

COTES LTDA. se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso, si así conviniere a sus intereses.

El sobre cerrado, deberá tener la siguiente inscripción:

CONCURSO DE MERITOS No. 01/98

"COTES" LTDA.

NOMBRE DEL POSTULANTE  
DIRECCION Y TELEFONO DEL POSTULANTE  
SUCRE - BOLIVIA

Cualquier consulta se absorberá en la División de Personal de COTES LTDA. Tel. 40000 interno 108.

"COTES" LTDA.



### EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

**INVITACION DIRECTA**  
2da. Convocatoria  
Material: FILTROS DE AIRE Y RADIADOR  
Pedido No. N-6-0961/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

**INVITACION DIRECTA**  
1ra. Convocatoria  
Material: ELEMENTO DE FILTRO  
Pedido No. N-6-993/98  
Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA MARTES 12 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA VIERNES 15 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 17 DE ABRIL DE 1998

### ENTEL INFORMA

#### DISPOSICION DE FACTURAS POR EL MES DE MARZO 1998

ENTEL comunica a sus clientes en todo el país, que debido a cambios realizados en nuestros sistemas informáticos, la facturación del servicio telefónico de larga distancia del mes de marzo/98 se encuentra a su disposición en ventanillas de la red bancaria desde el día 22/04/98; por lo tanto, las fechas de último día de pago y corte de servicio a clientes morosos son las siguientes:

Mes de facturación:	marzo/98
Fecha de disposición en la red bancaria:	22/abril/98
Último día de pago:	25/junio/98
Corte de servicios:	26/junio/98

Para más información, comuníquese con  
**Aló Entel**  
**0800-4040**

Entel  
Ente justos, llega tarde



rales dan  
culpas  
r excesos

5 federaciones dicen sí a la oferta de Tito, pero a condición de mejorar 7,5%

Rurales a un paso del acuerdo

maestros rurales ofrecie-  
culpas ayer a la prensa  
os excesos cometidos el  
lo lunes contra camaró-  
s y reporteros gráficos,  
es fueron agredidos verbal  
amente en La Paz.

Urbanos  
también buscan  
charla sectorial.  
Cocaleros, solos.



Negociaciones gobierno maestros pueden llegar a un feliz acuerdo

Las federaciones del magisterio rural de Cochabamba, Uncía, Camiri, Trinidad y Riberalta aceptaron ayer el preacuerdo al que llegaron sus dirigentes nacionales con el gobierno, a condición de que se mejore la propuesta de aumento salarial.

“Hemos consultado a todas las federaciones del interior del país y muchas han cuestionado el aumento salarial del 7,5 por ciento, pero afirmaron que es algo más que lo ofrecido anteriormente”, informó el dirigente Freddy Núñez luego de comunicarse con sus afiliados.

Los dirigentes del resto del país también pidieron al gobierno la devolución del patrimonio de los maestros (fondos complementarios y 24 inmuebles) y la reformulación del calendario escolar para que los niños pasen los 200 días de clases anuales estipulados en el Código de la Educación.

Hoy, en ampliación nacional, la Confederación de Maestros Rurales tendrá una posición oficial y no se descarta que la huelga indefinida sea levantada.

PREACUERDO

“U” ya firmó preacuerdo

A un paso de concertar

Campesinos negocian

Con satisfacción y una amplia sonrisa, el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, en rueda de prensa, adelantó que el preacuerdo al que se llegó con los dirigentes rurales es un gran avance que permitirá que los niños retornen a las aulas.

Según el Ministro, lo que el gobierno propuso a los profesores es “recondicionar” algunas partidas presupuestarias del sector de educación para que los maestros puedan recibir un incremento salarial del 7,5 por ciento —un punto mayor al ofrecido anteriormente—.

“Se acordó también que el Bono Institucional no aumentará este año, mientras que el Bono Pro Libro subirá hasta 300 bolivianos. Ellos se comprometen a compensar los días no trabajados porque de lo que se trata es de no perjudicar a los niños. Si compensan se les devolverán los descuentos”, afirmó Hoz de Vila.

Cinco millones de bolivianos que se destinarían al Bono Institucional, más otros ocho millones de bolivianos de diferentes partidas educativas permitirán el incremento salarial global, inclusive para el magisterio urbano.

El sistema universitario, hace cinco días, firmó un preacuerdo sectorial para solucionar el tema presupuestario.

Luego de protagonizar masivas marchas, una Conferencia Nacional de Universidades definió restablecer negociaciones con el Poder Ejecutivo.

En la UMSA, las autoridades exigieron a los trabajadores administrativos retornar a sus actividades bajo la amenaza de ejecutar procesos y aplicar la Ley General del Trabajo.

Según el rector de la UMSA, Gonzalo Taboada, “ya todo está solucionado”.

De forma sectorial, el gobierno y los dirigentes del magisterio rural están a un paso de firmar un acuerdo.

El Poder Ejecutivo propuso a los profesores urbanos y rurales un aumento salarial del 7,5 por ciento.

Se acordó no incrementar este año el monto del bono Institucional. El bono Pro Libro alcanzará a 300 bolivianos.

Los maestros se comprometen a compensar los días no trabajados para no sufrir descuentos.

Según Freddy Núñez, el gobierno aceptó liberar a todos los detenidos del sector inmediatamente.

Los campesinos del departamento de La Paz postergaron las medidas de presión que debían iniciar a partir de este martes, toda vez que la COB, a través de la comisión agraria, conversa aún con el gobierno.

El secretario general de Confederación Sindical Única de Campesinos de Bolivia, Mateo Laura, manifestó que para hoy estaba previsto el inicio del bloqueo de caminos a nivel departamental; sin embargo, las conversaciones entre el gobierno y la COB aún se llevan adelante.

Laura espera que las exigencias de los campesinos sean atendidas adecuadamente.

Los manifestantes se han dado el lujo de amenazar y perjudicar la labor periodística, pero no se permitirá que vuelvan a suceder esos hechos”. Las personas que sean identificadas en actos vandálicos serán detenidas para que el Ministerio Público pida su enjuiciamiento penal, advirtió.

“Los manifestantes se han dado el lujo de amenazar y perjudicar la labor periodística, pero no se permitirá que vuelvan a suceder esos hechos”. Las personas que sean identificadas en actos vandálicos serán detenidas para que el Ministerio Público pida su enjuiciamiento penal, advirtió.

informar que el gobierno también se comprometió a liberar a todos los detenidos del sector.

Entretanto, el magisterio de Pando retornó a las aulas luego de una reunión ampliada realizada el pasado fin de semana. Sin embargo, el retorno no es completo, ya que en los tres turnos sólo se pa-

san dos horas y media de clases.

Los cocaleros, a su vez, pidieron al gobierno encontrar una solución al problema de la coca y reiteraron su disposición a usar medios pacíficos para sus protestas, informó ayer el secretario general de la Federación del Trópico, William Condori.

Una COB débil rinde cuentas en ampliado

Hoy definen suerte del conflicto

Según Wálter Guiteras

Estado de Sitio ni siquiera en discusión



Dirigentes serán cuestionados por maestros urbanos.

Comisión de negociaciones podría reunirse hoy.

Un ampliado nacional de dirigentes sindicales definirá hoy el futuro de la huelga general indefinida que fue apuntalada por los cocaleros y por maestros rurales y campesinos por más de tres semanas.

El secretario ejecutivo de la COB, Juan Gómez, definió ayer con el ministro de Trabajo, Leopoldo Torres, que la reunión de la comisión de negociaciones comience mañana.

terio rural Freddy Núñez afirmó que el Comité Ejecutivo no tuvo la “capacidad” de llevar la lucha a otros sectores, lo que produjo cansancio en los trabajadores que se movilizaron disciplinadamente.

El dirigente de los maestros urbanos de La Paz, José Luis Álvarez, afirmó que los dirigentes de la COB, en vez de organizar a los trabajadores, se dedicaron únicamente a “charlar” con el gobierno sin lograr ningún avance.

El dirigente cobista Jaime Solares admitió que los trabajadores pueden haber entrado en un período de cansancio con la huelga. “El cansancio es normal en una batalla, pero las derrotas enseñan”.

Los acuerdos a los que arribaron los campesinos en todos los temas agrícolas, menos en el de la coca, y el preacuerdo de los maestros rurales afectaron la unidad de la huelga.

En el ampliado se analizará la conveniencia de un cuarto intermedio en las protestas o la radicalización de las mismas.

Banzer instruyó continuar negociaciones.

“No está ni siquiera en mesa de discusión un Estado de Sitio. Mientras haya diálogo nunca vamos a manejar un Estado de Sitio”, dijo este martes el presidente de la Cámara de Senadores, Wálter Guiteras.

Guiteras Denis informó que en la reunión de análisis de este martes con el Presidente de la República se instruyó que se continúen con los esfuerzos de llegar a un entendimiento con la COB respecto a las demandas de los trabajadores.

Guiteras expresó su confianza porque en el ampliado de la máxima organización laboral previsto para mañana, miércoles, se anali-

ce conscientemente el proceso del diálogo.

“Ojalá que en ese ampliado se analicen con profundidad todas las actas de reuniones que han habido y se tome una decisión. El gobierno sigue con la esperanza y está haciendo los esfuerzos para que este conflicto llegue a una buena solución”.

Al ser consultado sobre si el gobierno se dio algún plazo para dictar el Estado de Sitio, Guiteras Denis sostuvo que mientras exista una luz en el túnel que visualice una solución al conflicto se continuará con el diálogo.

“Hoy estamos dialogando y lo vamos a hacer permanentemente, y esperamos llegar a acuerdos. El futuro ya no lo puedo prever, pero la realidad de hoy es que estamos dialogando y que tenemos la esperanza de llegar a soluciones”, dijo el Presidente de la Cámara Alta.

# Diputados dudan de aprestos subversivos en el trópico cochabambino

## ¿Ejército Chapareño? Cuento

Náyar resta importancia, pero anuncia investigación.

• VILLA 14 DE SEPTIEMBRE y LA PAZ

El supuesto Ejército Chapareño de Liberación Nacional (Echln) no es más que un cuento montado por el gobierno para justificar la represión contra los productores de coca en el trópico de Cochabamba, dijo ayer el diputado de la IU Evo Morales, mientras que parlamentarios del oficialismo y la oposición pusieron en duda la existencia de un grupo subversivo de esas características.

"No hay guerrilla en el Chapare, lo que hay es gente pobre que quiere sobrevivir. Estamos en lucha pacífica. No en lucha armada. No hay guerrilla ni ejército guerrillero, todo eso fue montado por el gobierno", aseguró el dirigente cocalero.

El supuesto video difundido por algunos canales de televisión y el "panfleto subversivo" que circuló el lunes fueron analizados por los cocaleros.

En la reunión se llegó a dos conclusiones centrales: el gobierno intenta involucrar a Evo Morales con algún tipo de alzamiento armado para descabezar al movimiento y cristalizar el plan antidroga de ADN; y que el Ejército Chapareño de Liberación Nacional es un montaje.

### INVESTIGACIÓN

El ministro de Gobierno, Guido Náyar, anunció la investigación de estos rumores para evitar que Bolivia se convierta en refugio de terroristas. "En todo caso, sólo se trata de amenazas anónimas, no tienen importancia".

Sin embargo, dijo que todo esto tiene un objetivo: crear intranquilidad, y recordó que desde 1988 se habló del surgimiento de grupos armados. "Esto es una especie de chantaje a la democracia y al pueblo para seguir cometiendo el delito de narcotráfico".

En su opinión, estos rumores están destinados a impedir la aplicación del "Plan Dignidad", formulado para sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína en los próximos cinco años.

"Si hay un surgimiento de narcoterrorismo, no le tenemos miedo; en todo caso sólo tenemos que enfrentarlo", dijo.

### DUDAS

"No creo que haya ese Ejército; los brotes guerrilleros se dan en determinados estamentos, y en el Chapare hay un estamento dominante (cocaleros) que no está dentro de la lógica de la confrontación militar porque saben que llevan las de perder", declaró el diputado Hugo Carvajal del oficialista MIR.



Los gases hacen irrespirable el ambiente.

Según su colega del opositor MNR, Roberto Moscoso, este rumor (del Echln) no se debe convertir en excusa para reprimir y violar los derechos humanos de los productores de coca; sin embargo, dijo que tendría que ser investiga-

do a fondo por el gobierno. Recordó que en nombre de este tipo de grupos se cometieron atrocidades, como ya pasó con la Comisión Néstor Paz Zamora (Cnpz) y el Egtk, cuyos integrantes fueron torturados.

En criterio de Carvajal, el Chapare es una zona reducida, restringida y fácilmente ubicable; (los supuestos subversivos) no tendrían adhesión nacional porque están estigmatizados. "No es como Chiapas. Es una vulgar imitación, tal vez impulsada por desesperados dirigentes que están en esa lógica".

El asesor de los cocaleros, Filemón Escobar, acusó al gobierno de recurrir a la falsificación y la mentira para justificar la sistemática represión policial contra familias cocaleras.

"El ministro Náyar y el Viceministro de Defensa Social tienen la mentalidad nazi y operan como en las dictaduras de la década del 70 y de Luis García Meza", sostuvo en Cochabamba en declaraciones a Erol.

Entretanto, el comandante de la Policía, Ivar Narváez, ratificó que ingresó armamento moderno al trópico de Cochabamba, donde se registraron sangrientos enfrentamientos entre cocaleros y fuerzas combinadas desde hace tres semanas.

### DICTADURA

Morales rechazó las declaraciones del jefe policial y manifestó su preocupación por la supuesta existencia de fosas comunes en los campamentos militares de Villa 14 de Septiembre y en Chimoré. Informó que hay muchos cocaleros desaparecidos.



Los sacaron de sus casas para apresarlos.

## En 20 minutos de represión detienen a más campesinos

### Gasifican "cuartel" cocalero

Productores no abandonarán Villa 14 de Septiembre.

• VILLA 14 DE SEPTIEMBRE  
Enviado especial y EFE

Los campesinos mantendrán su "cuartel de resistencia" en Villa 14 de Septiembre y volverán al lugar cuantas veces sea necesario, aunque persista la "brutal represión gubernamental" como la de ayer, declaró el líder del sector Evo Morales.

Morales dijo a EFE que la represión efectuada ayer en la mañana

en Villa 14 de Septiembre fue "brutal" porque se usó gas lacrimógeno y también balas de goma.

### GASIFICADA

La Policía dispersó a un millar de campesinos que se reunía en la plaza de esta población, declarada "cuartel de la resistencia" cocalera. A las 07.00 horas, un grupo de policías atacó a los colonos. La acción afectó especialmente a los vendedores del mercado, ubicado al frente del lugar.

Según el dirigente Delfín Olvera, dos colonos fueron detenidos y otros tantos escaparon al monte para reorganizarse. Los arrestados, aún no identificados, fueron sacados a empujones de una casa vecina.

La represión duró aproximadamente 20 minutos, suficiente para que los asistentes huyeran por el intenso gas.

Durante la operación un grupo de guardias por el desplazamiento de los colonos, el resto de la gente.

Casi tres horas después, periodistas al periferia de Cochabamba, comandados por la Sección de Prensa del Ejército, que brinde un informe sobre la situación forzada. En la tarde se que se destruyeron cocaleros de Barrios, a unos siete kilómetros de Villa 14 de Septiembre.

Por el intenso patrullaje carretera, no hubo bloqueo de la carretera troncal.

## COMPAÑÍA ELECTRICA SUCRE S.A.

### CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a las disposiciones del Código de Comercio, se realiza la primera convocatoria a todos los socios de la COMPAÑÍA ELECTRICA SUCRE S.A. (CESA) a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA que se realizará el día lunes 4 de mayo de 1998 a Hrs. 18:30 en el Coliseo "Jorge Revilla Aldana", para tratar el único punto del día:

#### 1.- APROBACION DE ESTATUTOS

Sucre, 21 de abril de 1998

Dr. Germán Gutiérrez Gantier  
PRESIDENTE II.

Lic. César Jaliri  
DIRECTORIO DIRECTOR ENDE

Prof. Mario Oña  
DIRECTOR CODEINCA

Lic. Edwin Velásquez  
DIRECTOR CIDEPRO

Téc. Fortunato González  
DIRECTOR FEDJUVE

Sr. Lino Zambrana  
DIRECTOR LABORAL

Por razones de control y funcionalidad de la Junta, se solicita a todos los accionistas, registrarse por sí o mediante poder, en las oficinas que para el efecto se han habilitado en las oficinas de calle Ayacucho N° 254 donde se les distribuirá la documentación correspondiente: proyecto de estatutos, Memoria anual, Informe de Auditor Externo, balance general y estado de resultados y todo asunto relacionado a la gestión de la sociedad; a partir de la fecha en horario de oficina, hasta Hrs. 12:00 del día del verificativo de la Junta.

## COMPAÑÍA ELECTRICA SUCRE S.A.

### CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a las disposiciones del Código de Comercio, se realiza la primera convocatoria a todos los socios de la COMPAÑÍA ELECTRICA SUCRE S.A. (CESSA) a la Junta General Ordinaria que se realizará el día lunes 4 de mayo de 1998 a Hrs. 20, para tratar el siguiente Orden del día:

- 1.- Presentación de la Memoria Anual, informe del Auditor externo, balance general y estado de resultados.
- 2.- Distribución de utilidades de la gestión 1997
- 3.- Nombramiento de Directores y Síndicos.

Sucre, 21 de Abril de 1998

Dr. Germán Gutiérrez Gantier  
PRESIDENTE H. DIRECTORIO

Lic. César Jaliri  
DIRECTOR ENDE

Prof. Mario Oña Lic.  
DIRECTOR CODEINCA

Edwin Velásquez  
DIRECTOR CIDEPRO

Téc. Fortunato González  
DIRECTOR FEDJUVE

Sr. Lino Zambrana  
DIRECTOR LABORAL

Por razones de control y funcionalidad de la Junta, se solicita a todos los accionistas, registrarse por sí o mediante poder, en las oficinas que para el efecto se han habilitado en las oficinas de calle Ayacucho N° 254, donde se les distribuirá la documentación correspondiente para su estudio previo: Memoria Anual, Informe de Auditor Externo, balance general y estado de resultados y todo asunto relacionado a la gestión de la sociedad; a partir de la fecha en horario de oficina, hasta Hrs. 12:00 del día del verificativo de la Junta.



ffer: EE.UU.  
ará el  
rrote"

• LA PAZ Y Viena  
Presencia y EFE

ministro de Defensa, Fer-  
Kieffer, expresó ayer su  
ismo sobre la posibilidad  
Estados Unidos deje su  
ca del "garrote" y acepte  
tificación multilateral  
ada por el gobierno bo-

Desde que está en vigencia  
sistema Bolivia no fue  
tificada, por el contrario,  
plió con sus metas. Por  
ipio, de ninguna manera  
amos este mecanismo de  
ación como el que se nos  
ne, sin embargo, también  
os realistas porque el men-  
estadounidense es claro",  
Kieffer a la conclusión de  
unión con el Director Ge-  
Antidroga de la ONU.

AN DIGNIDAD"

El Ministro, que se encuen-  
en Viena desde el fin de se-  
na, en su reunión de ayer  
n el representante antidroga  
la ONU, Pino Arlacchi, ex-  
esó el planteamiento bolivia-  
sobre la certificación y ex-  
uso los alcances del "Plan  
ignidad".

Señaló que el representante  
de la ONU le expresó todo su  
apoyo a la estrategia boliviana y  
la demanda de multilateralizar  
la cuestionada evaluación de la  
lucha contra el narcotráfico.

"Gracias a Dios, Arlacchi me  
ha manifestado oficialmente su  
apoyo, así como su aliento a no  
desmayar en este proceso y a  
resolver los incidentes del  
Chapare en el marco de mayor  
respeto a los derechos huma-  
nos", dijo Kieffer.

Por encima de la violencia

# ONU apoya erradicación

Gobierno cree  
que está en el  
camino correcto.

• LA PAZ

El director del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (Pnufid), Pino Arlacchi, conecor de la violencia que sacude a la región del Chapare por efecto de la erradicación de coca, hizo llegar ayer al gobierno su apoyo a la ejecución de la estrategia boliviana que contempla la eliminación de cultivos.

El mensaje fue transmitido por el Presidente Hugo Banzer y la versión fue confirmada por Arlacchi, desde Viena, donde recibió al ministro de Defensa Fernando Kieffer.

El director del Pnufid se comunicó vía teléfono con el Jefe de Estado para hacerle saber que está informado de la situación en el trópico. El gobierno le envió datos sobre lo que ocurre en esa región que es escenario de enfrentamientos entre campesinos, la Policía y el Ejército.

Según Banzer, las expresiones de apoyo que recibió de los ex presidentes Jaime Paz y Gonzalo Sánchez de Lozada, del Presidente de EE.UU., Bill Clinton y del zar antidroga Barry McCaffrey, le hacen sentir que su gobierno está en el camino correcto.

## COCALEROS ARMADOS

Basado en informes del gobierno boliviano y la oficina de la ONU en La Paz, Arlacchi negó que los enfrentamientos entre fuerzas re-



ARCHIVO

La Organización de las Naciones Unidas expresó su respaldo a la reducción de coca.

presivas y cocaleros hubieran arrojado siete víctimas, reportó la agencia EFE desde Viena.

"Invito a la prensa internacional a ejercer su profesión con objetividad", dijo el director del Pnufid, quien agregó que las acciones desplegadas en el Chapare tienen respaldo en leyes aprobadas en el Parlamento de un país democrático.

"Tenemos noticias del uso de las armas por parte de los cocaleros,

que es un grupo muy radicalizado que sabe que dispone de poder político frente al gobierno y hay que estar atentos a descubrir y valorar lo que está ocurriendo", añadió.

## APOYO MORAL

El general Banzer dijo que la palabra de la ON. "por ahora sólo tiene carácter moral" y "más adelante veremos en qué se manifiesta ese

apoyo (...) no hay un solo país europeo insensible a este tema, consiguientemente sé que todos van a contribuir".

Arlacchi visitó Bolivia en febrero pasado y elogió la estrategia de desarrollo alternativo, erradicación, interdicción y prevención. Su ejecución demanda 952 millones de dólares de los cuales el 83 por ciento debe provenir de la comunidad internacional.

En marzo se anunció la organización de una conferencia de donantes para captar fondos de apoyo al Plan, que incluye líneas generales de la estrategia que la ONU piensa poner en marcha para eliminar los cultivos ilícitos en diez años.

El Pnufid se comprometió a cooperar en la elaboración de un estudio sobre posibilidades de inversión privada en el Chapare y Yungas de La Paz.

Denuncias golpean al tráfico de precursores

# Surgen "cazarrecompensas"



El gobierno le puso una trampa a los precursores químicos.

Una llamada  
efectiva por día  
llega al  
0800-1000.

• LA PAZ

Aumentó en un 30 por ciento las incautaciones de precursores, un mes después de que éste lanzara su campaña de lucha contra el tráfico de químicos, con la habilitación del teléfono 0800-1000 y el ofrecimiento de una recompensa del 50 por ciento del valor del material decomisado.

"Hasta ahora tuvimos buen resultado, recibimos más de una veintena de denuncias de personas que están coadyuvando en la lucha contra las drogas, estas personas serán beneficiadas con la recompensa que se ofreció", dijo a PRESENCIA el ministro de Gobierno, Guido Náybar.

La autoridad señaló que se recibieron 25 llamadas efectivas que permitieron la incautación de importantes cantidades de químicos, en su mayoría lavandina, diesel y clefa, entre otros.

"Lo importante es que ahora hay denuncias que facilitan nuestra labor y que seguramente en el futuro se incrementarán considerablemente", comentó.

## DENUNCIAS

Si bien el timbre del "teléfono rojo" suena cada tres segundos, la mayoría de las llamadas son para averiguar de qué se trata la campaña o para hacerse la burla con denuncias falsas.

Pese a los inconvenientes hubo 25 llamadas efectivas que en unos 15 días más cobrarán su recompen-

sa que consiste en el pago del 50 por ciento del dinero recaudado por la venta legal de los precursores incautados.

Por ejemplo, una de esas llamadas permitió el decomiso de 1.340 cajas de lavandina en la población de Yacuiba, frontera con Argentina, que pretendían ser introducidas a la selva oriental para la producción de droga.

Otra denuncia facilitó la labor de los organismos antidroga para la incautación de 18 toneladas de clefa y 40 turriles de diesel en Santa Cruz. Este último cargamento tenía como destino el trópico cochabambino.

## COBRO

Los denunciantes cobrarán su recompensa a la conclusión de las diligencias de Policía Judicial, que son elaboradas por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (Felcn) y su comercialización prevista para dentro de 15 días, informó el director de Sustancias Controladas, Marcelo Rojas.

"Ya lanzamos la licitación de los químicos incautados, la próxima semana abriremos los sobres para proceder a su adjudicación. Posteriormente haremos el pago del 50 por ciento de lo recaudado, como lo ofrecimos", dijo el funcionario a PRESENCIA.

Destacó que la población está tomando conciencia de la importancia del combate contra el narcotráfico, por lo que espera que el número de denuncias aumente una vez que se termine con la difusión de la campaña.

"Pronto tendremos todas las fronteras cubiertas, pero no sólo por nuestros efectivos o de las Fuerzas Armadas, aduanas, sino por la población que denunciará el tráfico de precursores", subrayó.

Escuchó quejas del Chapare

# "Zar" demanda respeto a derechos humanos

McCaffrey  
dijo que  
erradicación  
fue un fracaso.

• SANTA CRUZ

El "zar" antidroga estadounidense, Barry McCaffrey, dijo ayer que los campesinos no son el enemigo principal en la lucha contra las drogas, sino los narcotraficantes, y aseguró que su país es consciente de que los derechos humanos deben ser protegidos y, por ello, pidió reunirse con los organismos encargados de velar por su respeto, para escuchar su versión de los sucesos del Chapare.

Sin embargo, aclaró que sólo la erradicación puede evitar que los cocaleros entreguen materia prima a los fabricantes de cocaína.

"Sólo viene a escuchar. La solución será tomada por los bolivianos; pero, como un amigo, es mi obligación ayudarles a establecer las reglas de derecho

y la protección de los derechos de los campesinos y de los valientes jóvenes de la Policía y el Ejército", añadió.

McCaffrey se entrevistó con el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Roberto Moscoso; el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Waldo Albarracín, y con el viceministro del área, Edgar Montaño.

El "Zar", que partió rumbo al Perú, afirmó que la erradicación fracasó hasta que llegó el gobierno de Hugo Banzer que, en su criterio, cumplió aunque mínimamente en los primeros meses de su gestión.

Albarracín dijo que se hizo notar a McCaffrey que el narcotráfico no puede ser combatido con otros delitos. Sostuvo que la violencia es negativa y "si hay un campesino muerto o un soldado muerto, el autor debe ser investigado y sancionado". Pidió la mediación de la Iglesia Católica e imponer la cultura del diálogo.



Barry McCaffrey y el presidente de DD.HH., Waldo Albarracín.

## Precursores incautados (Enero al 21 de abril del 97)

SUSTANCIA	CANTIDAD	UNIDAD
Diesel	19.600.00	Litros
Hipoclorito de Sodio	120.00	Cajas
Clefa	18.080.00	Kilogramos
Acido Sulfúrico	152.00	Kilogramos
Cal	3.800.00	Kilogramos
Electrolito	480.00	Kilogramos
Thinner	560.00	Kilogramos
Kerosene	3.842.00	Litros

Está hasta el copete con las "megapeleas"

# Banzer levanta las manos

"Si quieren pelearse, que se peleen", dijo el Presidente.

• LA PAZ

El Presidente Hugo Banzer no moverá un solo dedo para frenar la pelea entre dirigentes de la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), mientras la pugna entre los socios del oficialismo no perjudique la conducción del Estado.

"A mí me interesa que estas disputas, estos problemas que hay en la megacoalición no afecten la gobernabilidad. Si entre ellos quieren pelearse, que se peleen...", dijo ayer el general Banzer en Palacio de Gobierno.

## AMENAZAS

Los ucesistas, atrincherados en Santa Cruz, reaccionaron iracundos y sugirieron refrescar la memoria por el escándalo narcovínculos del MIR y otros actos de corrupción, ante la arremetida del senador mirista Gastón Encinas sobre la supuesta millonaria evasión de impuestos de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN).

El jefe de UCS, Johnny Fernández y su hermano Roberto anunciaron el inicio de una batalla contra el MIR, especialmente contra Encinas. Por si fuera poco, la bancada parlamentaria ucesista pagó el espacio de páginas completas de los medios de comunicación escritos para publicar recortes de noticias que dejan mal parado al senador mirista.

Encinas, también en Santa Cruz, rechazó las acusaciones de corrupción y recibió ayer el apoyo de dirigentes de su partido para continuar con la investigación a la CBN. Carlos Saavedra Bruno estaba allí para respaldarlo.

## NI WAWAS NI CRIATURAS

"Me interesa la gobernabilidad, que todos estemos en el camino de la gobernabilidad, porque al final de cuentas ese es el beneficio que la coalición puede darle al país, a los bolivianos", dijo Banzer.

Agregó que tanto su persona, como el Vicepresidente Jorge "Tuto" Quiroga, llamaron a la reflexión a los socios enfrentados, incluso se utilizó un tono enérgico en ese propósito.

"Que entre ellos se peleen, ya al final vamos a tener que dejar que se peleen, hemos puesto nuestros mejores oficios, lo hemos hecho en

los mejores términos y hasta en términos subidos de tono", remarcó el Presidente.

En su opinión, miristas y ucesistas "no son wawas, no son criaturas a las que se puede amenazar con alguna cosa. Si ellos quieren pelearse, que vamos a hacer, pero el rato en que afecten la gobernabilidad, ahí ya se acaba la cosa", advirtió el General.

## VELA EN EL ENTIERRO

Por su parte, el presidente del Senado, Walter Guitierrez (ADN) dijo que su partido "no tiene vela en ese entierro", porque los problemas afectan a dos tiendas políticas "que circunstancialmente forman parte de la coalición", pero expresó su confianza en que los enfrentamientos sean transitorios y que no afecten los mecanismos de coordinación.

En su opinión, la gobernabilidad está a buen recaudo, aunque advirtió que podría haber desencuentros en el momento en que haya alguna reunión de los cuatro aliados con dos de ellos distanciados.

Agregó que la disputa entre UCS y el MIR tiene un matiz diferente al de los anteriores problemas que surgían por las críticas al gobierno. "Es un problema de dos partidos", dijo Guitierrez.



El Presidente decidió no intervenir en los internos de sus socios.

## MIR devuelve insultos

- Hijos de Max olvidan que su padre fue objeto de acusaciones sin fundamento sobre sus relaciones con el narcotráfico. (Gonzalo Valda)
- Herederos de Max deben tener cuidado con sus expresiones. (Valda)
- Jerarcas de la UCS son evasores de impuestos. (Gastón Encinas)
- Johnny utiliza declaraciones desatinadas sin respaldo. (Encinas)
- Johnny es un político inexperto. (Jaime de Ugarte Lazcano)
- Johnny no tiene ninguna formación política ni cultural. (Edgar Lazo)
- Johnny adolece de una especie de acné político. (Lazcano)

La "mega" no sale de una y se mete en otra

## UCS lanza ultimátum al MIR

Se acusan de vinculaciones con el narcotráfico.

• LA PAZ

El MIR y UCS volvieron ayer a enfrasarse en una dura polémica que ha vuelto a poner a la megacoalición en conflictos. UCS lanzó un ultimátum hasta el viernes próximo para que el MIR tome acciones sobre la conducta y acciones del senador Gastón Encinas.

Si hasta ese día el MIR no asume medidas, UCS romperá definitivamente todo tipo de relaciones con ese partido, particular-

mente en el municipio de la ciudad de Santa Cruz donde ambos partidos son aliados, advirtió el secretario ejecutivo ucesista Moisés Jarmusz, quien anunció que por el momento se hallan en estado de emergencia.

Miristas y ucesistas se acusaron de vinculaciones con el narcotráfico. Fernández aludió a los "narcovínculos" y el mirista Gonzalo Valda recordó una acusación en contra del extinto Max Fernández, a quien se intentó vincular con las drogas.

La investigación de la Cervecería Boliviana Nacional por supuesta evasión impositiva fue, desde hace dos meses, el tema que enfrentó a ambos partidos. UCS se molestó por las acusaciones del senador Encinas y replicó con la necesidad de investigar la fortuna de ese par-

lamentario acumulada, presuntamente, de manera irregular.

## ENCINAS

Encinas ha vuelto a la carga al anunciar que sus investigaciones las llevará hasta el final. Esta vez tiene el respaldo de su partido.

Ayer, ambas organizaciones políticas realizaron reuniones por separado para analizar la situación.

En una conferencia de prensa, el secretario ejecutivo del MIR, Gonzalo Valda, respaldó las acciones de Encinas. "Nosotros hemos llamado a UCS a evitar una confrontación política. El país tiene otros problemas importantes", dijo al señalar que su partido no ingresará en una guerra sucia.

Encinas dejó claro que la inves-

tigación de la CBN es un tema irrenunciable que seguirá su curso hasta las últimas consecuencias.

## RESPALDO

La UCS también realizó intensas reuniones. En La Paz el Comité Político, a través de su presidente Jorge Pacheco, respaldó todas las acciones de su jefe Johnny Fernández. En Santa Cruz se efectuó otra reunión desde la mañana hasta horas de la tarde para tratar las medidas que se asumirán el viernes.

Según fuentes miristas, el enfrentamiento tiene el propósito de deteriorar la imagen de Johnny Fernández. Encinas estaría intentado lavar su propia imagen. Según las fuentes, también a ADN le interesa la campaña contra UCS.

## Callaron cuando estaban en el gobierno Colanzi: El MIR nos chantajeó

Max Fernández era la víctima.

• SANTA CRUZ  
Agencia EFE

El coordinador de la UCS, Alejandro Colanzi, insistió ayer que algunos militantes del MIR se enriquecieron en base al chantaje periódico que realizaron al extinto Max Fernández Rojas, fundador de Unidad Cívica Solidaridad.

Durante el gobierno del Acuerdo Patriótico, "los miristas tuvieron dominio de las instancias de la Renta Interna (Impuestos Internos) y del Poder Judicial por lo que también penetraron allí, pero no hicieron nada", dijo.

Ahora, agregó, "aparece Gastón Encinas con denuncias sobre supuestas evasiones impositivas cuando poco hizo en función de gobierno, porque él era entonces un importante dirigente de la cúpula de su partido con dominio de la Renta Interna".

El dirigente de UCS, reclamó que "si él habla de una evasión que hizo don Max Fernández, la pregunta es: ¿A quién de los miristas le pagó? ¿Quién de los miristas se enriqueció con ese delito?".

"Como mirista en función de Gobierno y de la cúpula de cardenales del MIR, debe decir a quién hizo rico don Max Fernández", insistió Colanzi.

Según el dirigente ucesista, si un empresa deja de pagar impuestos, alguien de la Renta se tiene que beneficiar y, por eso, reiteró que Encinas "tiene que decir cuál de los militantes del MIR se benefició" con presuntos dineros chantajeados.



## No retrocederé, afirma el parlamentario Encinas: Quieren sobornarme

Se niega a descubrir al chantajista.



El senador del MIR, Gastón Encinas, demandó en pasados días quisieron sobornarlo para que en el tema de la presunta evasión impositiva de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN).

Sin embargo no precisó quién intentó darle el fin de que no continúe con sus denuncias contra la Cervecería Boliviana Nacional (CBN).

PRESENCIA le preguntó si CBN, UCS o Johnny Fernández pretendieron sobornarlo.

Su respuesta fue: "a partir de que nosotros iniciamos esta investigación, hemos recibido toda naturalidad, invitaciones a todos los círculos de reuniones, desde amenazas hasta insinuaciones de arreglos directos".

Dijo que "nada hará cambiar el criterio de Encinas" y advirtió que no retrocederá en su lucha por recuperar el dinero evadido por impuestos por el país.

"Nada, nada me hará retroceder. El pueblo boliviano me ha elegido para fiscalizar. Voy a hacer que los grandes contribuyentes paguen sus impuestos. Una de las empresas que más defraudan al país es CBN", sostuvo.

Dijo que con las solicitudes publicadas por la CBN en la UCS en varios diarios nacionales "se ha plido una serie de amenazas y calumnias".

Calificó de "calumniosas y canallas" las acusaciones de Moisés Jarmusz y Johnny Fernández.

Alejandro Colanzi y Gastón Encinas se dicen de todo.

Turba p  
la cabez  
de Enci

Al mejor estilo de los dos populistas, los ucesistas "amenazó a los miristas de la bancada" forma especial a la CBN con una golpiza y gritos e insultos. Luego que Johnny Fernández declaró guerra total contra la CBN.

Casi medio centenar de militantes se apostó a la entrada del Hotel Comercio, donde se celebró la sesión de Constitución de la Policía Judicial para el senador del MIR, que es un duro intercomunicador con los hijos de Encinas, por supuesto impositiva de la Cervecería Boliviana Nacional.

Los "ucesistas" de uno de los suyos con a quien le propinaron golpiza pidiéndole para enfrentarse con.

En el hotel los "militantes" se denunciaron a la Cervecería de los documentos en mano especial recortes de a tiempo de ratificar de su partido al senador a quien pidieron con sus investigaciones.

## Dardos de UCS al MIR

- Un mar de sangre (nsdale) y toneladas de cainita separan a MIR. (Colanzi)
- Miristas están en los vínculos y sin vida. (Colanzi)
- No somos un partido leante y narcotráfico. (Johnny Fernández)
- Encinas prefiere el político y el presidente de la mesa redonda. (Johnny Fernández)
- No hacen aparecer las masas de la noche a la mañana. (Johnny Fernández)
- Encinas no tiene soborno moral para juzgar. (Johnny Fernández)
- Gastón Encinas es un caso maldito y chuparrosa raquítica mente de negocio. (Róger Revuelta)



# Capturaron estafador

• LA PAZ  
Agencia EFE

Una persona fue detenida y dos son buscadas por la policía, que las acusa de estafa a quienes organizaban una Asociación de Hijos de Beneméritos con la promesa de conseguir un trabajo aunque fuesen familiares de los combatientes de la Guerra del

Según el jefe de la División de Asuntos Económicos y Financieros de la Policía Técnica Judicial, Víctor Alex Gutiérrez, el arrestado es Víctor Bliz Salazar, a quien se acusa de los delitos de falsedad material e ideológica, estafa y apropiación indebida.

Explicó que Salazar es hijo de un benemérito de la guerra y, por eso, en 1993 organizó una asociación de sus iguales, hasta que una resolución suprema le impidió su funcionamiento.

Con esa entidad extorsionó a varias personas pidiéndoles dinero con la promesa de conseguirles una fuente de trabajo, dijo Gutiérrez. Agregó que, al principio, les otorgaba una credencial de hijo de benemérito y, posteriormente, de Acción Democrática Nacionalista (ADN).

Según la Policía, el sospechado tenía varios "contactos" en diferentes zonas de La Paz, a los que ahora se busca.

Gutiérrez afirmó que el detenido está prontuarioado, pues, antes, estuvo recluso en el penal de San Pedro.

Salazar estafó a más de 17 personas, a las que exaccionó 1.300 dólares y 2.600 bolivianos. El acusado señaló que sólo trataba de ayudar a personas que no tenían trabajo y que se trataba de una labor humanitaria.

## Caso "Dantevínculos", una caja de sorpresas

# 26 procesados, 6 detenidos

El principal implicado sigue prófugo.

LA PAZ

Un total de 26 personas son procesadas en los denominados casos "Dantevínculos I y II", de ellos siete están detenidos, uno de ellos es el ex secretario de Pensiones del anterior gobierno, Alfonso Peña Rueda, que "apareció" tras estar prófugo 133 días, el lunes 20, ante el juez Enrique Solares.

Sin embargo, el principal encausado, Dante Escobar Plata, permanece prófugo desde el 8 de diciembre del año pasado.

En cada declaración judicial los involucrados revelan nuevos hechos supuestamente irregulares de los 10 años de gestión de Escobar al frente del ex Fondo Complementario de la Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap).

Escobar enfrenta dos procesos, el segundo involucra a más gente.

### BS10 MILLONES

El primer caso se refiere a la irregular compra de 40 hectáreas de terrenos en El Alto, por el que supuestamente se pagaron 10 millones de bolivianos (dos millones de dólares), pero en realidad el terreno adquirido tiene 25 hectáreas y sólo costó 420 mil dólares. El proceso se halla en pleno juicio.

En este caso, basado en depósitos del Focssap, el juez Costa detectó irregularidades al conocer que del Banco Mercantil se cobraron 43 cheques por 942.601,69 dólares (la



¿Dónde está Dante?

mitad del monto) de cuentas de Escobar.

Entre las personas que cobran están el diputado y ministro de Defensa, Fernando Kieffer, Alfonso Peña Rueda, el suegro y la esposa de Peña Rueda, además de Israel Veizaga. Varios acusados devolvieron el dinero recibido de Escobar, lo que derivó en el procesamiento a cinco personas y el sobresimiento parcial de otras dos. El caso es atendido ahora por el juez de partido Enrique Solares, ante quien compareció recientemente Alfonso "Fibe" Peña Rueda.

### POR MAYOR

El caso "Dantevínculos II" tiene más derivaciones y se halla en investigación sumaria a cargo del juez Costa Obregón. Allí se indaga sobre numerosos manejos irregulares en los 10 años que Dante Escobar estuvo al frente del Focssap entre 1986 y 1996.

Entre las irregularidades que se investigan están el pago de sueldos por "ítems fantasmas", rentas "fantasmas", emisión de "cheques voladores", desembolsos de pasajes y viáticos a dirigentes sindicales sin rendición de cuentas, dobles planillas

## Dos procesos

### "DANTEVÍNCULOS I"

- **Causa:** Estafa de Bs10.000.000 por la compra de terrenos.
- **Estado del proceso:** Fase plenaria (Juicio).
- **Juez:** De Partido, Enrique Solares.
- **Procesados:** Dante Escobar P., Edgar Fernández M., Israel Veizaga A., Oscar Méndez R., César Ricalde P., Gregorio Mendoza Q., Pedro Montesinos Peña y María Eugenia Espinoza de Escobar.
- **Excluidos provisionalmente:** Fernando Kieffer, Luis Gonzalo Nieto N.
- **Presuntos delitos:** Asociación delictuosa, apropiación indebida y otros.
- **Detenidos:** Israel Veizaga, Pedro Montesinos, Oscar Méndez, Edgar Fernández M., Alfonso Peña Rueda.
- **Prófugo:** Dante Escobar P.
- **Con mandamiento de detención:** Beatriz de Peña Rueda.

### "DANTEVÍNCULOS II"

- **Causa:** Irregularidades en Focssap-Frep (1986-1996).
- **Estado del proceso:** Instrucción (investigación judicial).
- **Juez:** Instructor, Alberto Costa Obregón.
- **Presuntos delitos:** Peculado, Estafa, Falsedad material e ideológica, Uso de instrumento falsificado, Malversación, Conducta antieconómica, Apropiación indebida, Abuso de confianza y otros.
- **Imputados:** Dante Escobar P., Edgar Fernández M., Gabriel Ríos L., Angel Peláez R., Julio Maldonado A., Enrique Vera C., Antonio Mercado L., Andrés Krings F., Freddy Endara J., Luis Nieto N., Luis Arce Q., Pedro Montesinos P., Adalid Linares C., Freddy Pol L., Israel Veizaga A., José Justiniano E., Oscar Méndez R., César Ricalde P., Gregorio Mendoza Q.
- **Detenidos:** Israel Veizaga, Pedro Montesinos, Oscar Méndez, Edgar Fernández M., Alfonso Peña Rueda y Andrés Krings.
- **Prófugo:** Dante Escobar.

Focssap-Frep, desvío de fondos, pago de "dietas fantasmas" a directivos y préstamos irregulares a empleados públicos.

Entretanto, las investigaciones mo-

tivaron amenazas de muerte y un "asalto" y robo de pruebas en el domicilio del juez Costa Obregón, quien pidió al Vicepresidente Jorge Quiroga garantías para cumplir su trabajo.

## Nunca hizo un congreso ni tiene estatuto

# MIR, 20 años sin democracia



Jaime Paz, luchador por la democracia, no aplica la receta en casa.

"Consenso" y "dedazo" es la práctica cotidiana.

• LA PAZ

Veinte de los 26 años que tiene de vida, el MIR se ha pasado buscando democracia interna y aún no la ha conseguido. El pasado fin de semana aprobó un cronograma y recompuso su Comité Ejecutivo Nacional en lo que viene a ser el noveno intento por alcanzar ese objetivo.

Hasta ahora los miristas se han manejado por la "democracia del consenso" y el "dedazo", admitieron dirigentes de ese partido. Ese partido se fundó en 1971 en la clandestinidad y fue un protagonista de la apertura democrática en 1978.

"Las más de las veces se impulsaron los acuerdos cupulares y el gran cambio de este nuevo intento es la aplicación del voto directo de los militantes", afirmó un diputado uninominal de Potosí que solicitó reserva.

### APLICARSE LA RECETA

Hugo Carvajal, jefe de los diputados miristas dijo que a diferencia de cuando su partido accedió al gobierno con la UDP (1982) y con el Acuerdo Patriótico (1989) en esta oportunidad el MIR "tomó provisiones para reorganizarse internamente porque no se puede proclamar democracia sin practicarla adentro".

Con más de 26 años de existencia, el MIR es de los pocos partidos que no realizó hasta ahora un congreso interno y menos puso en práctica su Estatuto Orgánico.

### NO AL CORPORATIVISMO

Carvajal recordó que el MIR transita desde sus primeros intentos democratizadores -en 1978, cuando aún estuvo proscrito- de una democracia corporativa, a una "departamentalizada", en la que se crearon "aparatos feudales". Ese modelo debe superarse "con la nueva realidad nacional basada en municipios y circunscripciones", dijo.

"Esa es la nueva geografía administrativa del país y debemos acatarla y ello obliga a buscar un proceso estructural de democracia que debe concluir en diciembre, a como dé lugar", explicó.

### EL "DEDAZO"

La última muestra de "dedazo" y "democracia por consenso", que ningún militante o dirigente mirista objetó, se practicó en julio de 1997, cuando el MIR ya formaba parte de la megacoalicción. En esa oportunidad designó a 13 miembros de su Comité Ejecutivo Nacional, entre ellos al Jaime Paz Pereira, hijo del ex Presidente y jefe mirista en una reunión de dirigentes nacionales.

Con ese mismo procedimiento, la elección delegada, los miristas designaron la pasada semana a nuevos dirigentes. Allí resultó electo el empresario Samuel Doria Medina como el segundo "hombre fuerte" del MIR.

En una ocasión otro líder mirista, Oscar Eid Franco, dijo que el mejor estatuto es que no haya estatuto, recordó un dirigente de ese partido.

Pero la anunciada democratización ha sufrido una nueva prórroga hasta septiembre de este año. No obstante, el único liderazgo que no tiene discusión en el MIR es el de Jaime Paz Zamora.



Ana María Romero de Campero.

## Como 20 casos le esperan

# Defensora del Pueblo ya tiene sus adjuntos

Demanda de Eid hace fila.

• LA PAZ

La Defensora del Pueblo, Ana María de Campero, eligió a sus tres adjuntos y esperará la realización del Congreso Extraordinario para revelar sus nombres y someterlos a la ratificación del Senado, confirmó ayer después de reunirse con el presidente del Senado, Walter Guitierrez.

Informó que ha sido incluida en la agenda del Congreso el nombramiento y la posesión de sus tres adjuntos y la presentación del Reglamento de Debates hasta el 31 de mayo. Ese reglamento deberá ser aprobado por el Congreso.

"Presentaré la nómina de los defensores adjuntos que he desig-

nado. El propio senador Guitierrez me ha dicho que son temas de formalidad que tengo que concluir", dijo.

El próximo lunes se reunirá con el presidente de la Comisión Andina de Juristas para intercambiar experiencias sobre sistemas de atención al ciudadano, derechos humanos e incluso estrategias de comunicación.

Indicó también que llegó a su oficina, en el edificio Illampu, una veintena de demandas que a la fecha no pueden ser resueltas porque legalmente no entró en funciones. Ello ocurrirá en octubre próximo.

"Hay casos que son temas particulares, que son personas que tienen juicios, ya sean matrimoniales o temas de esa naturaleza que no podemos atender, otros tendrán que esperar hasta octubre", dijo Romero.

## INTENTOS FALLIDOS

- 1979: Primer Ampliado. Se optó por la democracia "a mano alzada".
- 1980: Comienza reforma administrativa que se trunca con el golpe de García Meza.
- 1983: Segundo Ampliado designa a la "tríoika": Jaime Paz, Antonio Aranibar y Oscar Eid, al que se incorpora Walter Delgadillo.
- 1985: Se aprueba la tesis de la "Nueva Mayoría Nacional" y la refundación mirista con la elección de Jaime Paz como candidato presidencial.
- 1986: El Comité Político Nacional discute el estatuto y elige al CEN: Gastón Encinos, Gonzalo Valda y Guillermo Capobianco.
- 1987: Se amplía la composición del CEN con la incorporación de Hugo Carvajal.
- 1990: Proceso de Revitalización Interna y Democratización que deriva en el "Quinto consenso".
- 1993: Un ampliado nacional elimina "de un plumazo" al CEN y comienza la reestructuración que se trunca por el escándalo de los "narcovínculos".
- 1997: El CPM ampliado ratifica a Jaime Paz y Oscar Eid como jefe y secretario general. Se eligen tres secretarías ejecutivas: (Carlos Saavedra, Erika Brodman y Gonzalo Valda) y se anuncia reformulación estatutaria y congreso interno para septiembre de 1998. Este encuentro ya fue postergado.

En Moscú

# 5 contraen Sida cada minuto

Según ONU,  
hay 190.000  
infectados en  
Europa Oriental.

• MOSCÚ  
Agencia AP

Las Naciones Unidas calculan que cada minuto son contagiados con el virus del SIDA cinco jóvenes de entre 10 y 24 años, indica un informe que se publicará hoy en Moscú.

También advierte que Europa oriental está por ser "uno de los próximos epicentros" del síndrome de inmunodeficiencia adquirida, con una sextuplicación de las tasas de contagio del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) desde 1994. La ONU dice que en la región hay unos 190.000 infectados, y la crisis es impulsada por un acentuado aumento del uso de las drogas inyectables.

Con el informe, la ONU inicia una campaña de un año llamada "Fuerza para el cambio: Campaña mundial contra el SIDA con los jóvenes". Es lanzada en Moscú para llamar la atención de la amenaza que enfrenta Europa Oriental.



El Sida tiene un avance mortífero en todo el mundo.

"En Rusia, donde el uso de drogas inyectables fomenta la epidemia de VIH/SIDA, ha llegado el momento de que los jóvenes participen en los esfuerzos de prevención del VIH/SIDA y hagan oír su voz", dice una declaración de Gianni Murzi, representante en Moscú de UNICEF.

"Tienen el derecho y la responsabilidad de modificar el curso de

la epidemia y el apoyo de los adultos es crucial", agrega.

El informe dice que los jóvenes son particularmente alcanzados por la epidemia mundial, ya que por lo menos la tercera parte de los 30 millones de portadores del VIH tiene menos de 24 años. Cada día contraen el VIH 7.000 jóvenes, totalizando 2,6 millones de infecciones anuales.

Además el informe advierte de una explosión del contagio de las enfermedades venéreas en Europa oriental. Dice que, en comparación con los últimos años de la década de 1980, en que había unos 10 nuevos casos de sífilis por cada 100.000 personas cada año, en algunas regiones la incidencia aumentó a cientos de casos por cada 100.000.

En Rusia

## KGB espiaba hasta a Iosif Stalin

• MOSCÚ  
Agencia EFE

Los servicios de espionaje de la URSS espiaban hasta a su gran creador y patrón, el dictador soviético Iosif Stalin.

Durante las obras de reparación en el antiguo despacho de Stalin en el Kremlin, en el edificio donde se encuentra ahora la residencia oficial del presidente de Rusia, Boris Yeltsin, los obreros descubrieron un tú-

nel secreto, informó ayer, martes, el diario moscovita "Trud".

TÚNEL

Desde allí, ocultos bajo una enor-

me placa de metal cubierta por el parque, los agentes del NKVD (Comisariado del Pueblo de Asuntos Internos más tarde rebautizado como KGB) podían escuchar y grabar todo lo que se hablaba en el despacho del líder del país. El túnel conduce a otro lugar del Kremlin y su escasa altura, que en algunos lugares no supera los 50 centímetros, hizo descartar la versión de que hubiese sido construido para una posible fuga del propio Stalin.

KREMLIN

Aunque las colinas sobre las que está el Kremlin recuerdan una esponja por la cantidad de túneles secretos que se perforaron desde tiempos medievales bajo la fortaleza, el último hallazgo fue sin duda construido en los años cuarenta o cincuenta, a juzgar por el hormigón empleado por sus constructores.

El espionaje total en la época de Stalin era tal que en la famosa "Casa del Malecón", situada al otro lado del río Moskova enfrente del Kremlin y destinada para los dirigentes del país, durante la construcción se hicieron cavidades especiales donde se alojaban los agentes encargados de escuchar las conversaciones de los inquilinos.

En sus memorias muchos de los que habitaron entonces el célebre "edificio gris" y que lograron sobrevivir a las purgas estalinistas, recordaban que a veces los hombres del NKVD fumaban en sus escondrijos sin temor de que el humo delatara su presencia.

Comenzó fin de semana

## Incendio abrasa Sudáfrica

Cinco muertos.  
Fuego fuera de  
control, 60.000  
Has. devastadas.

• JOHANNESBURGO  
Agencia AP

Un gigantesco incendio en la Ruta de los Jardines, a lo largo de la costa sudafricana junto al Océano Índico, se ha cobrado ya por lo menos cinco víctimas mortales.

El incendio, que se inició este fin de semana en una granja en el romántico paisaje de colinas en Plettenberg Bay, ha avanzado ya 20 kilómetros y se acerca peligrosamente al Parque Nacional de Tsitsikamma.

Más de 20 personas han resultado heridas y por lo menos

120 tuvieron que abandonar hogares, informó ayer la prensa.

El fuego está fuera de control y la región, favorita de los turistas que viajan a Sudáfrica, ha quedado zona de catástrofe.

El siniestro ha arrasado más de 60.000 hectáreas de cultivos, matorrales y tierras baldías, y numerosos pequeños bosques han desaparecido por completo.

La acción de los bomberos obstaculizada por la irregularidad del terreno, el fuerte viento y la densa humareda.

La fuerza aérea sudafricana movilizó helicópteros para lanzar agua sobre las llamas.

Cientos de hogares han quedado sin suministro eléctrico y las líneas telefónicas quedan trunpadas.



El incendio ha devastado más de 60.000 hectáreas de bosques.

Encarnizado combate en Camboya

## Jmer Rojo repele a ejércitos

Pese a que en  
número era  
inferior.

• PHNOM PENH  
Agencia AP

Guerrilleros del Jmer Rojo, superados numéricamente por el ejército, repelieron ayer a tropas gubernamentales en encarnizado combate del pie de una estratégica montaña en el norte de Camboya.

La retirada de las tropas, además del ataque realizado el sábado por el Jmer Rojo en Camboya central que ocasionó las muertes de 22 aldeanos, evidenció que la muerte del dirigente Pol Pot la semana pasada no necesariamente pre-anuncia la desaparición del grupo.

Los comandantes del ejército camboyano y oficiales del ejército tailandés dieron cuenta que las guerrillas habían empujado a las fuerzas del gobierno hacia atrás casi dos kilómetros en dos días de fiera lucha a

lo largo de la frontera con Tailandia.

El capitán camboyano Hoeun dijo que las fuerzas gubernamentales, es decir, armados del Jmer Rojo, respaldados por tropas del ejército camboyano, habían sido obligados a retroceder de la base de un pico denominado "Monte 200" al agotarse las municiones.

No ha trascendido el número de bajas habidas en la batalla, uno y otro bando.

El control de la zona de Veng ha cambiado una y otra vez de manos desde hace un año, cuando varios cientos de guerrilleros se amotinaron contra el gobierno de Ta Mok, y se pasaron a las fuerzas del Jmer Rojo.

Ta Mok, Nuon Chea y otros líderes del Jmer Rojo están a la cabeza de una lista de altos dirigentes del Jmer Rojo cuya captura se requiere de que Pol Pot, de 73 años, de un supuesto ataque camboyano estando bajo arresto domiciliario impuesto por ex camaradas, depusieron el año pasado cuando en su lugar a Ta Mok.



El Superintendente Jacques Trigo Loublere, Intendentes y Funcionarios de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, se adhieren al sentimiento de pesar de la familia de la que en vida fue:

## Niñita Lucía Fernanda Cuenca Andrade

Q.D.D.G.

Hijita de la Sra. Elizabeth Andrade de Cuenca, funcionaria de nuestra Institución.

La Paz, 21 de abril de 1998



En la paz del Señor, ha dejado de existir la que en vida fue:

## Sra. Beatriz Haus de Mujía

Q.E.P.D.

Gastón Mujía Tavalara, esposo; Patricia, Gastón y Leonora, hijos; Martín Schäfer, Carola Capra y Henry Dueri, hijos políticos; Gretzel, Juan Pablo y Lita Haus Salmón, hermanos; nietos y demás familiares invitan a sus amistades, a la misa de cuerpo presente a realizarse el día jueves 23 del presente a horas 16:00 p.m. En la Av. Julio C. Patiño, N° 1484 Ed. Haus, 4to. piso, (Entre calles 20 y 21 de Calacoto), y al posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín.

La Paz, 22 de abril de 1998



**A MANO ALZADA**

Rulo **VALI**

...ALO... EL MISMO  
...E QUE AHORA  
...ME MUCHO  
...S PESO...!

¡CON RAZÓN  
ME CAÍA  
PESADO...!



**CARTAS Y COLABORACIONES**

de **NUESTROS** lectores

## Ataques y resistencia al Tribunal Constitucional

• **Juan URULLCO** *Playeros*  
*Magistrado y Doctor en Derecho La Paz*

Lo que ha pasado recientemente en el Perú con la destitución de tres Magistrados del Tribunal Constitucional que declararon improcedente una segunda reelección del Presidente Fujimori, y con el autocensurado a la Corte de la Magistratura destituida de la Vicepresidencia de la Nación, es revelador del hecho de que el Tribunal Constitucional -que se viene incorporando en los sistemas organizativos de los países latinoamericanos, como el nuestro- no es del agrado de los gobiernos con tendencia autoritaria.

### ATAQUE Y RESISTENCIA

Estas dos circunstancias, que las podemos llamar de ataque y resistencia tanto oficial como civil, se han dado también recientemente en Bolivia, aunque sin el juego democrático, cuando el gobierno de Sánchez de Lozada -caracterizado igualmente por su sentido personalista- no hizo prácticamente nada por poner en funcionamiento el Tribunal Constitucional, a pesar de que la creación de este organismo, que es la mayor reforma de la Constitución Política, estaba aprobada ya desde el año 1994, y a pesar de que su ministro de Justicia, Dr. Maturo, preparó el anteproyecto de ley reglamentaria, necesario para su funcionamiento por exigencia legal.

La segunda circunstancia boliviana es la resistencia que han hecho las instituciones judiciales a las personas allegadas a ellas que quieren perder su calidad de depositarios supremos de poder y han manifestado opiniones contrarias a su creación y hasta a su aplicación una vez creado este organismo de control democrático.

**EN ESTUDIO**

Sin embargo, cabe anotar que en nuestro país esto no es sólo

historia reciente. En el estudio que hemos dedicado al tema y que se ha publicado en el libro "Una mirada a los Tribunales Constitucionales" (Serie N° 4: Lecturas constitucionales Andinas, Lima 1995), hemos trazado una historia del control constitucional en Bolivia antes de 1994 y en una parte de ella hemos sostenido que Bolivia tuvo organismos especiales de control constitucional que lamentablemente, por el celo de sus gobernantes, no funcionaron. En la Constitución Bolivariana tuvimos la Cámara de Censores, en la Constitución de 1831, que es la del Mariscal Andrés de Santa Cruz y es el arquetipo de las demás constituciones bolivianas, se creó el Consejo de Estado, con la misión de "velar por la observancia de la Constitución y informar al Cuerpo Legislativo sobre las infracciones a ella. Estos organismos atravesaron las épocas de las dictaduras militares como las de Belzu y Melgarejo, quien llegó a jactarse que la Constitución "se la metió al bolsillo de su pantalón".

### FINALMENTE LA LEY

Ahora que en Bolivia se ha dictado finalmente la Ley N° 1836 de 1° de abril de 1998, que es la Ley Reglamentaria del Tribunal Constitucional, y se ha convocado a las instituciones bolivianas a presentar candidatos a Magistrados de ese Tribunal, con lo que el gobierno del Presidente Banzer, en esta su segunda etapa, demuestra su vocación democrática y su deseo de ingresar al Estado de Derecho, es de la mayor importancia lograr que no se desnaturalice el Tribunal Constitucional y se busque para integrarlo y ponerlo en funcionamiento a personas seleccionadas, capaces, imparciales y honradas.

Nunca nos cansaremos de insistir en que las instituciones las hacen las personas y que las leyes y los reglamentos dan solamente el marco de operaciones. De la calidad de estas personas dependerá la calidad de la función que ejerciten. Esta cumbre de reformas constitucionales, de la que se espera mucho para mejorar la administración de justicia y la vigencia del sistema jurídico y democrático presididos por valores supremos de Humanismo, Progreso y Justicia, merece también que se la integre con una cumbre de magistrados.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
**Huáscar Cajías Kauffmann**  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Subdirector: **Juan Carlos Maraño Albarraán**

Jefa de Redacción: **Amparo Canedo Guzmán**

## La muerte de un poeta

No es usual que la muerte de un poeta escritor -más aún si éste es latinoamericano- provoque la consternación que el deceso del mexicano Octavio Paz ha provocado en el mundo entero. En una sociedad globalizada en torno a los intereses mercantiles, el valor de la palabra no suele ser noticia de primera plana.

El hecho -la consternación también es nuestra- merece una reflexión. ¿Qué hace que un hombre dedicado a la marginal tarea de entretener palabras se nos revele, a la hora de su muerte, como una fuente de luz en medio de la oscuridad?

Octavio Paz nació en 1914 -año del estallido de la Primera Guerra Mundial y, en su patria, tiempo de la Revolución- y murió en las puertas del año 2000. Fue, con terca fidelidad, un hombre de su siglo: su testigo y actor.

Al poeta le tocó un siglo de revoluciones y revelaciones. Una centuria que presenció la lucha generosa por una sociedad más justa y fraterna, pero también la era de los más férreos dogmatismos y de los campos de concentración. Vivió su tiempo intensamente y escribió los signos que buscaban interpretarlo e iluminarlo.

Paz atravesó su época con dos armas: la poesía y la crítica. La poesía que cifra en sí misma la posibilidad de la armonía a la

que el hombre aspira desde siempre; la crítica que mantiene despierta a la inteligencia y la vacuna contra el dogmatismo. Ejerció ambas con pasión y lucidez; su vasta obra poética y ensayística es el testimonio de la fidelidad a su destino de escritor.

El poeta fue un mexicano, un latinoamericano y un hombre universal. Enraizado su palabra y sus ideas en el magma de las culturas ancestrales de las que venimos y, afianzado en esa certeza -que fue al mismo tiempo una insistente pregunta por el origen y la identidad-, dialogó con el mundo con dignidad y grandeza. En 1990 le fue otorgado el Premio Nobel de Literatura, una de las medidas de su universalidad.

Esas son, quizás, las razones de la consternación. Latinoamericana ha perdido una voz que nos interpretaba en la historia y en la esperanza. Pero, pese a su muerte, también hemos ganado: su obra -su legado- es el espejo que nos permite conocernos y reconocernos.

En el último libro de poemas que publicó -"Árbol adentro" (1987)- Paz escribió estas palabras que, ahora, bien podrían estar dedicadas a él mismo: "Soy hombre: duro poco / y es enorme la noche. / Pero miro hacia arriba: / las estrellas escriben. / Sin entender comprendo: / también soy escritora / y en este mismo instante / alguien me deletrea".

### ¿ES O NO ES VERDAD?

José **GRAMUNT** de Moragas, S.J.

## Oremos por un milagro

Las fotografías de prensa suplen con creces todo comentario. No obstante, si es posible un análisis sobre la violencia que los gráficos nos muestran día tras día.

La primera obviedad que se me ocurre es que el estado de agitación depende, tanto de la insatisfacción de los protestatarios como de la incapacidad gubernamental para dar respuestas apropiadas e inmediatas a sus exigencias.

Los dos sectores más violentos son los maestros-especialmente los rurales- y los cocaleros del Chaparé. Ambos tienen motivos para quejarse. Pero, esto no justifica la violencia que utilizan.

No es admisible que los dirigentes radicales del magisterio hayan decidido reventar la reforma educativa. Existe un consenso general sobre su necesidad incontestable. Muchos maestros están de acuerdo.

La prueba está en los centenares de ellos que han concurrido a los exámenes que les habilitarán para mejorar su condición profesional y sus ingresos.

### Que venga el diálogo entre personas razonables...

No es pues admisible que los más incapaces traten de impedir la promoción de los mejores. Y mucho menos que utilicen el lenguaje de las piedras, los puñetazos y los bloqueos que tienen harta a la ciudadanía que trabaja. Si la policía se ve obligada a repeler estas agresiones es porque tiene que hacerlo. Y no se hable de 'represión' sino de preservación de las libertades ciudadanas y de la paz pública, injustamente agredida.

Podría decirse lo mismo de los cocaleros. La erradicación forzosa de la coca ilegal es una respuesta legítima y necesaria a la espiral ascendente de plantaciones destinadas a la droga. No quisieron erradicar voluntariamente sino que plantaron nuevas parcelas. Entonces, hay que arrancar forzosamente estas últimas.

Es sabido que muchos campesinos de las áreas cocaleras quisieran cumplir la Ley. Pero los dirigentes -tiranelos violentos- les amenazan e intimidan con graves castigos. Y encima provocan a la policía e incluso piden armas. El caudillo Evo Morales, amparado en su inmunidad parlamentaria, les induce a la barbarie. Todo esto supuesto, el Gobierno aguantará como puede. Probablemente hasta que la escalada de agitación justifique el estado de sitio. Y que no



vengan luego los falsos puritanos a derramar lágrimas de cocodrilo sobre los cadáveres provocados por los incitadores a la brutalidad.

A lo dicho debe agregarse que la 'megacoalición' deambula a ciegas por el laberinto de sus propias incoherencias. Mientras el país arde, los aliados se arañan como arpas rabiosas.

La Iglesia exhorta al diálogo. Es su deber. Pero ¿cómo dialogar con la barbarie? Si la Iglesia pudiera hacer entrar en razón a los desafiados, la solución estaría a la vuelta de la esquina. Pero mucho me temo que el milagro no esté a su alcance. Es más: creo que un principio de ecuanimidad no admite colocar en el mismo plano a los agresores y a los que se defienden de la agresión injusta. Que venga el diálogo entre personas razonables, pero que los bárbaros depongan sus provocaciones. ¿Quién hará este milagro?

## En el territorio de los Urus

• **Ramiro PILLOCO** *Zola*  
*Hidrólogo / Oruro*

Las vidas de más de cien familias de Urus (Muratos), asentadas en comunidades diseminadas en las riberas Sur y Este del lago Poopó, se puede considerar de pobreza absoluta al no contar éstas con ninguna actividad económica, a lo que se añade la falta de atención en salud, infraestructuras pésimas en la educación, abastecimiento restringido de agua potable y de calidad no garantizada; lo más grave es el hecho de no disponer de recursos en sus territorios para la subsistencia, por lo menos.

Además los efectos ambientales ocurridos en el lago Poopó con resultados de desastres ecológicos como la desaparición de la producción piscícola que era el único medio de subsistencia de los Urus (Muratos) a través de la pesca y su comercialización. Hoy día, la vida de esta población está marcada por la mendicidad, es decir, se trata de los

jefes de cada familia que recorren los pueblos aledaños aceptando la condición laboral y económica convertida en un poco de alimento para luego ser compartido, seguramente, en una familia numerosa.

### ETNIAS ANTIGUAS

La etnia de los Urus (Muratos) junto a la de los Chipayas, es una de las más antiguas que habitan en el departamento de Oruro. Históricamente los Urus (Muratos) se trata de una población que estuvo ligada a la pesca y la cacería como medio de subsistencia. A partir de los años cincuenta, con la introducción del pejerrey argentino, la pesca se había convertido en una actividad muy ejercitada hasta los años noventa.

De esta manera el lago Poopó ha representado un sistema productivo piscícola importante en la región andina, trayendo consigo beneficios económicos para los pobladores circundantes; pero la contaminación minera de varias subcuencas que

### Niños, mujeres y hombres Urus-Muratos piden cooperación...

descargan por escorrentía en el lago Poopó; los cambios climáticos que se han dado en la zona e hidrológicos en el lago; la pesca irracional practicada incluso por los mismos Urus (Muratos), estos y otros aspectos han ocasionado la pérdida de la potencialidad productiva acuática que poseía el lago y se ha originado un receso socioeconómico de estas y otras comunidades.

### EXPLOTACIÓN PESQUERA

No se han aplicado oportunamente medidas ambientales y de explotación pesquera en el lago Poopó. Sin embargo, y pensando en la existencia de los Urus (Muratos) todavía, puede ser una alternativa sugerir, el

de llevar adelante un proyecto integral a partir de los recursos hídricos subterráneos, con base a un estudio de hidrogeología de la zona, sobre la idea central que debe ser el fomento piscícola en piscinas. Esto en razón a la experiencia de estos pobladores adquirida en varios años, a la vez que se lograría de alguna manera conservar la sociedad étnica de los Urus (Muratos) y sus territorios, ya que es un deseo manifestado por ellos mismos.

Si este tipo de proyecto se plantea, u otro similar, no tuviera éxito, la tarea inminente queda en manos de los gobiernos local y nacional, de plantear otras soluciones, como por ejemplo, trasladarlos a otro territorio con recursos y que les permita desarrollar una actividad económica y vivir humanamente.

Por hoy sólo deseo transmitir al lector, a las autoridades correspondientes el pedido clamoroso de cooperación, de niños, mujeres y hombres (Urus-Muratos) reflejado en llanto, miseria y desesperación.

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**  
Gerente General:  
**Ramón Contreras Ayala**

Secretario de dirección:  
Jesús Urzagasti Aguilera

Jefe de informaciones:  
Andrés Gómez Vela

Jefa corresponsales del País:  
Drina Ergueta Castillo

Política: Carlos Valdez Mattos  
Economía: Helen Álvarez Virreira

JEFES DE ÁREA:  
Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Deportes: Gustavo Cortez Calla  
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

Un "voto por la justicia"

## Cuba absuelta por ONU

Votación  
impidió  
maniobra de  
EE.UU.• LA HABANA  
Agencias DPA/ANSA

Cuba calificó ayer de "voto por la justicia" el rechazo de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas en Ginebra, Suiza, a un proyecto de Estados Unidos contra la supuesta violación de esas prerrogativas en la isla. "Fue un voto por la justicia, por la verdad, donde la razón se impuso", dijo a la Agencia Alemana de Prensa (DPA), el canciller Roberto Robaina, en la primera reacción oficial de las autoridades cubanas sobre este tema.

La votación fue de 16 votos a favor del proyecto de Estados Unidos, 10 en contra y 18 abstenciones.

Por su parte, la vicescanciller de Exteriores de Cuba, María de los Angeles Flores, agradeció a los representantes de China, México, Chile, Uruguay, que al explicar las votaciones de sus respectivos países



ARCHIVO  
Fidel Castro y otras autoridades expresaron su satisfacción por resolución de ONU.

"impidieron la materialización de maniobras dilatorias de última hora de Washington y reflejaron posiciones claras y objetivas".

Flores dijo que Cuba seguirá colaborando como hasta ahora con los mecanismos existentes en Naciones Unidas sobre derechos humanos.

Cuba "nunca aceptó ni aceptará la figura de un relator especial, como pretendía imponer Estados Unidos en su fracasada resolución, ni ningún tratamiento injusto y discriminatorio", añadió.

## NEGATIVA

Cuba siempre se ha negado a admitir en su territorio la presencia del relator, el sueco Carl Johan Groth, quien elabora sus informes en base a reportes de exiliados anticastistas, fuentes disidentes en la isla y análisis de organismos internacionales.

Tras subrayar que "aun cuando nos llevó cinco años desbaratar esa maniobra, ahí está el resultado", Robaina consideró lo más importante de ese hecho que "fueron los cubanos quienes dieron la posibilidad y los argumentos para resistir".

El también miembro del Buró Político del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC) dijo que lo que realizó su país en esa Comisión de Derechos Humanos "no lo hizo por Cuba, sino también por el Tercer Mundo".

"Nos parece que eso es desbaratar un mecanismo oprobioso e injusto contra Cuba", indicó.

"Es un hecho que asume un carácter histórico, sobre todo por la manera que se resistió primero y se venció después, sobre la base de confiar en lo que el pueblo resistió y de estar apegado a los principios que defendemos", agregó.

A Estados Unidos

UE seguirá presionando

Evitará  
aplicación  
de Ley  
Helms-Burton.• BRUSELAS  
Agencia A32SA

La Unión Europea (UE) no tiene intención alguna de abandonar la presión sobre Estados Unidos para que no active las sanciones respecto de compañías europeas que tienen relaciones económicas con Cuba, previstas en la ley norteamericana Helms-Burton.

Aunque ayer caducó la validez de la denuncia avanzada por la UE contra Estados Unidos ante la Organización mundial del Comercio (OMC) por la ley Helms-Burton, el tenor de la presión no cambiará, afirmó el vocero del comisario

responsable de las relaciones económicas externas del tánico Leon Brittan. El vocero indicó que la validez de la UE ante la OMC nada prohíbe volver a una nueva denuncia al Estado Unidos".

Por ese motivo, dijo, como dijo el comercio de Estados Unidos, la UE abandonó su denuncia la fuente.

Europeos y norteamericanos siguen buscando una solución definitiva a la querrela Helms-Burton.

Esta ley fue adoptada con la pretensión de reducir las relaciones norteamericanas con Cuba, respecto a empresas que operen en la isla y propiedades norteamericanas por la revolución.

Después de 39 años

Cuba y Rep. Dominicana  
restablecieron relaciones• LA HABANA  
A32SA

Cuba y República Dominicana difundieron ayer una declaración conjunta en la que anunciaron el restablecimiento de las relaciones diplomáticas plenas.

"Animados en el propósito de estrechar aún más los tradicionales vínculos de amistad, vecindad y cooperación existentes entre nuestros pueblos y países y basados en los principios de la Carta de Naciones Unidas y del Derecho Internacional, los gobiernos han decidido restablecer las relaciones diplomáticas plenas entre ambos países", subraya el comunicado.

La declaración destaca que "el momento histórico vive la humanidad en este siglo XX demanda del acercamiento y la búsqueda de un consenso para enfrentar los futuros y avanzar en los de desarrollo, equidad social, paz y seguridad". Con la reanudación de las relaciones diplomáticas entre Cuba y República Dominicana, un proceso de acercamiento que venía gestándose y que tomó especial relevancia con la actual administración dominicana de Fernández.

EMPRESA METALURGICA VINTO  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO COMUNICA, QUE EL PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE OFERTAS CORRESPONDIENTE A NUESTRA INVITACION PUBLICA 57/97, PEDIDO I-6-0245/97 CONDENSADORES DE VAPOR (1RA. PUBLICACION), FUE AMPLIADO HASTA EL DIA LUNES 27 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO (HORAS 15:30).

ORURO (VINTO), 17 DE ABRIL DE 1998

FEDERACION SINDICAL  
DE TRABAJADORES  
DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO

Cochabamba, 21 de abril de 1998

Señor  
Arq. Leopoldo López  
MINISTRO DE TRABAJO DESARROLLO LABORAL  
Y MICROEMPRESAS  
La Paz:

De nuestra consideración:

La Federación Sindical de Trabajadores del LAB, a tiempo de reconocer al Ministro de Trabajo por haber otorgado la Resolución Ministerial 190/98 del 08 de abril, en la que reconoce al señor José Campos y el Comité Ejecutivo como los legítimos dirigentes de los trabajadores del LAB, evitando de esta manera la división de los trabajadores de la empresa, también contamos con el reconocimiento de las entidades matrices como ser: la COB, COD, Confederación de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas y los trabajadores del LAB que son las instancias que avalan y rigen los destinos de los trabajadores, y no así los ejecutivos de las empresas.

## RESOLUCION MINISTERIAL No. 190/98.

COPIA LEGALIZADA

RESOLUCION MINISTERIAL No. 190/98

La Paz, 8 de abril de 1998.

VISTOS

La solicitud presentada por la Federación de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano, pidiendo el reconocimiento y declaración en comisión de su directiva, elegida para el periodo 1998-2000.

CONSIDERANDO:

Que de acuerdo con los antecedentes presentados, la mencionada directiva por su conformación, ha cumplido con los requisitos exigidos por nuestro Ordenamiento Jurídico, correspondiendo su reconocimiento y declaración en comisión.

El Decreto Supremo No. 22407, de 11 de enero de 1990, facultó al Ministerio de Trabajo para declarar en comisión a los principales dirigentes de Centrales Nacionales, Confederaciones y Federaciones por lo que es viable la petición.

El Ministerio de Trabajo en uso de sus facultades conferidas por Ley.

RESUELVE:

1.- Reconocer la directiva de la Federación de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano, elegida para el periodo de marzo 1998 a marzo 2000, constituida de la siguiente manera:

STRO. EJECUTIVO — José Campos  
STRO. GENERAL — Juan Carlos Martínez  
STRO. RELACIONES — Tito Casero  
STRO. CONFLICTOS — Gonzalo Pleguez  
STRO. CONFLICTOS — José Salinas  
STRO. HACIENDA — Percy Jacobs  
STRO. ORGANIZACION SIND. — Hector Arce  
STRO. ACTAS Y CONTROL — Ramiro Gutiérrez  
STRO. PRENSA Y PROP. — Sander Bruch  
STRO. VIVIENDA — Enrique Yarens

STRO. DEPORTES Y CULTURA — Alejandro Durán  
STRO. ASISTENCIA SOCIAL — Jorge Arce  
REPRESENTANTE CAJA PETROLERA — Vicente Díaz  
STRO. REL. INT. CONFEDERACION — Francisco Matos  
STRO. DEP. CULT. CONFEDERACION — Jorge Rodríguez  
2.- Declarar en comisión con el goce del 100% de sus haberes y demás beneficios sociales a los siguientes dirigentes:  
STRO. EJECUTIVO — José Campos  
STRO. GENERAL — Juan Carlos Martínez  
STRO. RELACIONES — Tito Casero  
STRO. CONFLICTOS — Gonzalo José Salinas  
STRO. HACIENDA — Percy Jacobs  
STRO. ORGANIZACION SIND. — Hector Arce  
STRO. ACTAS Y CONTROL — Ramiro Gutiérrez  
STRO. PRENSA Y PROPAGANDA — Sander Bruch  
STRO. VIVIENDA — Enrique Yarens  
STRO. DEPORTE Y CULTURA — Alejandro Durán  
STRO. ASISTENCIA SOCIAL — Jorge Arce  
REPRESENTANTE CAJA PETROLERA — Vicente Díaz  
STRO. REL. INT. CONFEDERACION — Francisco Matos  
STRO. DEP. CULT. CONFEDERACION — Jorge Rodríguez  
Regístrese, bájase, sábase y archívese.  
Fdo. Arq. Leopoldo López Cossío, Ministro de Trabajo y Microempresas.  
ES CONFORME: Fdo. Dr. Adolfo Solís Arce, Vicesecretario de Trabajo y Cooperativas.

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL  
La Paz, 8 de abril de 1998

Solicitada

## A LA OPINION PUBLICA

La Regional del MIR Chuquisaca, ante el injustificado y desaprensivo ataque personal iniciado por dirigentes y parlamentarios de la UCS contra el compañero Gastón Encinas, dirigente de nuestra regional y Senador por Chuquisaca, declara a la opinión pública nacional lo siguiente:

- 1.- La función fiscalizadora de los parlamentarios se encuentra consagrada en la Constitución Política del Estado es inembargable, es irrenunciable e ineludible y no está sometida a ninguna negociación político-partidaria.
- 2.- En este ingrato tema es preciso establecer con absoluta claridad que la investigación iniciada en el Senado está destinada a esclarecer "la evasión de impuestos de 4 grandes contribuyentes entre los cuales se encuentran C.B.N." y no de un partido político como se pretende confundir a la opinión pública.
- 3.- Ante esta situación, lamentablemente, se ha iniciado un ataque personal sucio contra Gastón Encinas, Senador de la República por Chuquisaca, cuando en realidad la investigación ha sido asumida por todo el Senado de la República, por Resolución Camaral de ese cuerpo colegiado.
- 4.- El juicio entre el Senador Gastón Encinas y el Señor Moisés Jarmusz, debe continuar su curso en la justicia ordinaria sin que intervenga ninguna acción político-partidaria.

Por lo que la regional del MIR Chuquisaca brinda al Senador Gastón Encinas su apoyo moral y material.

En la fecha se acordó con los Diputados del MIR Chuquisaca, Morgan López, Abel Quaglini y Abel López, iniciar similar proceso de investigación referido a una posible defraudación impositiva por parte de grandes contribuyentes en la Cámara de Diputados.

Sucre, abril, 1998

P. REGIONAL MIR CHUQUISACA

Carlos Salinas A.

Roberto Carrasco

Juan Carlos Gorená

P. LA BANCADA PARLAMENTARIA DEL MIR CHUQUISACA

H. Mario Paz Zamora  
SENADOR DE LA REPUBLICAH. América Cuéllar  
SENADORA DE LA REPUBLICAH. Morgan López  
DIPUTADO NACIONALH. Aldo Quaglini  
DIPUTADO NACIONALH. Abel López  
DIPUTADO NACIONAL

COMITE EJECUTIVO FSTLAB

Denunciamos públicamente que un grupo de trabajadores bajo la tutela y subvención de los ejecutivos del LAB "VASP" pretenden su reconocimiento en ese Ministerio, recurriendo al engaño y la mentira para obtener una Resolución y la pretendida representación de los trabajadores actuando al margen de los estatutos de nuestra organización.

La pretendida Federación, como son llamados por los trabajadores a la cabeza del señor Fernando Herrera no cuentan con el respaldo de la representación más legítima de los pilotos del LAB, que son los forjadores del sindicalismo sin intromisión patronal. Los tripulantes más antiguos y representativos del LAB no apoyan la candidatura del Cap. Fernando Herrera quien sólo cuenta con el apoyo de los ejecutivos de la empresa, la directiva de ASPLAB y parte del sindicato técnico.

Señor Ministro, por todo lo expuesto solicitamos a su autoridad, no dar curso al paralelismo sindical de acuerdo al convenio firmado con la Central Obrera Boliviana, atentamente,



ión estaba  
perfectas  
ndiciones

Boeing 727-200 que se es-  
el lunes por la noche tres  
os después de despegar  
eropuerto de Bogotá, fue  
uido hace 19 años y había  
sometido a una rigurosa  
ión poco antes de trasladar  
residente ecuatoriano Fabián  
a Chile, la semana pasa-  
a vicepresidente de la com-  
a ecuatoriana TAME, propie-  
del avión, coronel Patricio  
a, explicó ayer que la aere-  
estaba en excelentes con-  
para operar.

FAMILIARES

Después de varias horas de  
espera a causa de un  
ente de mal tiempo en el aere-  
uerto local, los familiares de 15  
pasajeros fallecidos en el acci-  
dente lograron embarcarse con  
rumbo a Bogotá.

LLEVÓ A MARCÓN

Había "se encontraba en las  
condiciones técnicas",  
piloto Zavala, y confirmó que  
el mismo que llevó a Narión  
a la II Cumbre de las Américas  
en Santiago de Chile.

En cuanto a la tripulación ex-  
presó que era "experimentada"  
y que cumplía con todos los re-  
quisitos que exige la aeronáu-  
tica nacional, además del entrena-  
miento que reciben en Estados  
Unidos.

Confirmó que en la nave via-  
aban 43 pasajeros que se embar-  
caron en Bogotá, a los que se  
suman 10 tripulantes.

Lo que no pudo confirmar es  
cuántos pasajeros eran ecuatori-  
anos.

## Accidente aéreo en Colombia

# Largo tiempo para investigar

**Lectura de cajas  
negras se  
conocerá  
próxima semana.**

• **BOGOTÁ**, Colombia  
Agencia EFE

El director encargado de la Aeronáutica Civil (Aerocivil) colombiana, coronel Julio Alberto González, dijo ayer que por la complejidad del accidente de un avión ecuatoriano en Bogotá, el pasado lunes, las conclusiones de su origen se podrán conocer "en días, semanas o meses".

### CAJAS NEGRAS

González explicó a la prensa que las lecturas de las cajas negras del avión (registros de voces y de maniobras técnicas) podrían conocerse la próxima semana, pero sólo harán parte de la investigación preliminar que adelanta una comisión compuesta por expertos ecuatorianos, colombianos, franceses y estadounidenses.

### REGISTRO

El registro de maniobras técnicas fue hallado minutos después de la colisión de un boeing 727 de Transportes Aéreos Militares de Ecuador (TAME) contra el cerro El Cable de Bogotá, mientras la grabación de comunicaciones del piloto y la torre de control fue rescatada ayer por los organismos de socorro.

Las cajas negras serán enviadas el miércoles a Washington, para la lectura inicial, que también será evaluada por expertos de la Boeing, fabricante del aparato siniestrado.



Equipo de rescate trabaja en el cerro El Cable de Bogotá.

### AEROLÍNEA

Por su parte, el vicepresidente de TAME, Patricio Zabala, que llegó ayer a Bogotá para acompañar a los familiares de varias de las 53 víctimas del accidente, se negó a anticipar hipótesis de la aerolínea sobre las causas que lo originaron.

Zabala indicó que sólo la comisión internacional de investigadores determinará oficialmente por qué el avión, que despegó del aeropuerto El dorado de Bogotá a las 16.44 horas locales del lunes (21.44 GMT) no giró hacia el sur como debía y, en cambio, se estrelló de barriga contra las cimas del cerro, que está a tres minutos de vuelo del frente de la pista.

## Pilotos se opusieron a flete

• **PARÍS**, Francia  
Agencia DPA

Mientras Air France afirmaba ayer que las condiciones de seguridad de la compañía ecuatoriana TAME, a la cual había fletado un avión accidentado el lunes en Colombia, están de acuerdo a la legislación francesa, el sindicato de pilotos franceses advirtió que siempre ha estado en contra de tales procedimientos.

Según dijo un portavoz de Air France, las buenas condiciones de explotación y mantenimiento de la compañía TAME

fueron confirmadas por auditorías efectuadas en abril y en octubre de 1997, tras lo cual las autoridades francesas de aeronavegación civil aprobaron los contratos de flete con Air France.

### SINDICATO

Por el contrario, el sindicato francés de pilotos de línea (SNPL) recordaba ayer que siempre se ha opuesto a recurrir a una ayuda exterior, como es el fletado de aviones de otras compañías. Aunque la compañía afirmase que las subcontratantes tienen un ni-

vel suficiente de seguridad, un control real "es difícilmente practicable o simplemente ilusorio", afirmaron los pilotos.

El SNPL estimó que Air France utiliza 40 aviones "ajenos" para su red de corto alcance, 10 en la red de alcance medio y seis en la de larga distancia.

Según Air France, las autoridades aeronáuticas francesas confirmaron la seguridad de la empresa ecuatoriana ya en abril de 1995, cuando comenzó a fletar aviones de la TAME para la ruta Bogotá-Quito.

## En Argentina, por inundaciones

# Más de 65.000 personas evacuadas

• **BUENOS AIRES**, Argentina  
Agencia AP

El noreste argentino, afectado desde hace diez días por calamitosas inundaciones, presentaba ayer un sombrío panorama, con más de 65.000 personas evacuadas y gene-

ralizadas lluvias que agravaban la situación en seis provincias.

Doce personas murieron durante las inundaciones provocadas por copiosas precipitaciones y por el desborde de los ríos Paraná, Uruguay y varios de sus afluentes.

Una estimación provisoria indicaba que los perjuicios ocasionados por la mortandad de animales y la pérdida casi total de las cosechas de algodón, soja, tabaco y algodón, podría llegar a los 2.500 millones de dólares.

El secretario de Agricultura, Felipe Solá, dijo ayer que en las zonas inundadas la situación recién podría normalizarse en junio próximo y aseguró que las evacuaciones de los afectados van a durar mucho tiempo. "Los pronósticos para los próximos días

son malos", porque se aguardan nuevas lluvias, dijo el funcionario.

El fenómeno hídrico, el peor que se recuerda en muchas décadas, afecta a las provincias de Formosa, Chaco, Santa Fe, Misiones, Corrientes y Entre Ríos.



Gobierno Municipal de La Paz

## PRIMERA CONVOCATORIA PRIMERA PUBLICACION

El Gobierno Municipal de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y de acuerdo a la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, convoca públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar en la Invitación Directa correspondiente a la ejecución de las siguiente Obra :

1. IDA/001/98 "REFACCION OFICINA OFICIALIA MAYOR DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y TERRITORIAL, EDIFICIO CENTRAL", (valor pliego Bs. 50.-).

Los Pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Unidad de Licitaciones y Contratos a partir del día miércoles 22 de Abril de 1998. (Edificio Técnico 8vo. Piso, Calle Colombia esquina Mcal. Santa Cruz).

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos hasta horas 11:00 del jueves 14 de mayo de 1998. La apertura de sobres "A" se realizará el mismo día a partir de hrs. 15:00 en la sala de reuniones de la citada Unidad (8vo. Piso Edificio Técnico).

**El Alcalde de toda la gente  
1998: Año del orgullo paceño**



Gobierno Municipal de La Paz

## PRIMERA CONVOCATORIA PRIMERA PUBLICACION

El Gobierno Municipal de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y de acuerdo a la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, convoca públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar en la Invitación Directa correspondiente a la ejecución de las siguiente Obra :

1. ID/087/98 "MEJORAMIENTO VIAL EMPEDRADO CALLE VILLAMIL DE RADA, ZONA NUEVO POTOSI (valor pliego Bs. 100.-)

Los Pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Unidad de Licitaciones y Contratos a partir del día Miércoles 22 de Abril de 1998. (Edificio Técnico 8vo. Piso, Calle Colombia esquina Mcal. Santa Cruz).

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos hasta horas 11:00 del Jueves 14 de Mayo de 1998. La apertura de sobres "A" se realizará el mismo día a partir de hrs. 15:00 en la sala de reuniones de la citada Unidad (8vo. Piso Edificio Técnico).

**El Alcalde de toda la gente  
1998: Año del orgullo paceño**

En el que murieron 14 miembros del MRTA

# A un año del rescate

**Gobierno**  
prepara actos de  
rememoración  
de su éxito.

• LIMA  
Agencia AP

Al cumplirse un año del rescate a sangre y fuego de 72 rehenes en la residencia del embajador del Japón, el gobierno prepara actividades para traer nuevamente a la memoria de los peruanos el suceso que dio créditos y elogios al presidente Alberto Fujimori.

Para hoy miércoles, el gobierno ha convocado a la prensa a un acto

para conmemorar la liberación de los rehenes ocurrida el 22 de abril, cuando 140 comandos ingresaron a la mansión nipona y rescataron a 72 rehenes, pero uno de ellos murió camino al hospital, así como dos comandos, y los 14 rebeldes del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

## PASAJE OSCURO

Sin embargo, ese pasaje oscuro y triste de la historia del país preferiría ser olvidado por los peruanos.

Ya no quedan restos de la lujosa residencia del embajador japonés, que fue demolida y que ahora sólo es un terreno baldío.

## REPUTACIÓN

Pero el gobierno no está dispuesto a dejar pasar esa fecha que le trae recuerdos gratos de triunfo y que le ayudó a incrementar sus bonos.

Tras el rescate, cuidadosamente planeado durante meses, Fujimori se alzó a los ojos de los peruanos como un héroe, que derrotó una vez más al terrorismo en Perú. Su popularidad, que andaba alicaída por meses, repuntó hasta el 67 por ciento en sólo unos días.

Desde entonces, ganó una reputación de salvador del Perú en situaciones de crisis. Primero fue la lucha contra el terrorismo, luego el cautiverio de los rehenes, y recientemente, los desastres naturales y múltiples emergencias que ocasionó el fenómeno de El Niño, y que golpearon duramente al Perú.

La aprobación a su gestión se ha movido siempre según como evolucionan las acciones del gobierno y la satisfacción o rechazo que generan en la población.

## POPULARIDAD

Una encuesta de la consultora privada Apoyo, reveló que la popularidad de Fujimori bajó este mes a 43 por ciento, cuatro puntos menos con respecto al mes pasado, ello debido principalmente al caso de la decana del Colegio de Abogados de Lima, Delia Revoredo, quien se refugió en Costa Rica, con su esposo, tras afirmar que ambos son perseguidos por el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

También influyó el caso de siete magistrados del Consejo Nacional de la Magistratura, que renunciaron por la promulgación de una ley que les recorta sus funciones de fiscalización en el poder judicial y que afirman favorecerá la impunidad en el país.



El gobierno de Alberto Fujimori celebra el rescate de rehenes.

Fue apresado en un restaurante

# Cayó segundo de Sendero

**Pedro Domingo**  
Quinteros era  
brazo derecho  
del cabecilla.

• LIMA  
Agencia AP

El brazo derecho del cabecilla del grupo maoísta Sendero Luminoso en la clandestinidad fue capturado en un restaurante de esta capital, anunció ayer el presidente Alberto Fujimori.

El mandatario dijo a los periodistas que "el delincuente terrorista Pedro Domingo Quinteros Ayllón, apodado 'Camarada Luis', fue detenido ayer luego de un trabajo

coordinado entre el Servicio de Inteligencia Nacional y la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (DINCOTE)".

Según el mandatario, "Quinteros era miembro de la facción senderista conducida actualmente por Oscar Ramírez Durand alias 'Feliciano'. Era el brazo derecho de 'Feliciano', el número 2 dentro del denominado comité central de emergencia de Sendero Luminoso en la clandestinidad".

## FOTOGRAFÍA

Fujimori dijo que Quinteros aparece en una fotografía al lado izquierdo de Abimael Guzmán e incluso en un famoso video en el cual Guzmán figura aparentemente

te ebrio chasqueando los dedos, mientras baila con una compañera una danza de la película Zorba el Griego, rodeado por 18 ó 20 personas.

Según la policía, Quinteros actuaba clandestinamente en el valle del Huallaga, 450 kilómetros al noreste de Lima. Fue arrestado en un restaurante del distrito limenho San Juan de Lurigancho, de gente pobre, al noreste de esta capital.

"Feliciano", mientras, realiza actividades subversivas en una región de difícil acceso de la sierra y la selva, 350 kilómetros al sudeste de Lima.

Quinteros se encontraba ayer en una celda de la DINCOTE, cuyo edificio se halla en el centro de esta capital.

## SOCIÓLOGO

El sociólogo Raúl Gonzales, estudioso de la subversión en el Perú, en torno a la captura de Quinteros dijo: "Habían varias versiones. Una decía que, en realidad, él estaba al frente de todo el aparato senderista.

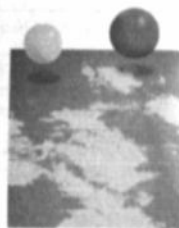
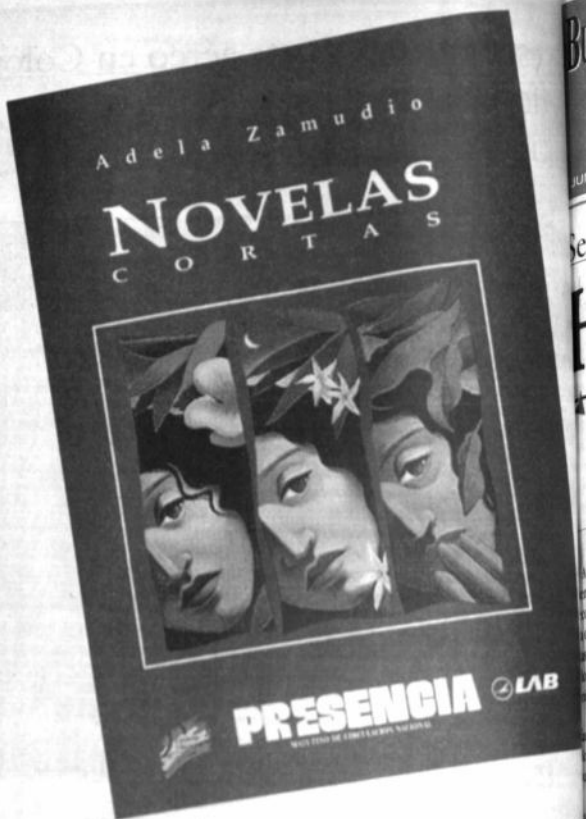
Otra decía que no, que era el segundo después de 'Feliciano'".

Según Gonzales, "Quinteros es uno de los líderes históricos de Sendero Luminoso, desde 1980. Ha desempeñado un papel relevante en todo eso (en actos de violencia subversiva). Siempre formó parte de los comités centrales senderistas".

Gonzales dijo que tras la captura de Quinteros, "ahora sólo queda (libre) 'Feliciano' como el único de los miembros de aquel famoso comité central que se formó en 1980 y que fue el que inició la aventura insurreccional en Ayacucho", 375 kilómetros al sudeste de la capital peruana.



Hace seis años cayó Abimael Guzmán, líder de Sendero Luminoso.



"En los primeros momentos, el almuerzo fue silencioso. La dificultad de expresarse en castellano, mantenía mudo al extranjero, pero la sagacidad del dueño de casa lo animó a hablar y nos hizo, al fin, aunque a duras penas, la relación de su viaje. Era un arqueólogo que, auxiliado por el Gobierno, había venido a estudiar las ruinas de Incallacta, ciudad fortificada desde la cual el inca Túpac Yupanqui, pacificó a los chancas...".

Este domingo, NOVELAS CORTAS de Adela Zamudio (versión resumida).

Por sólo Bs. 5, con nuestra edición.

Siente el placer de leer.

# PRESENCIA

Oportuna y veraz

Auspician:

Lux  
EDITORIAL

Agencia  
Educación

LAB  
MOLIVIAN



nado aprobó tasas de limpieza urbana para El Alto

# Hay nuevas tarifas de aseo

Lo más bajo es Bs1 y lo más alto Bs1.600.

• EL ALTO

partir de mayo los alteños deberán pagar por el servicio de recolección de basura de su ciudad, que el Senado aprobó las nuevas representadas por la Alcaldía con que termina la subvención municipal que dura 29 meses. El pago se realizará mediante las tarifas de Electropaz y de acuerdo a los kilovatios (Kw) que se consumen mensualmente. La tasa más baja corresponde a categoría doméstica - un boliviano por el consumo mensual de 0 a 10 Kw; la más cara es la categoría industrial que llega hasta 1.600 bolivianos por el consumo mensual de más de 5.000 Kw.

APROBADAS

David Foronda, secretario del Concejo Municipal alteño, informó que el Senado Nacional ya aprobó la escala de la tasa del aseo urbano durante la última sesión de marzo del presente año.

Además que las tasas de aseo ya están en vigencia y lo único que falta es que se pague al cobro a través de las facturas del consumo de energía eléctrica, lo que ocurrirá en mayo. La resolución 12547/98 del 30 de marzo del Senado, de acuerdo al informe de Foronda, fue remanada por la Cámara Alta al alcalde Al-



Alcaldía alteña dejará de subvencionar el recojo de basura.

berto Jiménez y el 14 de abril fue considerado por el Concejo, donde se recomendó que se de cumplimiento a la disposición.

## CATEGORÍAS

La resolución emitida por el Senado aprueba las tasas de aseo del municipio de El Alto en las categorías doméstica (B), comercial pe-

queña (C1), comercial grande (C2), industria pequeña (D) e industria grande (E).

Se establece que cualquier modificación a las tasas amerita un nuevo trámite ante el Senado Nacional.

En un otro punto dispone que en zona, sector o barrio que no reciba el servicio de aseo no está obligado a pagar ninguna tasa.

## SUBVENCION

Hasta marzo de este año la Comuna alteña, que se considera la más pobre del país, subvencionó el recojo de basura por 29 meses, por lo que pagó alrededor de 1,9 millones de dólares por el servicio.

De acuerdo al informe de las autoridades de la Comuna alteña, sólo por los tres últimos meses debe pagar 240

mil dólares a la empresa Ciudad Limpia Sociedad Anónima (Clisa).

Hasta octubre del año pasado, según denuncias de los dirigentes del Comité de Vigilancia, la Comuna dispuso de los recursos de la participación popular para pagar a Clisa.

De acuerdo a informes, mensualmente la Comuna alteña hace el pago de 65 mil dólares como promedio.

## Escala de tasas según categoría

### Doméstica B

Kwh/mes	Tasa en Bs
0 - 50	1.00
51-100	2.50
101-200	5.00
201-300	8.00
301-adelante	12.00

### Comercial-Pequeño C1

Kwh/mes	Tasa en Bs
0 - 100	8.00
101-200	11.00
201-300	14.00
301-400	20.00
401-500	26.00
501-600	32.00
601-1.000	38.00
1.000 adelante	50.00

### Comercial-Grande C2 Industrial-pequeña D

Kwh/mes	Tasa en Bs
0 - 200	34.00
201-500	42.00
501-1.000	65.00
1.001-1.500	95.00
1501-2.000	140.00
2.001-2.500	190.00
2.501-adelante	260.00

### Industrial Mayor E

Kwh/mes	Tasa en Bs
0 - 500	500.00
501-1.000	700.00
1.500-3.000	1.000.00
3.001-5.000	1.300.00
5.001 adelante	1.600.00

## Las pérdidas por robo

• ORURO

COMUNARIOS ANIMALES

► Olegaria Ch. vda. de Choque / 90 llamas (hembras), 23 llamas (machos) y 75 ovejas.

► Baseba Ayca vda. de Choque / cinco llamas (hembras), 20 llamas (machos), seis asnos y 100 ovejas.

► José Choque Choque / 195 ovejas y un perro.

► Ciprian Choque Alejandro / 20 llamas (hembras) y 85 ovejas.

► Carmen Choque Quispe / 25 llamas (hembras) y 30 ovejas.

► Ricardo Choque Sirque / tres llamas (machos).

► Total animales perdidos: 186 llamas, 480 ovejas, seis asnos y un perro.

FUENTE: Subprefectura de la provincia Avaroa.

Laines se llevaron 186 llamas, 480 ovejas, seis asnos y un perro

# Qaqachacas denuncian asalto armado

## Piden garantías de las autoridades policiales.

• ORURO

La Subprefectura de la provincia Avaroa denunció ayer un nuevo asalto armado de los Laines de Cututo Pairumani, del Norte Potosí, a varias poblaciones de los Qaqachacas del sur de Oruro, habiéndose apoderado por la fuerza de 480 ovejas, 186 llamas, seis asnos y un perro, provocando pánico y zozobra en las comunidades.

Se trata del segundo ataque registrado en los últimos 20 días pese al convenio de paz que se busca entre autoridades del Ministerio de Defensa y los prefectos de Potosí y Oruro.

La acordada paz no se cumple y al contrario los Laines con mayor

frecuencia atacan a las comunidades del ayllu de los Qaqachacas, sembrando terror entre los niños y mujeres, dijo el suprefecto Eusebio Chungara.

El 18 de abril a la última comunidad asaltada de Cuytamayu, en la jurisdicción de los Qaqachacas, ingresaron 550 hombres desde la provincia Bustillos de Potosí utilizando armas modernas y rifles automáticos para llevarse ganado.

El primer asalto se registró el 30 de marzo, con un ataque sorpresivo de los Laines potosinos a los ayllus de Calpa y Juchu de la comunidad Utajana de los Qaqachacas, denunció el corregidor Esteban Marza Colque y los comunarios Máximo Huaricallo Quispe y Hugo Braulio Chugur.

El corregidor de la provincia Avaroa, Eusebio Chungara, pidió el inmediato retorno del contingente policial que existía en Aguas Calientes, población intermedia, para poner fin al conflicto.



Los Qaqachacas piden la intervención policial.

## MUERTOS

El director de Régimen Interior de la Prefectura de Oruro, David García

Caero, condenó la actitud beligerante de los Laines del Norte Potosí.

Los conflictos entre Laines de Potosí y Qaqachacas de Oruro, en

lo que va de la gestión 1998, han provocado la muerte de seis campesinos, cinco de ellos corresponden a la jurisdicción orureña.

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

LA PAZ máximo 20 °C mínimo 8 °C	COCHABAMBA máximo 30 °C mínimo 8 °C
ORURO máximo 21 °C mínimo 2 °C	EUCRE máximo 23 °C mínimo 8 °C
POTOSÍ máximo 20 °C mínimo 3 °C	TARIJA máximo 20 °C mínimo 13 °C
GUBIJA máximo 33 °C mínimo 19 °C	SANTA CRUZ máximo 32 °C mínimo 22 °C
BENI máximo 32 °C mínimo 23 °C	

<b>5 BENI, PROVINCIA</b> <b>DECOMISAN:</b> Prefectura se incautó 6.000 cueros de saurios en San Borja.	<b>10 TARIJA, PROVINCIA</b> <b>PILCOMAYO:</b> Según Universidad de Holanda, el Pilcomayo tiene diez años de vida.	<b>2 COBIA, CIUDAD</b> <b>FUTBOL:</b> Según proyecto "Indiana Foot 98", el fútbol nació en la Amazonia.
<b>7 ORURO, CIUDAD</b> <b>DESPIDOS:</b> Prefectura de Oruro despedirá a cinco asesores y se quedará con uno.	<b>6 POTOSI, CIUDAD</b> <b>MULTA:</b> Alcaldía de Potosí multa a Prefectura por colocar afiches en las paredes.	<b>9 LA PAZ, CIUDAD</b> <b>SUBVENCION:</b> Alcaldía de La Paz subvenciona con \$us150.000 aseo urbano de la ciudad.

No tienen dónde adquirir los formularios

# Bachilleres sin certificados

No pueden inscribirse en la universidad.

TARIJA

Los bachilleres de la gestión 1997 no tienen dónde adquirir los formularios para sus certificados de notas que les permita lograr el ansiado título de bachiller y realizar con él los trámites para inscribirse en la universidad. El ex Fondo Complementary del Magisterio, que vendía estos formularios hasta el pasado 30 de marzo, fue prohibido de seguir con esta tarea y quienes no compraron sus formularios hasta entonces ahora no tienen de dónde hacerlo.

## PROHIBIDO

El ex administrador del Fondo Complementary, Flavio Aparicio Perales, informó que el 30 de marzo recibió una circular de parte del liquidador de esta entidad, Edgar Cordero Flores, en sentido de estar prohibido de seguir vendiendo valores como hasta ese momento.

"En caso de infringir esta disposición, los agentes responsables de las diferentes oficinas regionales del Fondo Complementary del Magisterio serán pasibles a las sanciones pertinentes, mediante pliego de cargo de parte de la Contraloría General de la República", advierte la circular.

## ¿QUE HACER?

Decenas de bachilleres de esta ciudad, que no adquirieron sus certificados, no saben dónde dirigirse



Bachilleres, sin certificados, no pueden ingresar a la universidad

porque no hay otro lugar para la venta de estos valores y tampoco las autoridades de educación proporcionaron alguna información ante este panorama de incertidumbre.

"Como ex agente tengo que cumplir estas órdenes y se suspendió la venta de los certificados que era lo único que hacíamos", reveló Aparicio, al indicar que hay presión de los padres de familia para que venda los valores, sin embargo, el instructivo es determinante y no está en sus manos la solución del problema.

El padre de familia René Aguilera Fierro confirmó la inexistencia de lugares para la compra de este tipo

de valores, en circunstancias en que cientos de bachilleres precisan sus notas para inscribirse en la universidad, entidad que precisamente este fin de semana termina la fase de registro de nuevos y antiguos estudiantes.

## BACHILLERES

Según las estadísticas logradas hace poco, en 1997 en el departamento de Tarija se graduaron 2.856 bachilleres, entre hombres y mujeres; de este total corresponden al área fiscal 2.170 y 686 al sector de los establecimientos particulares.

En la provincia Cercado se graduaron 1.259 bachilleres, de los que más del 50 por ciento son mujeres, es decir 705, en tanto que los varones sumaron 554.

## OTROS

De acuerdo a la Dirección Departamental de Educación en 1997 hubo 93.572 alumnos inscritos en todo el departamento, de los que 81.210 aprobaron, 5.599 reprobaron y 8.015 se retiraron antes de la conclusión del año escolar. De este total 10.066 eran del ciclo pre-escolar, 51.887 del básico, 18.049 del intermedio y 13.570 de medio.

Insatisfechos con Cenavit

# Viñateros piden cooperación técnica

Esperan ampliar sus cultivos con nueva especie.

TARIJA

Los productores de uva denunciaron que el Centro Vitivinícola de Tarija (Cenavit) no les presta el apoyo suficiente ni la asistencia técnica y cooperación para mejorar la producción de uva, no sólo en cuanto a cantidad, sino también a la calidad del producto.

El secretario general de los productores de uva del valle central de Tarija, Tito Carranza, declaró que no conocen nada oficial respecto de si habrá o no plantines injertados para tratar de ampliar los viñedos con la especie "pie americano", que es resistente a la filoxera (pulgón que vive en la raíz del parral).

"No está respondiendo y eso es preocupante, porque la producción puede ir en descenso", afirmó el directivo, al indicar que muchos viñateros seguirán ampliando su superficie cultivada de uva con la especie "pie franco", que no es resistente a la filoxera.

## OFERTA

Si pretenden mejorar la producción de uva en el valle central, para esta época del año el Cenavit tendría que ofertar los plantines "pie americano" a los productores que deseen ampliar sus viñedos y también para aquellos que deseen sustituir la especie "pie franco", aconsejó.

Una de las aspiraciones de los productores de uva del valle cen-

tral es que el Cenavit produzca plantines "pie americano" como intentó una vez, de manera que sirvieran las plantas de raíz que no resiste a la filoxera.

Con relación a la producción de uva en 1997, cuya cosecha final, Carranza dijo que fue buena o mala, porque los niveles de producción no grandes modificaciones, que se vendió la uva no por los costos de producción. Dijo que el quintal de uva dio a los bodegueros en cuando los costos de producción están muy por encima, para quien empieza a producir con tres años de espera, ser de 27 dólares el quintal.

## LA PRODUCCION

Respecto a la producción que en las 1.200 hectáreas que con vid que existen en el valle central se produjeron un día de 180 quintales por hectárea cuando no hay problema, dice puede llegar hasta 200 quintales por hectárea.

Reiteró que los problemas de sequía, la falta de agua, la falta de algunas riadas contribuyen a reducir mucho más la producción.

Existen 960 productores de uva, medianos y grandes cuando había la filoxera, daba el cuajado del gran bía agua", comentó. Muchos productores de uva proceden de la sierra, la nueva etapa de producción, algunos se dedican al manejo de los suelos, los viñedos, y en variaciones de la frontera agrícola.



Termina la cosecha de uva.

Según proyecto "Indiana Foot 98"

# El fútbol nació en la Amazonia

Investigadores pretenden demostrar la hipótesis.

COBIZA

Una comisión de periodistas franceses se encuentra en la Perla del Acre para realizar trabajos de búsqueda e investigación que apoyen la hipótesis que pretende demostrar que el origen del fútbol se encuentra en la Amazonia boliviana, señala la Prefectura pandina.

El proyecto "Indiana Foot 98" busca en Pando y Beni indicios sobre el

origen del fútbol bajo el auspicio del gobierno francés, el Comisario de Defensa al Consumidor, la Comisión del Medio Ambiente de la Cámara de Diputados, la Secretaría de Comunicación de la Presidencia de la República y la Prefectura de Pando.

## LA TEORIA

La teoría fue concebida por François Xavier Pellietre, periodista, etnozoólogo y director cinematográfico de "Home Natura Productions" del Centro de Investigación Desarrollo y Realización Multimedia sobre el hombre y el animal en su ambiente natural.

Pellietre se inspira en la antigua

costumbre indígena de elaborar balones "bolacha" de látex, que es un producto natural de la región.

## LA GIRA

Pretende además elaborar un documental de 90 minutos sobre el tema del fútbol en las comunidades indígenas amazónicas y la posterior realización de una gira durante la Copa del Mundo Francia '98.

A la gira llevarán equipos indígenas de fútbol (femenino y masculino), una delegación de 88 nativos, que participarán en juegos de fútbol contra equipos franceses, darán representaciones de cantos y bailes tradicionales indígenas durante tres

días en diez ciudades de Francia. Para este cometido el equipo recibe un amplio apoyo de la Prefectura, afirma esta entidad, a través de su Asesoría de Comunicación Social, además de los viajes al interior de Pando, donde visitarán a las comunidades indígenas en los lugares donde habitan.



Los orígenes del fútbol está en los "balones 'bolacha'".

Fueron entregados a los ganadores

# Premios en concurso de dibujo

Pronto se realizará otra competencia.

COBIZA

La Secretaría de Desarrollo Humano, a través de la Jefatura de Gestión

Social, hizo entrega de premios a los niños ganadores del concurso de dibujo en homenaje al Día del Niño, que el pasado 12 de abril se realizó en Cobiza bajo el auspicio del Despacho de la Primera Dama de la Nación.

Eliana Pinto, responsable de la Unidad de Gestión Social, elogió la participación de los niños pandinos en este tipo de eventos que están

destinados a despertar el interés por el arte en las nuevas generaciones.

Destacó de la Unidad de Gestión Social ya tiene programado otro concurso nacional de dibujo, financiado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas, destinado a lograr la participación de niños, jóvenes y adultos sobre la temática "Generaciones que viven juntas".

**PRESENCIA**

**JUVEN**

**Es el espacio**

**CON ARTICULOS**

**NOTICIAS DE TU INTERES**

**Y EL DE TUS AMIGOS**

**ESTA SEMANA**

**DESCUBRIR UN NUEVO MUNDO**

- SECTAS DESTRUCTIVAS: LA FALSA PROMESA DE LA LIBERTAD.
- Reflexionemos sobre medio ambiente.
- Una opción diferente... EN BUSCA DE LA MEJORA.
- Sectas... ¿la solución?

**Disco-Debate**

**Canción: "Miedo a la alegría"**

**Intérprete: Marilina Ross**

**Pregunta: ¿Las sectas existen gracias al miedo que generan en las personas?**

**¿Las sectas critican la alegría?**

**¡Mucho más!**

**¡No te lo pierdas!**



Los ingenios azucareros no quieren pagar más

# Pulseta: cañeros y zafreros

Se espera una negociación centavo a centavo.

• SANTA CRUZ

La historia de todos los años se repite en la agroindustria cruceña, de los zafreros y los cañeros son los protagonistas del "tiro y alfoje". El precio de la tonelada de caña cae cada año.

La zafra azucarera, una de las más importantes actividades agroindustriales, ha comenzado en algunos departamentos como la Bélgica y Unagro, mientras que Guabirá y San Aurelio esperan la molienda recién en mayo.

Se estima que cerca de 5.000 zafreros ya están cortando caña, pero se espera que 30 mil serán los requeridos para las 85 mil hectáreas cultivadas para la presente campaña.

NEGOCIACIÓN

El ejecutivo de la Federación de Ingenios de Santa Cruz, Mario Ugarte, denunció que desde hace 20 días espera ser recibido por los dirigentes del Consejo Nacional Cañero (Concalca).

"Hemos solicitado audiencia por escrito, pero no hemos recibido respuesta alguna hasta el momento", declaró Ugarte, quien expresó que quiere reunirse con los dirigentes cañeros para presentarles el pliego petitorio para la presente campaña.

Entretanto, el presidente de



Un duro trabajo por poco dinero.

Concalca, Julio César Méndez, declaró que mientras no reciban el pliego de los cañeros nada se puede avanzar en la negociación sobre el precio por tonelada de caña cortada.

PRECIO

Sin embargo, Méndez aclaró que los cañeros no están en condiciones de hacer incrementos salariales porque el azúcar continúa en el

mismo precio que el año pasado.

"Todos tenemos nuestras aspiraciones. Ya quisieramos nosotros que el azúcar llegue los 20 ó 22 dólares, pero las cosas no son así y los precios se han mantenido congelados" explicó.

El año pasado los cañeros pagaron, en su mayoría, 20 bolivianos por tonelada cortada y pelada.

Los productores han elaborado un pliego de 28 a 30 bolivianos para la tonelada de caña cor-

tada y pelada.

DISCUTIBLE

Ugarte señaló que el pliego está elaborado en base a los precios de la canasta familiar y eso tendrían que pagarlos para que los trabajadores puedan costear su subsistencia.

Sin embargo, admitió que el tema del precio es discutible, pero para eso es necesario que los productores los escuchen.

El año pasado los cañeros, luego de una larga negociación, acordaron pagar por el corte de la tonelada 20 bolivianos, que ahora algunos cañeros se niegan a pagar.

"La negociación será muy difícil, pero no renunciaremos a nuestros derechos", afirmó Ugarte.

Entretanto, Méndez señaló que cualquier decisión será tomada por el directorio de Concalca una vez se conozca oficialmente el pliego de los zafreros.

## Conscriptos cortan caña y cosechan

• SANTA CRUZ

El presidente del Consejo Nacional Cañero (Concalca), Julio César Méndez, señaló que no temen quedarse sin mano de obra para el corte de caña a causa del precio, porque "si eso sucede se buscarán soluciones", entre ellas están los conscriptos.

Explicó que es probable que se utilice más maquinaria para el corte y "en último caso se solicitará el apoyo de las Fuerzas Armadas, que en otras campañas han ayudado a levantar la cosecha".

Afirmó que buscarán otras alternativas viables "para evitar el chantaje de los zafreros, que están pidiendo precios fuera de nuestras posibilidades".

AMENAZAS

Por su lado, el dirigente de los zafreros Mario Ugarte señaló que no le extraña la amenaza de los cañeros ya que todos los años les dicen que recurrirán a maquinaria para retirar su caña o a los "soldaditos".

"Que lo hagan, son libres de disponer lo que quieran", indicó el dirigente.

Sin embargo, cuestionó el uso de los conscriptos en la zafra, quienes se convierten en una competencia desleal para los zafreros porque son obligados a trabajar prácticamente gratis.

"Haremos la representación del caso, porque los conscriptos no están para cortar caña, sino para otras cosas, peor para servir a empresarios privados que toda la vida quieren aprovecharse del Estado", añadió Ugarte.

CAMPAMENTOS

Con relación a los campamentos, el dirigente de Concalca señaló que los cañeros generalmente procuran brindarles a los productores las mejores condiciones de vivienda y trabajo, pero no siempre es posible porque no están ajenos a la crisis económica generalizada del país.

El dirigente zafrero, Mario Ugarte, indicó que los zafreros todos los años viven con "salarios de hambre", en condiciones deplorables, sin servicios médicos, y en algunos casos incluso sin agua.



Azúcar boliviana se irá a Perú

## Concalca cree que hay muy buen precio Venderán azúcar a Perú

Pagan hasta \$us40 más por el producto boliviano.

• SANTA CRUZ agencia AFP

Las exportaciones bolivianas de azúcar hacia el mercado peruano subirán en la presente gestión aprovechando los buenos precios, que están incluso por encima de los vi-

gentes en el mercado internacional, afirmó el presidente del Consejo Nacional Cañero (Concalca), Julio César Méndez.

Explicó que aunque pagan un precio más caro con relación al del mercado internacional, a los habitantes de Puno, Arequipa, Juliaca y otras que se encuentran al Sur, cerca de la frontera boliviana, les resulta más barato por los costos que tiene la importación de países más alejados por el transporte.

La diferencia es notoria, puesto que mientras en el mercado internacional se cotiza en 280 dólares la

tonelada del azúcar, los peruanos compran en 315 a 320 dólares puesto en Santa Cruz y hasta 370 dólares puesto en Desaguadero, que es la frontera.

El año pasado fueron unas 50.000 TM de los excedentes del dulce exportados hacia el Perú y este año, en caso de haber buena producción, aumentarán las exportaciones debido a los problemas productivos que tuvieron los peruanos, precisó el directorio de Concalca.

## Con diversos actos

### Cruceños recordarán el Día Mundial de la Tierra

Actividades se realizarán en plaza del Estudiante.

espera la participación de niños y jóvenes de los establecimientos educativos.

Se informó que en los centros escolares también se efectuarán algunas actividades relativas al acontecimiento mundial.

DÍA MUNDIAL

Terrazas explicó que el Día Mundial de la Tierra se instauró en EE.UU. en 1970, cuando más de 30 millones de norteamericanos suspendieron sus actividades para participar en la celebración de un día que recuerde a la población la importancia de proteger el medio ambiente.

En Santa Cruz, mediante ordenanza 10/94, el municipio instruye que anualmente el 22 de abril se celebre el Día de la Tierra con la participación de instituciones públicas y privadas en actos programados especialmente para ese acontecimiento.

## Según los dirigentes vecinales

### Basural fuera del quinto anillo

Las microempresas no fueron solución.

• SANTA CRUZ

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales de Santa Cruz (Fejuve), Rodolfo Landívar, informó que la creación de microempresas para el recojo de basura fuera del quinto anillo de la ciudad no ha resuelto el problema.

Más allá del quinto anillo sigue siendo un basural, pese a que las autoridades municipales han anunciado que este problema se solucionaría con la creación de microempresas vecinales.

Landívar indicó que hasta la fecha sólo están funcionando nueve microempresas para cerca de 600 mil personas.

INSUFICIENTE

Las microempresas que están



La basura sigue en las calles fuera del quinto anillo.

funcionando en los distritos municipales son: siete en la carretera a Cochabamba, diez en la zona de Palmasola, nueve en Palmar del Oratorio, ocho en el Plan Tres Mil, tres en la zona Tres Pasos al Frente

y siete en la zona Villa Norte.

El dirigente vecinal admitió que el cronograma de creación de microempresas está retrasado y que la modalidad no está funcionando porque para realizar el trabajo ne-

cesitan de equipo especial y maquinaria.

La Alcaldía se había comprometido a dotar de esos equipos, pero se ha descuidado pese a la promesa de las autoridades municipales, añadió.

Con el aval del gobierno

## "Secres" en 4 días

Maestros suspendieron curso profesional.

• POTOSÍ

A través de la dirección departamental del sector, el Ministerio de Educación pretendió llevar adelante un curso de cuatro días que iba a terminar con la entrega de títulos profesionales de secretarías, denunció el rector del Instituto Superior de Educación Comercial (ISEC), Mario Mamani.

"Esto desdice totalmente los postulados de excelencia y acreditación de la educación boliviana y los postulados de la reforma educativa", declaró.

### ATENCIDO

Mamani señaló que nadie está en contra de la realización de seminarios de capacitación o actualización, pero lo que pretendía el Ministerio de Educación era entregar títulos profesionales de secretarías en administración educativa.

En su criterio, esa actitud representa un atentado para los institutos legalmente establecidos, donde suelen formarse las secretarías profesionales.

### SUSPENSIÓN

Debido a la presión de los maestros el curso de "profesionalización" fue suspendido a pocos minutos de iniciarse.

Los representantes de los trabajadores administrativos de la Educación y de la Federación de Maestros dialogaron con el director departamental de Desarrollo Humano, Jaeliel Garrón, y consiguieron que éste ordene suspender el curso y devolver los 100 bolivianos que cada aspirante había pagado para el mismo.

### PROBLEMAS

Sin embargo, la suspensión originó problemas ya que la secretarías que trabajan en la Dirección Departamental de Educación insistieron en que el curso se lleve a cabo.

Una de las representantes de los administrativos Ximena González aseguró que el curso era un ardid para despedir a los que no aprueben el examen y así dar lugar a militantes de la megacoalición.

### ¿CÓMO ES?

En Potosí existen dos institutos fiscales para la formación de secretarías y un número no determinado de institutos privados, aunque no todos cuentan con Resolución Ministerial.

En los fiscales ISEC y el Instituto Comercial Superior (Incos) la carrera de secretariado ejecutivo tiene una duración de dos años con un mínimo de 40 horas semanales.

Mamani explicó que para acceder al título en provisión nacional las estudiantes deben vencer un examen de grado.

Alcalde Joaquino insiste

# Multa para Prefectura

Su falta fue colocar afiches en las calles de la Villa Imperial.

• POTOSÍ

El alcalde de Potosí, René Joaquino, anunció ayer que la Prefectura del Departamento será multada por haber propiciado la colocación de afiches en diferentes calles de la ciudad.

Los afiches no tienen pie de imprenta pero es una clara campaña gubernamental contra la huelga del magisterio, por cuanto en ellos está la fotografía de dos niños con guardapolvo sentados en una acera, aparentemente tristes, mientras que en sus espaldas está la leyenda "queremos pasar clases. No a la huelga".

### TESTIGOS

La Alcaldía intentó responsabilizar de la colocación de los afiches al director distrital de Educación, Hernán Uño, pero éste negó las acusaciones y hasta emplazó a Joaquino a demostrarlas.

Debido a ello, ahora la acción está dirigida a la Prefectura, ya que existen testigos que vieron los pa-



Las paredes potosinas llenas de afiches

quetes de los afiches en su edificio principal.

Fueron precisamente los periodistas los que observaron los afiches en la Dirección de Comunicación Social y, por tanto, la Prefectura no puede negar su responsabilidad en este asunto, señaló el Alcalde.

Según la ordenanza que prohíbe el pegado de afiches en Potosí, la multa que deberá pagar la Prefectura asciende a 5.000 bolivianos.

### OTROS

Joaquino explicó que la multa a la Prefectura no es una acción política, ya que lo único que se pretende es ejecutar una ordenanza.

Para probarlo aseguró que ha instruido el cobro de multas a los partidos que ensuciaran la ciudad en las elecciones nacionales.

El MNR, la UCS, el MIR, la ADN y el MBL deben pagar sumas que,

en conjunto, sobrepasan los 100.000 bolivianos.

Como la Alcaldía no puede responsabilizar el cobro mediante acciones legales contra los responsables de esos partidos.

También se anuncia que los responsables de "Misión Vida" serán sancionados por haber pegado afiches en las paredes potosinas.

Según oficial mayor técnico

# Potosí deja de ser colonial

Falta un plan maestro de ordenamiento.

• POTOSÍ

La ciudad de Potosí está perdiendo su fisonomía colonial debido al empujamiento de los propietarios de vivienda en realizar modificaciones inconsultas, lamentó la oficial mayor técnico de la Alcaldía, Ruth Velasco.

En declaraciones publicadas por el semanario local Gaceta del Sur, Velasco admite que la principal deficiencia de la Alcaldía es la inexistencia de un planteamiento de ordenamiento urbano.

Esa carencia da lugar a que los propietarios de las viviendas ubicadas en el centro histórico actúen arbitrariamente al modificar sus inmuebles o hacer ampliaciones.

### CLANDESTINAS

Para la Alcaldía, esas son construcciones clandestinas, ya que cualquier obra a realizarse en el centro histórico debe contar con autorización de la oficina de patrimonio turístico.

Sin embargo, la Alcaldía no consigue aplicar sanciones contra los propietarios que generalmente gozan de influencias.

### SIN RESPETO

Mencionó el caso del ex candidato a diputado uninominal de ADN, Orlando Careaga, que está construyendo un hotel en la calle Bolívar pero hasta ahora no presentó sus planos a la Oficialía Mayor.



Los potosinos pierden el respeto al "patrimonio de la humanidad".

Técnica. "Los potosinos han perdido el respeto al patrimonio de la humanidad que es su ciudad. No se trata de oponerse a nuevas construcciones, sino de que las mismas estén ubicadas en otros lugares", declaró Velasco al semanario.

### TECHOS

Según se admite en la oficina de control urbano, uno de los principales problemas para la imagen de la ciudad es la existencia de techos de calamina en el centro histórico. La "fachada aérea" de la ciudad

es afectada por ese tipo de techos y esto se aprecia particularmente cuando se llega aquí por vía aérea.

Una Ordenanza Municipal prohíbe la utilización de calamina de zinc como cubiertas en el centro histórico, pero ésta no es acatada.

### LETREROS

Otro detalle que debería normalarse es la utilización de letreros en el centro de la ciudad, señaló el director del Plan de Rehabilitación de las Áreas Históricas de Potosí (Prah), Luis Prado.

Recientemente, algunas del centro de la ciudad fueron intervenidas para recuperar su carácter colonial en base a un plan elaborado por el Prah.

Muchas de las viviendas modernas están en una zona con techos de zinc y, por ello, utilizan letreros según el Prah, no deberían ser mineros.

Para evitar que el proyecto de mejoramiento de la imagen de la ciudad no sea afectado por ese tipo de Prah elabora un proyecto de ordenanza para presentarlo al Concejo Municipal.

Provenían de La Paz

## Detienen a infiltrados

Participan en manifestaciones para robar.

• POTOSÍ

La Policía Técnica Judicial (PTJ) de Potosí detuvo a tres antisociales que suelen infiltrarse en las manifestaciones obreras para causar disturbios y saquear comercios. El director de la PTJ, coronel Jorge Morales, señaló que existe la certeza de que uno de ellos, Willy Ríos Ríos, participó en las marchas realizadas en La Paz y llegaba a Potosí para proceder de la misma forma y después trasladarse a Sucre.

Ríos, más conocido por su alias de "el Kissy Willy", será remitido al Ministerio Público con esa acusación.

Los otros detenidos son Eduardo Chino Laime, alias "el pitufo", y Guido Vargas Claros, "el palitos".

### INFORMADO

Todos ellos fueron capturados por la Policía en la Terminal de Buses apenas arribaron a esta ciudad. Según la PTJ, Ríos pretendía infiltrarse en la marcha de protesta que ayer protagonizaron los cooperativistas mineros exigiendo la renuncia del prefecto, Douglas Davis.

Al parecer, "el Kissy Willy" es un hombre bien informado porque sabía que los cooperativistas suelen utilizar bastantes cachorros de dinamita en sus marchas.

Como la mayoría de las manifestaciones que se produjeron en esta ciudad, la de ayer terminó sin incidentes.

Piden los cooperativistas mineros

## Prefecto debe renunciar

Le dieron plazo de 72 horas.

• POTOSÍ

El prefecto de Potosí, Douglas Davis, debe renunciar a su cargo en el plazo de 72 horas ya que, caso contrario, los cooperativistas mineros asumirán medidas de hecho, advirtieron los dirigentes de ese sector.

La advertencia fue formulada ayer al terminar una marcha de repudio que fue organizada por la Federación Departamental de Cooperativas Mineras (Fedecomín) contra el Prefecto.

Fedecomín desató una campaña para conseguir la renuncia del Prefecto desde que éste declaró que el actual sistema administrativo de las cooperativas mineras

debía desaparecer. Los cooperativistas interpretaron esas declaraciones como una insinuación de que debía desaparecer todo su sistema y hasta organizaron un amplio para tratar el "delicado" asunto. El ampliado terminó con la resolución de que esa autoridad debía renunciar.

Ayer, los mineros que trabajan para las cooperativas marcharon por el centro de la ciudad portando pancartas y gritando estribillos contra el Prefecto.

Aunque no detallaron cuáles serán las presiones a ejercitarse, los dirigentes señalaron que asumirán medidas de hecho si el Prefecto continúa en el cargo al cumplirse el plazo de 72 horas.

Douglas Davis viajó a La Paz el lunes por la noche, así que no escuchó los gritos de los cooperativistas.

Análisis del director de una ONG:

# Participación popular está descuidada

• POTOSÍ

El proceso de participación popular fue afectado por el cambio de gobierno porque, al parecer, a la administración de Hugo Barzosa no le interesa desarrollar uno de los cambios más importantes introducidos por su

antecesor, Gonzalo Sánchez de Lozada, según el director de la organización no gubernamental Prodes Yanapaluna, Hugo Medrano. Aseguró que el "enfriamiento" de la participación popular es la tercera fase de un proceso que comenzó con la promulgación de la

Ley 1551, hace ya cuatro años.

Según Medrano, la primera etapa fue la de motivación, cuando el gobierno de Sánchez de Lozada promulgó la ley que, además, fue una de las menos resistidas por los sindicalistas. La segunda etapa es cali-

ficada como la de la lucidez, cuando las alcaldías comprendieron que debían utilizar los recursos.

Ahora nos encontramos en la tercera etapa -la del "enfriamiento" cuando el gobierno ha perdido interés en la participación popular.



## Colombianos cabecan predación

• TRINIDAD

El director de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, José Velarde, denunció ayer que el tráfico de cueros de cocodrilos está subiendo en Colombia y Brasil, lo que los mercados de la región están a esta clase de comercio de especies que están en peligro de extinción. Los traficantes no sólo comercian cueros, sino pieles, plumas y otros animales protegidos, actividad que atenta contra la biodiversidad, explicó. Velarde aseguró que hay importantes esfuerzos de los colombianos en la eliminación de saurios. En la zona de la región amazónica que más de 10 mil hectáreas salen del Beni con rumbo a Colombia y Brasil, añadió. Velarde aseguró que para frenar esta actividad ilícita se coordinan acciones con las autoridades departamentales y nacionales, a fin de trabajar con los responsables de la explotación en masa de saurios. "Aparentemente, sólo el comercio de lagartos se explota, pero hay indicios de que otra clase de cueros son traficados. De ello se podrá conocer muy pronto, porque hay 14 puestos de control en todo el Beni que se ocupan de fiscalizar", señaló.

Sobre la explotación legal de los cueros de lagartos, dijo que hay un acuerdo para poner en vigencia el proyecto piloto, pero a partir de la crianza de saurios en estancias legalmente establecidas. Aseguró que esta acción no puede prosperar, ya que la explotación ilícita de caimán o yacaré en los mercados y pone en riesgo este proyecto.

## La noche del lunes se incautaron 6.000 en San Borja

# Decomisan cueros de saurios

Tras 2 operativos  
9.457 cueros  
esperan su  
remate.

• TRINIDAD

La noche del lunes se incautaron más de seis mil cueros de saurios en proximidades de la población de San Borja, cuyos depredadores se dieron a la fuga al advertir la presencia de los efectivos policiales, informó ayer el director departamental de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente de la Prefectura del Beni, José Carlos Velarde.

Explicó que en horas de la noche efectivos policiales y de la Dirección Forestal decomisaron 175 fardos que contienen cueros de cocodrilos. Velarde calificó el operativo como un éxito, pues los más de seis mil cueros de saurios corresponden al segundo operativo en lo que va de 1998.

Calculó que con el remate de los cueros incautados se obtendrán cerca de 100 mil dólares. Recordó que durante el primer trimestre se decomisaron tres mil cueros que también serán rematados.

### LOS CONTROLES

Aseguró que la Red de Control de la Biodiversidad, que funciona desde hace un mes, ya está dando frutos, ya que en uno de sus puestos se logró detectar la última carga. Dijo que en toda la región hay 14 puestos que trabajan las 24 horas.

Explicó que en este operativo no se logró detener a nadie, puesto que los tres cuidadores de los cueros al ver llegar a los efectivos policiales

escaparon en bicicletas, sin que la Policía pueda capturarlos pese a que iban en una camioneta.

### SERÁN QUEMADOS

El funcionario recordó que además de los cueros incautados durante el primer trimestre de este año, se tienen 284 cueros incautados el año pasado y que no fueron

rematados. De haberse vendido oportunamente se habría reunido 10.000 dólares, pero esos cueros se pudrieron por negligencia de ex autoridades, ahora sólo esperan su cremación.

Se comprometió a que los cueros incautados en este operativo y en el anterior no corran la misma suerte que los del año pasado, porque las autoridades nacionales es-

tán agilizando el trámite para autorizar el remate.

Anunció que en los próximos días se tendrán los cueros incautados en Trinidad para que en forma precisa se pueda abrir y contar los 175 fardos con cueros.

### LOS CUEROS

Informó que 284 cueros decomi-

sados en 1996 y 1997 están en proceso de descomposición listos para su incineración; 3.457 cueros de saurios incautados en febrero de este año en la carretera a Santa Cruz están almacenados y listos para la venta y 6.000 mil cueros de cocodrilos incautados en San Borja este lunes también esperan su remate. Dijo que en total hay 9.741 cueros decomisados.



ARCHIVO

Depredadores acechan a cocodrilos.

## Trinitarios molestos con deficiente servicio

# Sin solución cortes de electricidad

Vecinos analizan  
movilizaciones.  
Prefecto anuncia  
reunión.

• TRINIDAD

La reunión interinstitucional que debió realizarse ayer en la ciudad de Trinidad, para analizar y emitir una resolución en contra de los continuos cortes de energía eléctrica, se suspendió debido a que las autoridades no confirmaron su asistencia y anunciaron que si lo harán a otra convocada

para el viernes 24. Entre tanto, los cortes continúan en la ciudad y la población y algunos dirigentes vecinales anunciaron movilizaciones hasta lograr una explicación del porqué de los cortes.

### PREFECTO

El prefecto del Beni, Ernesto Suárez, anunció ayer que el presidente del Senado, Walter Guevara, el Viceministro de Energía e Hidrocarburos, el Superintendente de Electricidad, el director general de ENDE y las entidades departamentales debatirán el tema a las tres de la tarde del

viernes en la Prefectura. Anunció que esta reunión será para conocer lo que sucede con ENDE, que es la que ejecuta los cortes de energía eléctrica desde hace casi un mes y que causó molestia en la población.

### EL PROBLEMA

El Prefecto informó que tras una consulta al gerente de Ende en Trinidad sobre las causas para que se produzcan los cortes, se pudo establecer que aún no se tienen los repuestos de los motores en mal estado y el nuevo no puede paliar la demanda de energía eléctrica.

Anunció que el nuevo grupo electrógeno de 1,2 megavattios llegará en septiembre próximo, entre tanto se colocan algunos repuestos a los tres motores en mal estado.

### ENDE

Suárez comunicó que estos motores serán adecuados para su funcionamiento hasta fin de mes, cuando todo ingresará en normalidad. Sin embargo, él mismo expresó sus dudas por el anuncio de ENDE porque hay un largo trecho entre lo que se dice y la realidad.

Por todo ello, a su parecer es importante tener una información precisa y evitar los racionamientos que se producen a diario. Pese a todo, dijo que entre las autoridades y la población hay voluntad de apoyar a la empresa generadora de luz en la pronta solución del problema, pero no hay la misma predisposición de la empresa para terminar con los cortes de energía eléctrica.

### JUNTAS VECINALES

Entre tanto, el presidente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), Antonio Chávez, protestó por los cortes permanentes que se generan en la capital beniana y exigió a ENDE explicar las causas de los cortes.

A su parecer, es una burla y un engaño que la empresa esté elevando tarifas y efectúe cortes del servicio. Dijo que la población está cansada y por ello está dispuesta a iniciar movilizaciones si no se suspenden los racionamientos, que ya provocaron la destrucción de algunos electrodomésticos.

Afirmó que los vecinos esperarán la reunión interinstitucional del viernes para adoptar medidas de presión en contra de ENDE.

## Alcaldía de Trinidad

# Miembros de la "banda del carro rojo" son sancionados

Dos de ellos  
fueron  
despedidos y  
uno suspendido.

• TRINIDAD

Dos de los miembros de la "banda del carro rojo" fueron despedidos del municipio trinitario y otro suspendido por un mes, según un auto final del Comité Sumariante que encontró en ellos culpabilidad en la mala utilización de los materiales de construcción.

### OSCAR GUACHALLA

El asesor legal del municipio Oscar Guachalla informó que Robert Roca, Aldrin Edgley y Walter Landívar fueron encontrados culpables de faltas en los procesos de administración y manejo ilegal de materiales de construcción.

### ABSUELTOS

En cambio Rosa Miranda y Carlos Sitic resultaron absueltos y retornaron a sus funciones, ya que presentaron sus descargos y a ellos no se les encontró ninguna complicidad con los culpables.

### SUSPENDIDO

Pero aseguró que Roca está suspendido de sus funciones de forma definitiva, lo mismo que Landívar, pues ellos tenían una última instancia de apelación para alegar su inocencia pero no se presentaron en el plazo previsto.

### "CIERTOS ERRORES"

Dijo que Edgley tenía "ciertos errores" en el manejo de la repartición de almacenes. Por esta falta se le suspendió por un mes y se le restará de sus haberes para repolar las pérdidas que superan los 10 mil dólares.

## El caso es sospechoso

# ¿Fiebre amarilla en Baures?

• TRINIDAD

El director departamental de Epidemiología, Luis Alberto Gantier, informó que en la población de Baures se presentó un caso sospechoso de fiebre amarilla. Explicó que la víctima es una mujer, de 30 años de edad, que presentó síntomas característicos y está en pleno análisis.

Anunció que para evitar mayores contagios por este mal se envió más de mil vacunas contra la fiebre amarilla a esa población, a la espera de que

se llegue a controlar el mal.

### VACUNA

En relación a Trinidad, informó que hasta el momento se vacunaron a 1.500 personas. En el área de Pedro Marbán se presentó un caso hace un mes, ahora su población ya recibió la dosis y además que el lugar fue fumigado con insecticida. Aseguró que el 50 por ciento de la población beniana está inmunizada, ya que durante el primer trimestre se vacunaron a 140 mil personas.



Población de Trinidad castigada por cortes de energía eléctrica.

Su presupuesto es de Bs83,4 millones para 1998

# Protesta "U" de Sucre

Advierte que el dinero asignado es sólo para sobrevivir.

• SUCRE

El presupuesto de la universidad pública San Francisco Xavier llega a 83,4 millones de bolivianos para la gestión de 1998, lo que generó protestas entre alumnos, docentes y administrativos, informó ayer el director administrativo y financiero de la Casa de Estudios Superiores, Ricardo Carrasco.

## INCREMENTO

Dijo que el gobierno decidió un incremento de sólo el 9,2 por ciento para todas las universidades estatales del país.

La universidad chuquisaqueña - que tiene cerca de 20.000 estudiantes - aspiraba a 118 millones de bolivianos. Sin embargo, el gobierno se negó a ese pedido.

El aporte del Tesoro General de la Nación será de 33,4 millones de bolivianos, un 50 por ciento menos de lo solicitado.

## OTROS INGRESOS

Por coparticipación tributaria, San Francisco Xavier tendrá 20 millones de bolivianos y el resto de recursos se originarán de la venta de valores y las utilidades de la Fábrica Nacional de Cemento (Fance-sa).

Carrasco sostuvo que el presupuesto aprobado por el Poder Ejecutivo sólo permitirá a la uni-



Frontis de la Universidad San Francisco Xavier.

versidad local una sobrevivencia, ya que no servirá para ejecutar proyectos, infraestructura y equipos.

En los subsiguientes días se definirán las partidas y otros detalles, en una reunión de autoridades administrativas y económicas de las universidades y personeros del Ministerio de Hacienda.

## TRANSFERENCIAS

El gobierno, como "compensación", prometió transferir a las universidades varios inmuebles y otros bienes del Estado que quedaron del proceso de capitalización y privatización.

En el caso de Sucre, los predios de La Madona, donde fun-

cionaba la Corporación Regional de Desarrollo (Cordech) y el fundo de Cachimayu pasarán a propiedad de San Francisco Xavier.

De acuerdo a los proyectos de las autoridades universitarias, en La Madona funcionará una facultad y en Cachimayu un centro experimental de agropecuaria.

El mal está en Sucre

## 26 casos de cólera en Chuquisaca

En relación a 1997, la enfermedad bajó en 90%.

• SUCRE

El director de Epidemiología de Chuquisaca, Abundio Baptista, informó que hasta el momento en esta región se registraron 26 casos de cólera y existen cinco por confirmar.

Tras varias semanas de tranquilidad, en los últimos quince días las personas víctimas de la enfermedad se multiplicaron, aunque en relación a 1997 las cifras no son para alarmarse.

Baptista dijo que en el primer trimestre del pasado año se presentaron 234 casos. Eso quiere decir que el descenso del cólera en Sucre y en las provincias borderas el 90 por ciento.

## MAL ESTÁ EN SUCRE

Lo curioso es que el aumento de las personas con la enfermedad son de la ciudad.

La autoridad médica dice que ello se debe a que en el rural "la gente es más susceptible" y sabe tomar previsiones.

que en la ciudad existe una indiferencia ante las causas y recomendaciones.

"La población ciudadana, al mando las mínimas previsiones para evitar contraer la enfermedad del cólera", afirmó.

La "zona roja", según los médicos, está en el memoriales, pesino, donde abundan las vendedoras de comida callejera.

El 80 de los casos, precisamente, se dieron en esa zona. Su trabajo es cuidar que los mos de cólera no se multipliquen, tiene que hacer la higiene", agregó.

A falta de uno

## Nosocomios sucreños tendrán dos tomógrafos

Equipos funcionarán bajo "riesgo compartido".

• SUCRE

A falta de uno, la ciudad de Sucre contará con dos tomógrafos para atender los requerimientos de la población de todo el sur del país, confirmó el director de la Unidad Departamental de Salud, José Luis Alfaro.

## INSTALACIÓN

La instalación de un tomógrafo en la Caja Nacional de Salud (CNS) se ha convertido en una reivindicación regional muy sentida por el movimiento cívico y por el propio personal médico que declaró ayer un paro de 24 horas, ante el anuncio de personal subalterno de la CNS de que Sucre no tendrá dicho equipo.

El presidente de la CNS, Lorgio Rivera, por su parte, obligado por las circunstancias, comunicó a través del administrador regional de esa entidad, Walter Medina, que la licitación para la compra de un tomógrafo, valorado en más de un millón de dólares, será lanzada el 25 de mayo, en ocasión de la efeméride departamental.

El director de la Unidad Departamental de Salud, por su parte, ha confirmado que no sólo se adquirirá dicho to-

mógrafo, sino un segundo equipo.

Alfaro comunicó que, a falta de un tomógrafo en La Paz, el 25 de mayo, Sucre el ministro de Salud, Lorgio Rivera, para que el tomógrafo al hospital "La Paz".

## RIESGO COMPARTIDO

Explicó que ese equipo funcionará bajo una modalidad denominada de "riesgo compartido", con tarifas que cobran los usuarios.

"Riesgo compartido es una modalidad que se está utilizando en muchos países y que también se está queriendo implementar; no es un regalo, pero creemos que con eso también vamos a garantizar que en Sucre exista ese tomógrafo", manifestó.

La autoridad opinó que la necesidad de un tomógrafo en el sur del país, "es indispensable que todos nos unamos: parlamentarios, dirigentes, autoridades, hagamos fuerza para que eso pueda conseguir".

Alfaro, sin embargo, criticó el paro médico que con este anuncio declaró el personal médico de la CNS porque, en su opinión, sólo perjudicará a los pacientes.

"Tenemos que buscar soluciones más imaginativas que reportan, no en Sucre, porque en Sucre no está el problema, sino en La Paz", expresó.

Fejuve de Chuquisaca en carta al Presidente

## Se deben elegir a subalcaldes

Pide que consejeros sean elegidos por el pueblo.

• SUCRE

La Federación de Juntas Vecinales de Chuquisaca pide al Presidente de la República que impulse reformas a la Ley de Participación Popular y a la Ley Orgánica de Municipalidades para que los subalcaldes y los consejeros departamentales sean elegidos por el pueblo.

Firmada por los dirigentes de esa organización, entre ellos Fortunato Gonzales, la Fedjuve le envió al Primer Mandatario una carta mediante la cual le hacen conocer que la participación popular aún está con alto nivel de politización y partidización.

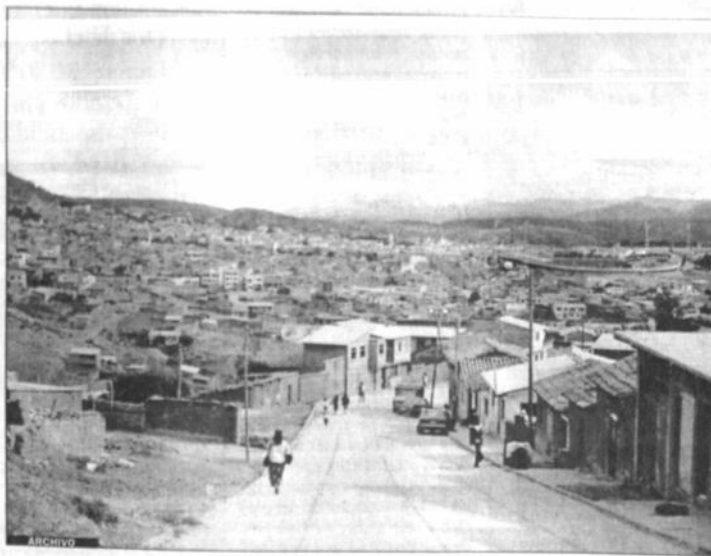
Lamenta que los subalcaldes sean nombrados con criterios políticos y se ignore la opinión de la gente. Recuerda que de las seis subalcaldías de Sucre una sola se hace sentir y las otras, en la práctica, no existen.

"Al celebrar un año más de la Ley de Participación Popular, vemos que ella todavía tiene muchas falencias que deberíamos modificar", sostiene uno de los párrafos de la misiva.

Comentó que un 90 por ciento de los subalcaldes ni siquiera conocen sus zonas y la gente no sabe qué hacen, quiénes son, qué planes tienen, por qué no se comunican con el pueblo.

Dijo que en el caso de Sucre "el 'cuoteo' político" perjudica a los barrios porque la coalición municipal se repartió los distritos y por ello hay "subalcaldes que no truenan ni sueñan".

Remarcó que la elección directa de subalcaldes será un paso importante en la democracia boliviana y hará realidad una auténtica participación de los ciudadanos.



La capital sucreña tiene seis subalcaldías.

Sostuvo que los vecinos conocen quién puede ser su representante, su líder, su defensor y gestor. "Si elige el pueblo, con seguridad que no se equivocará", exclamó.

El nombramiento a dedo de los subalcaldes ha generado casos anecdóticos. Hay algunas autoridades que ni siquiera saben cuántos barrios tiene su distrito, no caminan a pie por sus zonas, no organizan actividades, etc.

Respecto a los consejeros departamentales (Prefectura) manifestó que también deben ser elegidos por los ciudadanos y no por los concejos municipales.

Señaló que la descentralización no se hace sentir todavía porque los consejeros son nombrados por las cúpulas de los partidos políticos y dentro de pactos que hacen los concejos municipales.

Alcaldías del sur

## Debatirán nueva ley orgánica de municipios

• SUCRE  
Agencia EFE

Representantes de las alcaldías municipales se reunirán este fin de semana en Tarija en un seminario taller con la comisión respectiva de la Cámara de Senadores, para llegar a un consenso sobre el proyecto de la nueva Ley Orgánica de Municipalidades.

El presidente del Concejo Municipal de Sucre, Edgar Serinich, explicó que dicha ley debe

definir con claridad las atribuciones y funciones de los órganos deliberantes municipales, ampliando algunas y restringiendo otras. Sobre todo, es necesario establecer la forma de elección del Alcalde, la censura del mismo a través del voto constructivo y otros temas que serán abordados en la reunión.

Se trata de una reunión sectorial en la que participarán las alcaldías de Chuquisaca, Potosí y Tarija.

Comité Cívico Provincial

## Critica gestión de prefecto Carlos Taboada

• SUCRE  
Agencia AFP

El presidente del Comité Cívico Provincial (Cidepro), Edwin Velázquez, afirmó ayer que la gestión prefectural en Chuquisaca, dirigida por Carlos Taboada, "es un barco a la deriva" y que hasta la fecha, transcurridos tres meses del año, la ejecución presupuestaria es totalmente nula en la región.

Criticó la falta de coordinación entre los diferentes niveles de la Prefectura y sostuvo que muchos funcionarios con poder de decisión "sólo asisten a sus

trabajos para calentar el sillón".

El director de Finanzas de la Prefectura, Florencio Limón, criticó una falta de coordinación entre los funcionarios del gobierno departamental, pero reconoció que el director general de las Salinas, de quien dijo que constantes viajes impiden un trabajo más efectivo en el departamento.

El TGN ha destinado unos millones de dólares para el presupuesto departamental, pero de las características de los últimos años ha sido la baja ejecución de las asignaciones.



partidos de "mega" quejean

# Prefectura de Oruro sólo se quedará con uno

## Despedirán a cinco asesores

**Prefecto Rosas asegura que atiende pedido de ADN.**

• ORURO

Cinco de los seis asesores de la Prefectura de Oruro serán despedidos "atendiendo un pedido de la jefa departamental de ADN, María Teresa Auza, y los partidos de la megacoalición", anunció ayer el prefecto Armando Rosas.

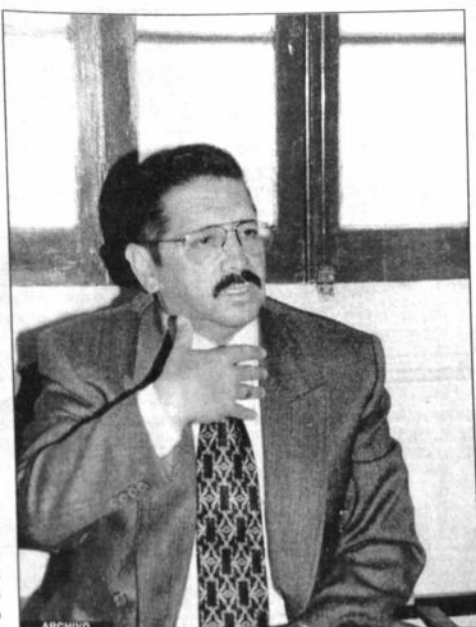
Dijo que recibió una carta de los jefes y dirigentes de los partidos de la coalición política, donde le hacen conocer su "vehemente protesta porque hasta la fecha su autoridad no dispuso la destitución de los asesores que prestan servicios en su despacho".

"La jefa de ADN me ha pedido que destituya a quienes no cumplen su función, a los que ganan mucho y no cooperan en la administración prefectural, pero a nivel de los otros partidos (MIR, UCS, Condepa) no hay ese mismo criterio, pero firmaron la nota y voy a atender ese pedido", insistió Rosas.

### SUBJEFE SE IRA

Cuando se le consultó si será despedido el asesor coordinador Gonzalo Arias, quien gana 9.275 bolivianos por medio tiempo y es también subjeefe de ADN, el Prefecto aseveró que sí. "Ese es el pedido de la jefa de ADN y lo vamos a respetar", acotó.

Arias es cuestionado por la dipu-



Armando Rosas, prefecto de Oruro.

tada emenerrista Gladys Salazar de Pérez, quien pidió al ministro de la Presidencia, Carlos Iturralde, un informe sobre su condición profesional para desempeñar esas funciones.

### TODOS MENOS UNO

Sobre el resto de los asesores, Rosas afirmó que se van todos menos uno. "El único que se quedará es el licenciado Héctor Busti-

llos", economista de profesión, "el resto se va, porque así lo han pedido los señores representantes de la megacoalición y tengo que dar cumplimiento a ese pedido", insistió.

El resto de los asesores que serán despedidos son Susana Urquidí Aramayo, en el área de presupuestos; Vania Rousseau de Paniagua, en tesorería; Luis Salamanca Mazuelo, en el área de gestión social, y Marco Antonio Goitia, en el área jurídica.

## ALGUNOS ASESORES

- En la planilla de los asesores figuran: Gonzalo Arias, subjeefe de ADN, como asesor coordinador general gana 9.275 bolivianos/mes por su trabajo a medio tiempo, según su contrato.
- Luis Salamanca Mazuelo es economista y asesor de Gestión Pública, tiene un ingreso de 7.155 bolivianos/mes pero trabaja a medio tiempo, teniendo como residencia principal La Paz y llega a Oruro eventualmente.
- Susana Urquidí Aramayo es economista y asesora en el área de Presupuesto, tiene un ingreso de 7.150 bolivianos, trabaja a tiempo completo, fue recontratada para la elaboración del presupuesto y programa de gestión de la Prefectura. En la anterior administración se desempeñó como secretaria general.
- Vania Rousseau de Paniagua es egresada de economía y asesora en Tesorería, con un haber de 7.150 bolivianos/mes y fue recontratada para la programación del presupuesto y plan operativo anual de la Prefectura.
- Héctor Bustillos Toro es economista y asesor económico de la Prefectura, con un ingreso de 9.275 mes. Fue alcalde de la ciudad de Oruro.
- Marco Antonio Goitia Brun es abogado y asesor en el área jurídica con un ingreso de 5.300 bolivianos, trabaja a tiempo completo. Fue concejal.
- Como caso especial se conoció que la psicóloga Vivian Peró Taborga cumple las funciones de "asesora de protocolo" en La Paz y tiene un ingreso de 6.916 bolivianos, según su factura 00012, "por servicios correspondientes al mes de febrero", que motivó protestas al interior de la megacoalición.

Fue contratada con cargo a la partida presupuestaria 462200 del presupuesto de la Prefectura como coordinadora de proyectos sociales; debe trabajar en las áreas de salud, educación y género-generacional, y apoyar el trabajo de la Dirección de Desarrollo Humano, hecho que no se cumplió y más bien se convirtió en una funcionaria de la gestoría de la Prefectura en La Paz. Su contrato está vigente desde el 15 de noviembre de 1997 hasta el 31 de agosto de 1998, con una cláusula especial que determina que si hay rescisión unilateral del contrato por parte de la Prefectura, ésta se obliga al pago del monto total del tiempo de duración del contrato.

(Fuente: Prefectura de Oruro)

## Ciudad de Oruro

### Juntas vecinales elegirán directiva

Fejuve está controlada por UCS.

• ORURO

La Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de Oruro, actualmente controlada por UCS, y sin presidente, anunció ayer que realizará su VIII Congreso Ordinario, el 16 al 17 de mayo en esta ciudad, para elegir a su nueva directiva.

La organización vecinal, a través del dirigente Pacífico Rodríguez, instruyó a las juntas vecinales a realizar asambleas democráticas para elegir a sus representantes y regularizar sus documentos de acreditación.

Advertió que no se aceptará la participación de juntas vecinales paralelas o fantasmas ni a dirigentes con cargos pendientes en su barrio o aquellos en proceso ante tribunales o sentencia ejecutoriada.

En el VIII Congreso Ordinario se elegirá el nuevo comité ejecutivo de la Fejuve por la gestión de 1998-2000.

Actualmente, la Federación de Juntas Vecinales de Oruro está encabezada porque su presidente renunció para habilitarse como candidato en las elecciones generales.

Esa organización está controlada por la UCS y varios dirigentes son funcionarios de la Alcaldía, hecho que determinó observaciones y hasta desconocimientos a los dirigentes desde las juntas vecinales.

## Cívicos piden tuición de Pisiga y Tambo Quemado

### Oruro quiere ser Aduana distrital

**Ingreso de mercaderías reportan \$us72 millones/año.**

• ORURO

La restitución del administrador de la Aduana Interior Oruro, Jaime Soria, es el paso inicial para recuperar la Aduana Distrital con puestos fronterizos en Pisiga, Tambo Quemado y Zona Franca, aseguró ayer el presidente del Comité Cívico, Juan Carlos Salazar, al ratificar la vigencia del estado de emergencia hasta conseguir la atención del gobierno.

### RESOLUCIÓN

Maniféstó que el Comité Cívico espera se emita pronto una resolución disponiendo que bajo la jurisdicción de la Aduana Distrital de Oruro funcionen las subadministraciones fronterizas de Pisiga y Tambo Quemado, además en la Zona Franca.

"Estas aduanas dependen de manera directa de la Dirección General de Aduanas y las recaudaciones no se conocen en Oruro, pese a ser jurisdicción territorial del departamento", informó.

### "CUOTEO" POLÍTICO

Denunció que hay "cuoteo" partidario y que los administradores son designados políticamente para favorecer a ciertos dirigentes. Afirmó que sólo en las dos aduanas fronterizas se recaudan 72 millones de dólares al año, ingresos que no benefician a la economía regional, al margen de los dineros que cobran por permitir el ingreso de mercadería indocumentada.

Pidió se investigue a cuánto ascienden los ingresos por la importación anual de más de 450 millones de dólares en productos y mercaderías de ultramar, pero el pago de los impuestos resulta mínimo con relación a la internación que efectúan los comerciantes.

### SOLO ORIUNDOS

El presidente cívico advirtió que en las aduanas de Oruro los administradores tienen que ser oriundos de la región, para evitar que continúe el enriquecimiento ilícito que es amparado por jefes políticos y dirigentes de partidos en función de gobierno.

"Si tenemos que ir al paro, la huelga y asumir otras acciones para defender los derechos de los orureños y garantizar que los ingresos que se generan en la región beneficien a nuestro pueblo, estamos dispuestos a convocar a una y mil protestas, porque ahora se recuperará la tuición directa sobre las aduanas", dijo Salazar.

### MERCADERÍA PROVENIENTE DE CHILE

AÑO	Exportaciones de Chile a Bolivia	Reexportaciones desde ZOFRI	Importaciones registradas INE	Diferencia en \$USMillones
1985	14.2	36.1	23.7	26.6
1986	30.4	75.1	34.3	71.2
1987	44.4	107.6	46.2	186.0
1988	43.0	140.0	36.7	156.7
1989	49.1	187.0	41.0	195.1
1990	73.2	261.7	87.8	247.1
1991	116.0	350.0	63.3	412.3
1992	153.2	384.7	78.0	459.9
1993	162.1	304.2	85.5	437.8
1994	171.5	411.1	93.0	489.0
1995	198.8	450.0	106.8	546.8
1996	207.8	508.1	112.5	603.4
TOTALES	1.262.9	3.381.7	812.7	3.831.9

(Todo en millones de dólares)

(FUENTE: Cámara Nacional de Comercio que demuestra cómo el contrabando evade impuestos)



Ciudad de Oruro

La carta de presentación de la ciudad de El Alto llena de gremiales

# Mercado, ruta al aeropuerto

**Intendencia levanta 8 anaqueles y aparecen 16.**

• EL ALTO

La carta de presentación de la ciudad de El Alto y de la sede de gobierno está llena de gremiales, pues en menos de un mes instalaron 48 anaqueles de metal en la vía que une la autopista y el aeropuerto internacional.

Más de un viajero dijo que para llegar a la terminal aérea hay que salir de un mercado y de una parada de minibuses, en una vía muy transitada para el pasajero internacional y nacional.

Pese a que la ordenanza 16/96 está en vigencia y prohíbe el asentamiento de puestos de venta en las principales avenidas y plazas de El Alto, los comerciantes siguen convirtiendo las aceras de las calles alteñas en mercados, donde se venden dulces y frutas.

## INTENDENCIA NO PUEDE

La Intendencia Municipal apenas levantó ocho anaqueles de metal, sin embargo, a cambio de éstos en 24 horas aparecieron 16, según el informe del intendente, mayor Pedro Medina.

Los nuevos comerciantes que se instalan en el lugar arguyen tener aprobado su ordenanza en 1993 y al parecer tienen el respaldo de la Federación de Gremiales, ya que sus dirigentes presentaron reclamos ante la comuna alteña a favor de los comerciantes.

## MAQUINARIA PESADA

Medina reveló que no cuenta con el equipo suficiente para levantar los anaqueles de metal, de gran tamaño, pues en la camioneta que tiene la Intendencia sólo puede entrar uno.

Anunció que para levantar los anaqueles pedirá a la comuna la dotación de maquinaria pesada, pues el Concejo dispuso que se



La Ceja es una muestra del gran mercado alteño.

deje expedita la acera de la vía que conecta al aeropuerto porque es la presentación de la ciudad de El Alto y de La Paz.

## CONTRA DÉBILES

Hace 15 días, la Intendencia levantó a un cochecito de dulces que pertenece a Elsa Bulboa, quien expende su productos en una de las endiduras de las rejas del edificio de la Alcaldía. La gremial tiene al día sus pagos de patentes.

Sobre el particular, Medina informó que el Concejo Municipal y el alcalde Alberto Jiménez, a través de un comunicado, pidieron que se levante a la dulcera, pese a que está asentada en el lugar desde hace diez años. +

## Mejoramiento urbano en la Ceja Pagarán deuda con obras

**Alcaldía de La Paz devolverá Bs2,5 millones.**

• EL ALTO

El municipio paceño, que tiene una deuda de 2,5 millones de bolivianos con la ciudad de El Alto, anunció que pagará ese monto con obras de mejoramiento urbano en

los alrededores de la Ceja, informó ayer el oficial mayor técnico de la comuna alteña, Feliciano Ibañez.

Anunció que en una reunión que sostuvo con su similar de la comuna paceña, se hizo conocer la intención y fue acogida positivamente, ya que la Ceja es una especie de puerta hacia la ciudad sede de gobierno y merece estar bien presentable.

El plan de mejoramiento comprende la remodelación de la plaza

Cívica, el asfaltado de las avenidas principales y la construcción de un distribuidor que conecte la avenida 6 de Marzo con la avenida Juan Pablo II.

En una reunión con la empresa "Aguas del Illimani", dijo se estableció que no hay recursos para mejorar el sistema de alcantarillado. El percance podría retrasar que las avenidas de la Ceja sean asfaltadas. +

## Construcciones desde mayo

# PTJ de El Alto tendrá cuatro nuevas celdas

**En el momento hay dos celdas insalubres.**

• EL ALTO

La Policía Técnica Judicial (PTJ) de El Alto anunció ayer que en mayo próximo iniciará la construcción de la segunda fase de sus instalaciones que comprende el establecimiento de cuatro celdas: dos para antisociales y otros dos para detenidos comunes, además de otros ambientes.

El subdirector de la dependencia policial, coronel José Galván, informó que la obra será financiada por el Comando General de la Policía Nacional, la Alcaldía de El Alto, la Fiscalía Distrital y el aporte de la PTJ alteña.

## KERMESSE

Para reunir más dinero en favor de la obra, la PTJ realizará el próximo 10 de mayo una kermesse en las instalaciones del Regimiento Policial N° 3, ubicada en Ciudad Satélite. El jefe policial anunció que acudirán también a otras instituciones locales e internacionales para lograr una colaboración que permita la ampliación de las instalaciones de ese orga-

nismo policial.  
**LOS DETALLES**

El coronel Galván explicó que en el plano de la construcción se tiene establecido edificar dos plantas; la primera correspondiente al pabellón de celdas que contarán con sus propios baños sanitarios, en la segunda planta se habilitarán oficinas para la División de Propiedades, la Fiscalía, el médico forense y para un sanatorio.

Para iniciar las obras faltan definir los montos que demandará la ampliación de la PTJ alteña y la conclusión de la maqueta.

## HACINAMIENTO

En el momento, según se pudo verificar, la PTJ tiene dos celdas que funcionan en dos pequeños cuartos con puertas de fierro, de donde ya fugaron algunos reclusos en el pasado. En esas celdas oscuras y malolientes conviven presos comunes con los antisociales. Ambos ambientes insalubres no cuentan con sus baños sanitarios.

Durante la fiestas de carnaval y fin de año las dos celdas están completamente llenas y los detenidos no pueden ni moverse. +

## Jefa de Condepa pidió trabajo a sus correligionarios

# Alcalde y concejales criticados

**Condepeistas acusados de avalar irregularidades.**

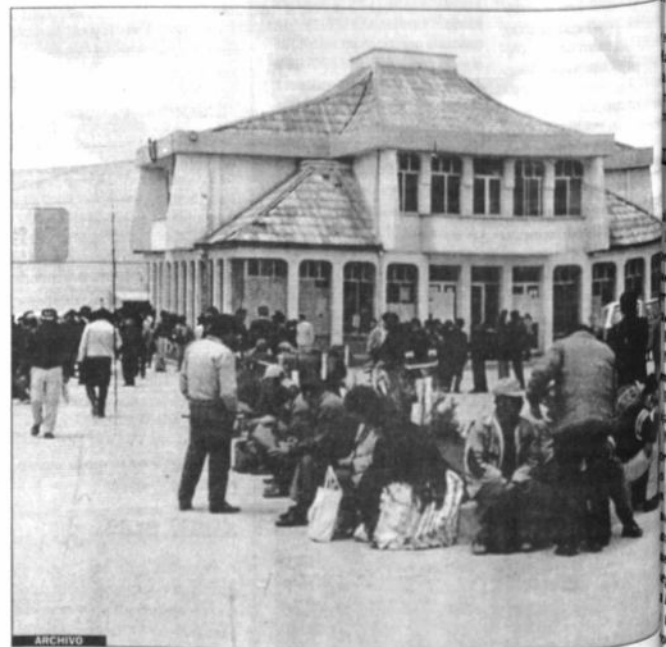
• EL ALTO

El alcalde de la ciudad de El Alto, Alberto Jiménez, y los seis concejales condepeistas fueron criticados por la jefa nacional de Condepa, Remedios Loza, por mantener y aumentar la burocracia y hacerse de la vista gorda de las irregularidades en el Municipio alteño.

Victor Callisaya, dirigente de la Central Obrera Regional (COR) que fue invitado a la clausura del seminario de Condepa en El Alto que se realizó el pasado lunes, refirió que Loza criticó al Alcalde y a los concejales y demandó que de una vez por todas trabajen por los intereses alteños y no personales.

El dirigente informó que en las conclusiones se estableció que en la Comuna alteña la administración no marcha en forma correcta, ya que se deja que pasen los actos irregulares y nadie pone el cascabel al gato.

La burocracia y la retardación de los trámites ya es un drama en el municipio alteño, que según Loza dan mala imagen a la Comuna alteña y a sus autoridades, que a su parecer se ocupan de los asuntos



Condepa administra el municipio alteño.

personales y no de la atención de las demandas de los alteños.

## MAYOR ATENCIÓN

El jefe regional de Condepa y

diputado suplente, Secundino Poma, informó que la decisión asumida por la jefa de su partido, en sentido de prestar mayor atención a la ciudad de El Alto, fortalecerá al partido fundado por

el extinto líder Carlos Poma. Aseguró que los condepeistas militantes como siempre están más unidos que nunca por la tercera ciudad del país más moderna.

**Aguas negras y telarañas de cables en la**

La Ceja de El Alto es una muestra del gran mercado alteño. La Ceja de El Alto es una muestra del gran mercado alteño. La Ceja de El Alto es una muestra del gran mercado alteño.

## QUEIAS

Los vecinos se quejan de los postes de metal que se ven rendirse por su peso de cables de líneas eléctricas y de electricidad, asemejan a verdaderas nias.

El corte de energía eléctrica frente a la Alcaldía de El Alto es frecuente y genera demandas de reparación. La interrupción de la energía eléctrica en las viviendas, consultorios médicos y otros, segun afectados.

Algunos usuarios de teléfonos celulares también se quejaron porque en toda la ciudad de la comuna alteña y de cuatro manzanas de la ciudad, la comunicación entre los celulares y las líneas fijas es constantemente interrumpida.

## AGUAS NEGRAS

Hasta las ocho de la mañana es posible advertir los que viven en la zona de Jorge Carrasco y Francisco Echazabal, quienes echan aguas servidas en las adoquinadas y calles.

Del rebalse de las aguas servidas en la zona de la comuna se sabe. Los alrededores de la comuna alteña son una especie de minguito a cielo libre.

En la plaza Cívica, los lunes se lava la plaza y de El Alto, la plaza es un minguito a cielo libre de los "pajitos", los vecinos del lugar. El espacio de la plaza sirve de dormitorio para los ebrios que no pueden encontrar el camino de sus casas.



## Clima varía tarifas

De \$us48 a \$us63 por tonelada, según los días.

• LA PAZ

Una sorpresa causó la revisión que hizo ayer a PRESENCIA el mayor técnico de la Alcaldía de la Paz, sobre que la tonelada de basura que recoge en la semana de lunes a sábado cada tonelada cuesta al municipio 48,84 dólares, pero en domingos y feriados, cobra 63 dólares, esto significa que al mes la empresa facturaría más de 400.000 dólares. "Yo sea que tampoco nos hace ningún favor (Clima) porque todo el mundo paga", dijo la autoridad, luego declaró que la empresa no desahoga ningún día de la semana en recolección.

PRESENTACION

El año pasado la entonces alcaldesa Gaby Candia (MNR) comunicó que el consorcio argentino-bo-

liviano Benito Roggio e Hijos-LCI se había adjudicado el servicio de recolección de basura por los próximos ocho años.

En la presentación Candia dijo que La Paz contaría con un servicio de lujo, pero también que el precio por tonelada subiría de 26 a 48 dólares, pero en ningún momento mencionó que en días feriados y domingos el costo crecería hasta 63 dólares.

Según Paz, era justo que el precio por tonelada se eleve porque la empresa invirtió en maquinaria, pero que no llegase casi al 100 por ciento de incremento.

REVISION

Paz reiteró lo que el lunes anunció el alcalde, Germán Montero, que el contrato con Clima se revisará porque no se tomaron en cuenta muchos aspectos que ahora causan problemas en la economía de la comuna paceña.

Pero también aclaró que no se pretende perjudicar a los intereses de la empresa, sino que se llegue a un punto intermedio para que La Paz se beneficie con la efectividad en la limpieza y la empresa perciba el dinero por el trabajo que realiza.

## Alcaldía da \$us150.000 adicionales al mes

# Subvención por la limpieza

Comuna recibe \$us250.000 de vecinos y paga \$us400.000.

• LA PAZ

La Alcaldía de La Paz subvenciona, al pagar 150.000 dólares cada mes, la recolección de basura pese a que desde el 1º de noviembre del año pasado este servicio está a cargo de la empresa Ciudad Limpia y Medio Ambiente (Clima SRL) y ya no depende de la comuna.

El oficial mayor técnico, Oscar Paz, informó a PRESENCIA que el municipio recibe cada mes 250.000 dólares del pago que realizan los vecinos, incluido en las facturas por consumo de electricidad, pero tiene que pagar aproximadamente 400.000 dólares cada mes a Clima.

LA DIFERENCIA

La diferencia es de 150.000 dólares que debe cubrir el municipio. "No puede privatizarse un servicio y después que el gobierno municipal siga desembolsando para cubrir el déficit que dejó la firma

del convenio entre Clima y la Alcaldía", explicó Paz.

Otro motivo del déficit, informó la autoridad edil, es que el precio por tonelada recogida subió casi en un 100 por ciento, porque el año pasado el consorcio chileno-boliviano Starco-Inconstruc cobraba 26 dólares la tonelada y Clima percibe 48,84 dólares por la misma cantidad. En El Alto Ciudad Limpia S.A. (Clisa) cobra 14 dólares la tonelada.

LO RECAUDADO

Los 250.000 dólares recaudados por el pago del servicio de recolección de los vecinos, que llegan a una cuenta bancaria específica y sólo son utilizados para el pago del servicio, cubría todo el costo mensual y la comuna no desembolsaba nada antes de que la recolección pase a manos privadas.

Ahora el municipio no puede cubrir ese vacío económico y es por eso que hubo un atraso en el pago a Clima, cuyos trabajadores amenazaron con no barrer las calles

paceñas porque nos les pagaron sus sueldos de marzo pasado, informó.

El paro fue solucionado porque la comuna pagó ayer los 400.000 dólares que adeudaba por el trabajo cumplido en enero pasado.

ESIN

Otro problema para el municipio se genera por los 70.000 dólares que tiene que pagar cada mes a la empresa ESIN S.R.L. que supervisa a Clima, porque el contrato firmado

por la anterior gestión edil no fue avalado por el Concejo Municipal.

Antes la comuna gastaba 50.000 dólares cada mes para que funcione la Empresa Municipal del Aseo (EMA) que se encargaba de administrar el relleno sanitario, la estación de transferencia y ejercía fiscalización.

Pero ahora ya no administra nada y paga 150.000 dólares más y por dejar de fiscalizar ahora tiene que desembolsar 70.000 dólares, denunció la autoridad.

## LA RECOLECCION EN NUMEROS

- La Alcaldía recauda 250.000 dólares del pago que efectúan los vecinos por recolección de basura a través de las facturas de consumo de energía eléctrica.
- La comuna paga cada mes por el servicio de basura aproximadamente 400.000 dólares.
- El municipio subvenciona la recolección pagando 150.000 dólares cada mes.
- Clima recoge 300 toneladas de basura cada día.
- La recolección cobra 48,84 dólares por tonelada de desechos sólidos que recoge de lunes a sábado, y el costo sube a 63 dólares en domingos y feriados.
- La Alcaldía paga 70.000 dólares a la empresa supervisora ESIN S.R.L.
- En contrato de ESIN no fue avalado por el Concejo Municipal.

## Doña María tiene dos hijos que criar Barre y barre para sobrevivir

Su vida está en constante riesgo.

• LA PAZ

"Barre, barrer y barrer" es la única forma de poder sostener a tres dos hijos", cuenta doña María, de 51 años de edad, quien desde muy temprano, 06:00 de la mañana, comienza su trabajo es-coba y basurero en mano limpiando las calles de la ciudad de La Paz.

Cuando ella sale de su domicilio, ubicado en Villa Adela, "allá adentro" en la ciudad de El Alto, deja a sus retoños durmiendo porque el reloj marca las 04:30 horas y no los puede despertar.

Tiene que caminar ocho cuadras oscuras para abordar algún vehículo que la traslade hasta el centro de La Paz; en ese tramo camina rápido y mira de rato en rato hacia atrás para ver que nadie la siga. Su vida corre peligro todos los días.

Sus hijos despiertan, se alistan y van a la escuela solitos. Doña María llega en la tarde para preparar el almuerzo y ayudarles a realizar los deberes que les dan en la escuela.

MAIO DURO

PRESENCIA.- ¿Cuánto tiempo trabaja como barrendera?  
MARÍA.- Hace varios años en Starco y seis meses desde que Clima se hizo cargo del servicio de limpieza de la ciudad.

¿A qué hora sale de su casa?  
M.- Muy tempranito, cuatro horas de la mañana.

¿A qué hora comienza a trabajar?

M.- A las seis de la mañana, pero tengo que salir temprano porque desde mi cuartito, en Villa Adela de El Alto, tengo que caminar ocho cuadras para tomar una movilidad y me lleve hasta la Ceja y de otra hasta la ciudad de La Paz. Al regreso, casi tres de la tarde, no hay muchos clientes.

NEGRO

¿Su vida corre peligro todas las madrugadas?  
M.- Sí, es muy peligroso, pero

el trabajo nos obliga, qué vamos a hacer.

P.- ¿Corre el riesgo de que la atraquen?

M.- Sí, pero a mí por suerte no me ha pasado nada, aunque a varias de mis compañeras las asaltaron cuando venían a trabajar.

EL HOGAR

P.- ¿Tiene familia?

M.- Si tengo dos hijos, de nueve y siete años, mi esposo tiene otra mujer y se fue de la casa.

P.- ¿Usted mantiene su hogar?

M.- Sí y no tengo ayuda de nadie.

P.- ¿Le alcanza lo que gana?

M.- No, el sueldo básico de nosotros es 400 bolivianos, se aumenta las horas extras y los dominicales, al mes sacamos... (comienza a contar con los dedos y mira hacia arriba) unos 500 bolivianitos.

JORNADA LABORAL

P.- ¿Dónde empieza su trabajo?

M.- Tengo suerte porque este mes me toca barrer todo "El Prado", desde la calle Colom-bia hasta la plaza del Estudiante, incluye el jardín y doy varias vueltas para dejar todo limpio.

P.- ¿Tiene problemas al barrer?

M.- Ahora ya no, antes cuando trabajaba en Starco teníamos que empujar turriles y arrastrarlos hasta la Pérez Velasco, con Clima sólo barre-mos y la basura le dejamos embolsada para que el carro la recoja.

P.- ¿Es difícil manejar la escobita nueva?

M.- Ah sí, pero ya estamos reclamando para que vuelvan las escobitas de antes, porque con éstas (muestra la escoba nueva) tardamos mucho.

ENFERMEDADES

P.- ¿Tienen material de trabajo?

M.- Nos han dado buena ropa, buenos zapatos, sombreros, guantes, barbijos para que al barrer no nos entre la tierra y el polvo.

P.- ¿Corren el riesgo de contraer enfermedades?

M.- Sí y por eso nos tapamos la boca y los ojos y hasta el mo-

mento no me enfermé por el manejo de la basura.

P.- ¿Tienen control médico?

M.- Estamos asegurados en la Caja de Salud, pero no nos hacen chequeos médicos y tenemos que estar muy enfermos para que nos den permiso.

ANECDOTAS

P.- ¿Qué se encuentra cuando barre?

M.- Aquí en el centro es más o menos limpio, pero alguna vez me encuentro 10 centavitos o 20, pero nada más. Pero dicen otras compañeras que se encuentran anillos, aretes, hasta dentaduras se alzan en las mañanas.

Ab. yo me encontrado (recuerda doña María) algunas veces en los papeleros cédulas de identidad y billeteras que dejan los rateros después de robar carteras.

## REGALITOS EN LA BASURA

- Anillos, un día de suerte.
- Monedas de 10, 20 y 50 centavos; también de uno y dos bolivianos.
- Billetes, si hay suerte, hasta de 50 bolivianos.
- Anillos de oro, plata y de fantasía.
- Billeteras vacías que dejan los ladrones en los basureros.
- Cédulas de identidad.
- Pasaportes de "gringos".
- Dentaduras con piezas de oro y otras incompletas.



Nos tapamos la boca para no enfermarnos

## Desde sarnas hasta la tiña

# Abundan males en la basura

Un informe de la Comisión Técnica del Concejo Municipal establece que las personas que recolectan la basura de las calles pueden contraer varias enfermedades como salmonellosis, tífus, paratífus, cólera y otras infecciones que producen diarreas.

LA PIEL

El continuo contacto con la basura provoca que a los barrenderos

les produzcan enfermedades de la piel, desde sarnas, verrugas, rascas palomita o alergia y la tiña, que hace caer el cabello.

También los recolectores de basura son portadores de varias enfermedades, cuyos virus y vectores son transportados a sus casas porque no se cambian la ropa de trabajo. Los afectados son los niños, porque al recibir una caricia pueden sufrir de enfermedades oftalmológicas, como la conjuntivitis.

Según datos del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (Inlisa) son varios los riesgos que corren los que manejan la basura de los centros hospitalarios, porque pueden contagiarse con tuberculosis y virus gripales, que son provocadas por los materiales de uso higiénico de los pacientes.

Por los papeles higiénicos con restos fecales se puede contraer la fiebre tifoidea, cólera y otras infecciones gastrointestinales.

Si no se pone freno a la contaminación

# Pilcomayo tiene años contado

Por ahora el sábalo puede ser consumido sin riesgos.

• TARIJA

"En realidad la situación es alarmante y no es nada exagerado decir que los próximos 10 años serán decisivos para el futuro del río Pilcomayo como fuente de vida. Solamente con un esfuerzo conjunto se puede cambiar el destino de uno de los ríos más lindos del mundo", es una de las conclusiones del estudio efectuado por técnicos de la Universidad Católica de Nijmegen, Holanda, entre julio de 1997 y abril de 1998, con relación a las aguas del Pilcomayo y el proceso de contaminación minera que sufre.

Además hacen notar que es necesario ver el problema de contaminación de este río en relación a otros asuntos que enfrenta, como la sedimentación y la construcción de infraestructura en la cuenca baja, en la parte argentina.

## CONSUMO

Pese a todos los problemas del río y en consecuencia para la vida ictícola, el sábalo que habita esta cuenca y cuya carne es muy requerida puede consumirse aún sin problemas, porque los niveles de contaminación están por debajo de los niveles tolerables para el consumo humano.

"Nuestros análisis indican que el consumo del sábalo del Pilcomayo no debería tener efectos negativos para la salud humana", dice el in-



Los indígenas viven de la pesca en el Pilcomayo.

forme, al añadir que esta carne es un alimento muy sano por su contenido de vitamina D3 y porque su consumo baja considerablemente el riesgo de enfermedades cardiovasculares.

Los técnicos hacen notar que por el tamaño del sábalo, que disminuyó considerablemente en los últimos años, puede deducirse que tiene problemas respecto a su alimentación; algunas observaciones demuestran que el río no inunda la misma superficie y el sábalo tiene menos espacio para vivir.

"El hígado es el órgano principal para la desintoxicación del cuerpo y un aumento de la cantidad de

células puede facilitar al sábalo la eliminación de las sustancias tóxicas", añade el informe, al hacer notar que la desintoxicación cuesta mucha energía y puede afectar el crecimiento del pez.

El diputado Imel Copa Velásquez, que es miembro de la Comisión de Desarrollo Sostenible de la Cámara Baja, pidió a las autoridades de la Prefectura autorizar la pesca del sábalo pasada la época de veda que se prolonga hasta fines de abril, hizo notar que por los estudios que lograron este tipo de carne puede comerse sin problemas, porque los niveles de contaminación no sobrepasaron los rangos tolerables.

## La contaminación del río

Es conocido que en Potosí, en los ríos que desembocan en el Pilcomayo, se echan más de mil toneladas diarias de desechos mineralógicos que contaminan las aguas.

Como solución se planteó la construcción de un dique de colas en San Antonio, para retener los relaves y reducir los índices de contaminación que son alarmantes.

Hasta ahora se hicieron varios estudios que demuestran la gravedad del proceso de contaminación, que está en aumento, aunque todos coinciden en que los niveles de contaminación en el sábalo, sobre todo en la carne, son tolerables.

Los indígenas siguen alimentándose de este pescado sin que se presenten problemas de salud entre los pobladores, por ahora.

### METALES LUGAR

Zinc	Villamontes
Plomo	Villamontes
Arsénico	Villamontes
Cobre	Villamontes
Cadmio	Villamontes

# BRILANTES OFERTAS

# ZATT

Ofertas válidas del 22 al 27 de abril



DETERGENTE ACE  
200 GRS.  
AHORA  
ANTES Bs 2.50 Bs 2.30



PASTILLA DESINFECTANTE  
PARA BAÑO  
1 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 7.10 Bs 6.00



SUAVIZANTE ANTI ESTATICO  
40 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 26.10 Bs 22.20



SUAVIZANTE DE ROPA  
TESCO  
1 LT.  
AHORA  
ANTES Bs 10.30 Bs 8.80



PAPEL HIGIENICO  
VELVET  
4 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 10.90 Bs 9.80



DETERGENTE ARIEL  
200 GRS.  
AHORA  
ANTES Bs 2.60 Bs 2.40

## LOMO SALTADO

### INGREDIENTES

400gr. de carne de res, lomo fino.  
200gr. de papa blanca.  
10gr. gr. de tomate.  
1 cebolla mediana (100 gr.).  
3 dientes de ajo.  
Un punto de pimienta negra.  
Un chorrito de salsa soya.  
Un chorrito de vinagre.



### PREPARACIÓN

La carne de preferencia a temperatura ambiente. Cortarla alargada, aproximadamente de 3.5 cm. Ponerle ajos y pimienta.  
Cortar las papas largas.  
La cebolla alargada igual al corte de la papa.  
El tomate un poco más ancho que el corte de la cebolla.  
Freír la papa en aceite abundante, y caliente. Poner en él la carne y freír, dejar que se caliente y echar un chorrito de aceite. Poner en él la carne y freír.  
Cuando empiece a dorarse echar la cebolla y freír. Esperar aproximadamente 3 minutos, luego echar los trozos del tomate, agregar finalmente la soya y el vinagre. No usar sal.  
Agregar las papas que acabamos de freír y servir con arroz blanco granizado.



BLANQUEADOR GEL  
FLORAL TESCO  
750 ML.  
AHORA  
ANTES Bs 11.60 Bs 9.00



PAÑO ESPONJA  
TESCO  
2 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 6.10 Bs 5.20



LAVA VAJILLAS  
LIMON TESCO  
1 LT.  
AHORA  
ANTES Bs 20.60 Bs 17.90



PAÑO REJILLA  
TESCO  
2 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 8.40 Bs 7.20



PAÑUELOS DESHECHABLES  
TESCO  
150 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 11.80 Bs 14.00



TOALLAS DE COCINA  
TESCO  
2 UU.  
AHORA  
ANTES Bs 17.50 Bs 14.90

MIEMBRO DE:

ADESA

# ZATT

SUPERMERCADOS

ZATT 1 Obrajeros Calle 16 N° 460 Telf. 786623 - 786624  
ZATT 2 Sopocachi Av. Sánchez Lima N° 2362 Telf. 786623

Contribuyamos a la Educación pagando todos nuestros impuestos.



retraso en la entrega del gasoducto

# Multas en veremos

El Tesoro General de la Nación necesita estos recursos.

• LA PAZ

Los tres socios se habría negado a discutir el destino de las reservas que deberá pagar la Petrobras por el inminente retraso en la entrega del gasoducto al Brasil, aunque ejecutivos de esa empresa negaron que autoridad alguna haya tomado gestiones en ese sentido.

Los representantes reservados informaron a PRESENCIA que el plan de pago se hizo al consorcio conformado por las empresas Enron y Shell, pero éstas respondieron que se rehusan a los contratos firmados con el gobierno boliviano, por lo que no habría nada que negociar.

Según los contratos subrogados - a raíz del proceso de privatización - el consorcio será el directo beneficiado con las sanciones que, por un retraso de dos meses podrían ascender a seis millones de dólares.

Además, la postergación en la venta de gas natural al Brasil ocasionará considerables pérdidas a los ingresos nacionales.

La empresa propietaria del gasoducto, Gas Transboliviano S.A., de cuyo paquete accionario el 59 por ciento pertenece a Enron y Shell, considera justo que las sanciones lleguen a sus manos, pues cualquier retraso les significaría perjuicios económicos.

La no finalización en fecha determinada representaría gastos y perjuicios económicos para Gas Transboliviano S.A., afirma un pronunciamiento oficial.

El consorcio reconoce que todo el proceso de negociación ha sido realizado por el gobierno boliviano a través de YPFB, aunque aclara que los documentos les fueron legalmente transferidos.

Crítica del ex presidente de la CNC

## Empresarios en el gobierno olvidaron sus demandas

MENTALIDAD

Tendrían que contribuir a modernizar el aparato estatal.

• LA PAZ

El ex presidente de la Cámara Nacional de Comercio (CNC), Guillermo Morales, criticó a los empresarios que forman parte del gobierno del general Hugo Banzer, cumpliendo funciones de autoridad, porque se olvidaron de sus demandas sectoriales.

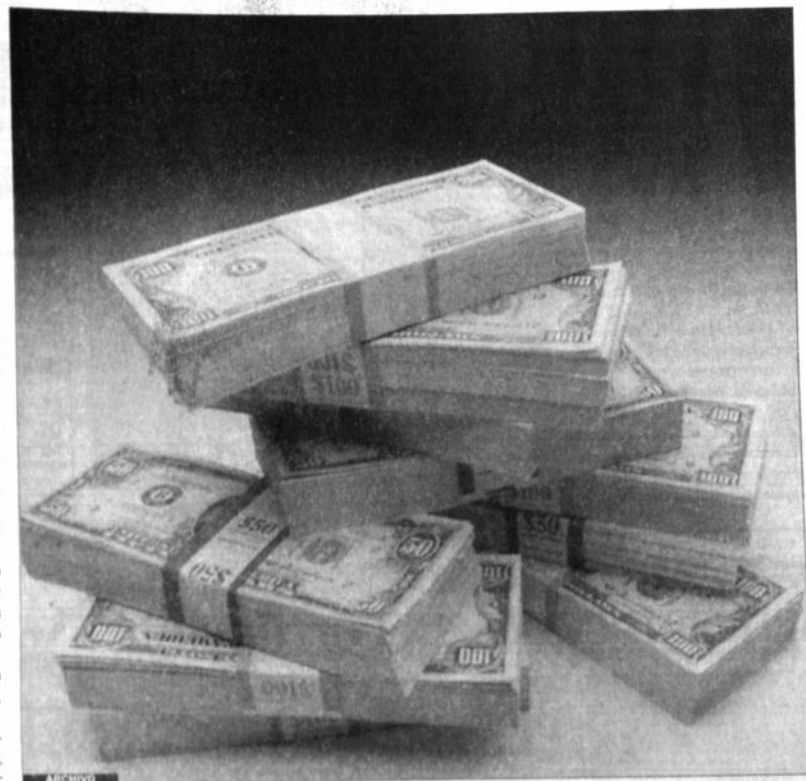
Nos preocupa mucho la burocracia del gobierno, dijo, hay muchos dirigentes empresariales que se olvidaron de las demandas encontradas en nuestra representación demandando mejoras al sector, ahora - siendo autoridades - pareciera que les da un estatus de burocracia y se vuelven más burocratas todavía.

Los empresarios que están en el Poder Ejecutivo, como Ivo Morales, ministro de Desarrollo Económico, Adhemar Guzmán, ministro de Exportaciones, y Oscar Gómez García, ministro de Comercio Exterior, y otros, deberían contribuir a modernizar el aparato gubernamental.

Según Morales, lo negativo del boliviano es que no se da cuenta que primero debe pensar en el país antes que en sus colores políticos y empezar a demostrar lo que promete. La modernización del Estado implica también transformación de la mentalidad de los ejecutivos en las diferentes instituciones.

En las últimas semanas diversos sectores empresariales criticaron al gobierno por su intención de modificar las reglas de juego a través de ciertas leyes, como la del Mercado de Valores.

Estos cambios de actitud, en criterio de los privados, pueden incidir negativamente en las inversiones comprometidas en los contratos de capitalización y al mismo tiempo desincentivar a los empresarios bolivianos a trabajar por el país.



Está en juego mucho dinero.

## "Confiamos en que Petrobras cumpla"

• LA PAZ

El gobierno boliviano confía en la palabra de Petrobras que, en sus últimos reportes, aseguró que el gasoducto será entregado el 15 de diciembre próximo, informó el viceministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos Alberto López.

Fuentes consultadas anticiparon que el ducto será entregado con un retraso no menor a dos meses, en febrero o marzo de la próxima gestión.

"Las informaciones oficiales con las que el gobierno boliviano cuenta es que ellos (Petrobras) están apuntando todavía a entregar este gasoducto hasta el 15 de diciembre de este año", comentó López.

PENDIENTE

El viceministro de Energía e Hidrocarburos informó que existen varios temas pendientes de conversación con la Transredes, entre los que podría incluirse el relativo al destino de las sanciones que deberá pagar la Petrobras.

Explicó que el proceso de negociaciones será iniciado una vez que el Ministerio de Comercio Exterior e Inversión concluya la revisión de los contratos firmados con las empresas capitalizadas.

## Atención amas de casa

# Controlan peso en mercados

20% de abarrotos, fuera de normas internacionales.

• LA PAZ



Si las bolsas no tienen el peso correcto, cuidado, hay sanciones.

Un alivio para las amas de casa, el Instituto de Metrología inició el control en el peso de los principales productos de la canasta familiar, en los diversos comercios de venta de abarrotos, para acabar con el engaño que sufre constantemente la

población por parte de los comerciantes.

Pero grande fue la sorpresa de los técnicos, cuando después de haber recolectado diversos productos para pesarlos descubrieron que sólo un 20 por ciento del total es-

tán fuera de las normas internacionales, informó el jefe de Metrología, Juan Carlos Castillo. Esta institución es dependiente del Viceministerio de Industria y Comercio Interior.

Para efectuar el control se pesaron diversos productos, entre ellos azúcar, harina y arroz recolectados de la calle Max Paredes y Murillo. Sólo la harina presentó un peso inferior al que señalaba su etiqueta, 11.100 gramos, en lugar de los 11.340 establecidos en el Código R-78 de la Organización Internacional de Metrología.

Los resultados del arroz fueron a la inversa. El peso, en algunos casos es incluso superior en 150 gramos al especificado en las bolsas, situación beneficiosa para el consumidor.

Los técnicos explicaron que las diferencias se comunican a las empresas productoras y comercializadoras para que revisen sus balanzas. De persistir el error el Instituto envía una notificación y pueden llegar a colocar un precinto con el rótulo de "adulterada".

Pese al esfuerzo que implica esta tarea, no existe una coordinación con las alcaldías, ni con las entidades que deberían verificar la calidad y presentación de los productos.

## INSÓLITO

APUREN: Bolivia no aprovecha arancel cero para exportar a Europa.

## VALORES

CAMBIOS: Tras discusiones gobierno y capitalizadas se reúnen.

## HIDROCARBUROS

KULJIS: Reservas de gas natural son suficientes para contrato con Brasil.

## ECOLOGÍA

¿FESTEJO?: Hoy se recuerda Día Internacional de la Tierra.

## LA CIFRA

Fertilizante "Misti" provocó pérdidas por un valor de **\$us30 MILLONES** a agricultores paceños.

## EL DOLAR

### COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,20
• Brasil	Real	1,1410
• Colombia	Peso	1,360,42
• Chile	Peso	452,94
• Perú	N. Sol	2,82
• Venezuela	Bolivar	534,00

### COTIZACION EN EL MUNDO

• Alemania	Marco	1,7924
• España	Peseta	153,25
• Francia	Franco F.	6,0087
• Italia	Lira	1,781
• Japón	Yen	131,44
• Inglaterra	Libra	0,9968

## LA FRASE

"Tenemos gas para llenar tres gasoductos al Brasil"

IVO KULJIS, MINISTRO DE DESARROLLO ECONOMICO.

LA NOVEDAD: JUEZ DEVOLVIÓ MERCADERÍA DE CONTRABANDO.

¿Hasta cuándo no aprovecharán arancel cero?

# Europa espera a Bolivia

"No hay contingentes, cupos ni cuotas".

• PRESENCIA  
y agencia ANF

Insólito. La Unión Europea reclama la poca oferta de la producción de Bolivia al mercado de los 14 países de aquel continente, el cual dispuso el Sistema de Preferencias Generalizadas (SPG) para los países andinos que data desde principios de este decenio.

"Europa es un mercado que Bolivia tiene que descubrir y aprovechar", dijo al respecto el representante de la delegación de la Comisión Europea en Bolivia, Antonio Moreira.

El SGP para la región andina del continente se constituye en un interesante mecanismo que "permite el acceso de casi la totalidad de productos elaborados en la región andina a los mercados europeos con arancel cero, sin contingentes, cupos ni cuotas".

Este sistema acoge "miles de productos", desde las ma-

nufacturas y agrícolas, explicó.

Sin abundar en detalles, el representante europeo explicó que los datos de la balanza Bolivia-UE de la gestión 1996 son muy bajos y los de 1997 todavía no fueron cerrados, suponiéndose que también son bajos.

Consultado sobre este tema el ex presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Morales afirmó que los empresarios privados nunca participaron de estos procesos de integración comercial, ya que los únicos representantes fueron las autoridades del gobierno.

"El éxito de las misiones de gobierno será cuando exista una buena participación empresarial", aseguró Morales, porque son los privados los que tienen que ver detalles como aranceles, productos de exportación, capacidad, etc.

La situación de las relaciones comerciales de Bolivia con el continente europeo, dijo Moreira, obligan a identificar las deficiencias en la oferta nacional. Para ello se ha previsto dos seminarios especializados y talleres para los empresarios, productores y representantes del gobierno. +



Antonio Moreira, embajador de la Unión Europea

Guillermo Morales:

## Evitemos ser campeones en corrupción



Guillermo Morales, recomendó al gobierno acabar con la corrupción.

### Urgen reformas en la Aduana

• LA PAZ

A tiempo de dejar sus funciones el ex presidente de la Cámara Nacional de Comercio (CNC), Guillermo Morales, recomendó al gobierno acabar con la corrupción en la Dirección General de Aduanas, porque el país puede ser tipificado como el campeón de este flagelo en el contexto internacional.

"Sabemos que Bolivia está asumiendo el vicecampeonato de la corrupción, sino bajamos los niveles de corrupción de Aduana tal vez vamos a pasar a ser los campeones".

Recordó que en la última Cumbre presidencial de Chile, específicamente se habló de erradicar la pobreza, fortalecer la política de integración y erradicar la corrupción.

En ese marco sostuvo que debe profundizarse la segunda parte de la modernización de la entidad fiscalizadora a través del Consejo Nacional de Aduanas.

Sin embargo, antes de consolidar la reforma se tiene que despolitizar la institución recaudadora de recursos para el Estado.

### VOLUNTAD

Morales destacó la voluntad asumida por el Presidente Hugo Banzer para erradicar la corrupción y el contrabando en Aduana, gracias a la conciencia ciudadana que se creó en los niveles correspondientes de gobierno, al igual que entre "algunos buenos políticos".

Mencionó que en la búsqueda de estos objetivos se creó el Consejo Nacional de Aduanas, bajo la dirección del Presidente. "El fracaso de esta medida significaría el fracaso del plan de gobierno".

"Por esta situación debemos cooperar en la voluntad política y en la decisión del Primer Mandatario para lograr la erradicación de la corrupción en la Aduana", aseguró Morales al advertir que Bolivia deja de percibir cada año ingentes cantidades de dinero.

### CONTROL

En su afán de contribuir a la lucha contra el contrabando, la CNC, estableció un banco de datos que recibe información de las aduanas de Chile, incluida la zona franca de Iquique, y Brasil.

Por esta razón la Cámara conoce en detalle el monto de las exportaciones a Bolivia y los niveles de evasión por la vía del contrabando. +

Aduana incautó cigarrillos por \$200 mil

## Juez decidió devolver contrabando

Actuó en franco desconocimiento de la Ley.

• LA PAZ

Recientemente la Administración distrital de la Aduana de Santa Cruz incautó 500 jabas (cajas) de cigarrillos norteamericanos por un valor aproximado de 200 mil dólares que ingresaron por la vía del contrabando; sin embargo, el juez dictaminó la devolución de la mercadería a su propietario.

El director jurídico de Adu-

nas, Alfonso Bueno explicó que el dueño de los cigarrillos aseguró que compró el producto legalmente del país de origen y presentó como prueba su factura.

Empero, hechas las averiguaciones por los personeros de Impuestos Internos se constató que la factura correspondía a un negocio establecido en la ciudad de Sucre, que no tiene nada que ver con el comercio de cigarrillos, sino con otra actividad.

Además, la nota fiscal no estaba acompañada por la póliza de importación como corresponde en estos casos ni tampoco por los timbres de Impuestos Internos.

### SENTENCIA

Sin embargo el Juez Cuarto Administrativo de La Paz dictó una sentencia favorable al contrabandista y una fianza de 400 mil bolivianos.

Asimismo ordenó la entrega de los cigarrillos al propietario, dijo asombrado el director jurídico de la Aduana.

En este caso como en otros juicios que la Aduana mantiene con contrabandistas, "el juez actuó en franco desconocimiento de la Ley", por no decirlo de otra manera, según dijo a entender Bueno.

Ante este hecho irregular, la

Aduana a través de sus abogados apeló ante la Corte Superior del Distrito de Santa Cruz donde esperan lograr un resultado favorable.

Bueno indicó que cuando los fallos son adversos a la Dirección General de Aduanas acuden a la Corte de Distrito y hasta la Corte Suprema de Sucre.

El director jurídico de Aduanas explicó que esta entidad tiene serias limitaciones para enfrentar estos casos, porque no tiene los suficientes abogados para atender los mismos.

Sólo en Santa Cruz y Cochabamba tiene más de 1.000 juicios. +

### PIZARRA ECONOMICA

#### Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Indice	Puntos
Nueva York	Dow Jones	9.184,94
Tokio	Nikkei	15.825,67
París	Cac	3.860,40
Londres	Tootsie	5.955,00

#### Tasa Libor

Libor	Tasa de interés
1 Semana	5 19/32
1 Mes	5 21/32
3 Meses	5 11/16
6 Meses	5 23/32
1 Año	5 27/32
Prime Rate	8,50

#### Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal
O.T. ORO	307,50	T.M. ESTAÑO
O.T. PLATA	6,230	T.M. PLOMO
T.M. COBRE	1.866	T.M. ZINC

#### Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E
	Mínimo Máximo
Día	DPF
Semana	LT
Mes	BLP
Año	BB
	BT

#### Commodities

New York	Chicago
Azúcar \$us-c/lb	Algodón \$us-c/lb
May 0,6231	May 2,5100
Jul 0,0899	Jul 2,5875
Oct 0,0925	Sep 2,6675
Café \$us/lb	Cacao \$us/Tm
May 1,4750	May 1690,00
Jul 1,4325	Jul 1670,00
Sep 1,3750	Sep 1695,00
	Soya Aceite \$us-c/lb
	Soya \$us-c/celemin
	May 0,2886
	Jul 0,2918
	Sep 0,2910

ANF Datos

### CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	MAYORISTA UNIDAD	PRECIO	MINOR LOS PUS UNIDAD
<b>FRUTAS</b>			
Durazno (Samaipata)	Rac. 80-100 und.	6,00	Docena
Guineo Grande	Caja/198 und.	110,00	5-pod.
Manzana (Argentina)	100 und.	28,00	25 und.
Naranja Criolla	100 und.	75,00	und.
Papa	Caja/14 und.	40,00	Docena
Papaya	100 und.	12,00	und.
Plátano Oloroso	Caja/20y6lb.	140,00	und.
Uva Negra (Tajiri)	Caja/16y6lb.		
Uva Rosada (Chile)	Caja/16y6lb.		
<b>HORTALIZAS</b>			
Arveja Blanca	Bolsa/20	80,00	Kg.
Berenjena	Docena	4,00	und.
Cebolla Cabeza	15 @	25,00	Kg.
Choclo Grande (Cbba.)	100 und.	60,00	Docena
Haba	@	38,00	Kg.
Lechuga Carolita	canast/30p	45,00	Docena
Pimentón	Bolsa/20 docen	20,00	Kg.
Remolacha	@	60,00	Kg.
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	Kg.
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	35,00	Kg.
Zapallo (Saipina)	Kg.		Kg.
<b>TUBERCULOS</b>			
Camote Rosado	Bolsa/80	110,00	Kg.
Papa Harinosa	@	24,00	Kg.
Papalisa (Votigrande)	@	30,00	Kg.
Yuca Blanca	@	8,00	1/20
Zanahoria	@	8,00	Kg.
<b>ESPECIES</b>			
Aji colorado (Nacional)	@	180,00	Lb.
Aji (Tarija)	qq	500,00	Lb.
Locoto (Los Negros)	@	35,00	Amarro/10 und.
<b>PECUARIOS</b>			
Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.
Carne de Pollo	Kg.	8,50	Kg.
Carne de Res c/ueso	Kg.	12,00	Kg.
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und.
Leche Pili	L.	2,80	L.
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg.
<b>CEREALES</b>			
Arroz Carolina	qq	120,00	Kg.
Frejol Negro	qq	50,00	Kg.
Mani c/cascara Blanca	qq	210,00	Kg.
Maíz Duro Amarillo	qq	45,00	Kg.

ANF Datos

### DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA EN MATERIA

<b>SOYA EN GRANO</b> Empresa : A.C.B. TRADING, S.A. Contacto : Enrique Aguirre Fax : (51-1) 275-2145 Tel. : (51-1) 275-2145 País : Lima - Perú Empresa : VEXPORTER S.A. Contacto : Mario Valdez Demargi Fax : (51-1) 440-8275 Tel. : (51-1) 225-8017 País : Lima - Perú	<b>ARTESANIAS EN MADERA</b> Empresa : BOLDI ADVERTISING Contacto : Robert A. Boldi Fax : (717) 392-3971 Tel. : (717) 394-1581 País : Estados Unidos Empresa : CLEAR TRADING CO. Contacto : Jason Workman Fax : (972) 385-0904 Tel. : (972) 385-0905 País : Estados Unidos Empresa : CALYPSO IMPORTS Contacto : Larry Moshko Fax : (941) 403-4376 Tel. : (941) 403-4376 País : Estados Unidos Empresa : TOM HELTON LTD. Contacto : Tom Helton Fax : (706) 878-3797 Tel. : (706) 878-3238 País : Estados Unidos
Empresa : Agropecuaria "El Corral" S.A. Contacto : Manuel Gonzalez Wolf Fax : (701) 642-4102 Tel. : (701) 642-3929 País : Estados Unidos Empresa : SK FOOD Contacto : Jennifer Skyberg Fax : (701) 642-4102 Tel. : (701) 642-3929 País : Estados Unidos Empresa : EASTERN EUROPE INC. Contacto : Dr. Robert Ross Fax : (212) 629-3147/268-7767 Tel. : (212) 276-9525 País : Estados Unidos Empresa : Autocentral International Inc. Contacto : Roberto C. Brillanti Fax : (54-23)-862560 Tel. : (54-23)-862161, (54-23)-839753 País : Mar Del Plata - Argentina	Empresa : CLA Int. - Con. Ptas. Contacto : Juan Puentes Fax : (305) 363-3471 Tel. : (305) 363-3471 País : Venezuela - Rusia Empresa : LA ZAHAV USA Contacto : Dan Puentes Fax : (305) 363-3471 Tel. : (305) 363-3471 País : Estados Unidos



sión fue  
sa por  
e Valores

Negociarán cambios a la Ley de Valores

# Gobierno y socios se reúnen

Capitalizadas  
cuestionan  
artículos  
fiscalizadores.

LA PAZ

Por fin, luego de varias semanas de intercambio de misivas y discusiones aisladas a nivel empresarial y político, el gobierno acordó con las capitalizadas negociar las modificaciones a la Ley del Mercado de Valores. Ayer, en el Ministerio de Comercio Exterior se produjo el primer encuentro donde se debatió sobre los cuatro artículos introducidos en la norma para fiscalizar su accionar.

Las conversaciones continuarán hoy y el ministro del sector, Jorge Crespo, se comprometió dar a conocer los resultados de esta cita con los socios estratégicos de la capitalización.

Crespo se reunió con los representantes de las 10 instituciones, ahora privadas Entel, IAB, Ferrovía Andina y Oriental, petroleras Chaco y Andina, Transredes, Corani, Guaracachi y Valle Hermoso donde discutieron sobre los cuatro artículos cuestionados a la Ley.

Las capitalizadas consideran que los artículos 120 al 124 de la norma



Capitalizadas se reunirán con el gobierno para definir cambios a la ley de Valores.

afectan su independencia en el manejo de sus recursos y el carácter privado que éstas tienen. Además sostiene que son ajenos a la esencia misma de la Ley que regula el mercado secundario.

## QUÉ SE NEGOCIA

Se habló sobre el artículo 120, referido a las obligaciones y responsabilidades de los directores y síndicos que representen a los fondos

de pensiones en las empresas capitalizadas.

En cuanto a los artículos 121 al 124 el gobierno reiteró la necesidad de que los síndicos informen de toda decisión asumida por el Direc-

torio que pueda perjudicar a las AFPs, porque al ser los bolivianos accionistas de las empresas, las autoridades de Hacienda y Comercio Exterior e Inversión deben asumir su representación.

un fertilizante que daña la tierra

## "Misti" perjudica a campesinos

Pérdidas  
llegarían a \$us30  
millones

LA PAZ

Su fama entre los campesinos ha crecido que el fertilizante peruano "Misti" provoca pérdidas por millones de dólares en el sector agrícola del occidente del país debido a poner en riesgo el futuro de esta actividad.

El presidente de la Cámara Agropecuaria de la Paz, Alberto de Olivar, denunció que a causa de la mala calidad del producto los suelos han perdido su fertilidad y producen menos. Si una hectárea de tierra antes producía 10 quintales de papa, ahora produce cinco", resumió el dirigente de los agropecuarios paceños.



Los campesinos acuden a "Misti" por su bajo precio.

los 12 millones de dólares. La puerta principal de ingreso del producto químico sería la localidad de Puerto Acosta, gracias a la complicidad de autoridades locales como la Aduana Nacional y la empresa privada Frontera, según la denuncia.

## CONTROL

El supuesto fertilizante es expendido en todas las tiendas de insumos agrícolas asentadas en territorio nacional en precios que están por debajo de otros productos que ingresan legalmente al país.

Mientras el fertilizante japonés, con certificado de garantía, es vendido a 22 dólares el quintal; "Misti" se encuentra entre 18 y 19 dólares.

El dirigente de los agropecuarios acusó a Sanidad Vegetal de permitir la comercialización del fertilizante peruano.

gasolinazo del año pasado y El Niño dejan huella

## Economía dolida en primer trimestre

Inflación fue alta  
y crecimiento se  
mantuvo

ANF y PRESENCIA

La economía en el primer trimestre de este año se caracterizó por una inflación alta (2,45 por ciento) y un crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) que mantiene la tendencia del año pasado (4,1 por ciento). Ayer el ministro interino de Hacienda, Armando Méndez, anunció dicho período.

percutió en los primeros meses de 1998, aunque la medida fue dictada en diciembre de 1997, mientras que los efectos del fenómeno climático del El Niño redujeron la oferta agrícola, lo cual derivó en un incremento de precios mayor al previsto.

Méndez señaló que en términos generales la economía en el primer trimestre del año marcha dentro los parámetros estimados en cuanto a crecimiento, inflación, déficit fiscal y comercio exterior.

## DEFICIT

En el transcurso del año la tasa de inflación tendría que ir disminuyendo hasta el 6,5 por ciento, pues con el actual ritmo se llegaría a un nueve por ciento para fin de gestión.

## BALANCE POSITIVO

En cuanto al déficit fiscal señaló que el balance es positivo, porque a la fecha de análisis se encuentra por debajo de las metas programadas debido a que todavía no se hicieron efectivos los incrementos salariales por falta del decreto reglamentario.

"Por ahora estamos ahorrando un poco, pero en el segundo semestre se va a gastar más o de ahora en adelante, pero al final llegaremos a

la meta planteada (4,2 por ciento)", enfatizó.

Méndez indicó que en materia de comercio exterior el comportamiento marcha de acuerdo a lo previsto.

## CRECIMIENTO

Respecto al crecimiento de la economía dijo que la tendencia muestra que se encuentra por encima del cuatro por ciento y se espera que durante toda la gestión se pueda alcanzar la meta proyectada del 4,7 por ciento. Explicó que la política económica de corto plazo se enmarca en la carta de intenciones firmada con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Por ser fuente de recursos

## Consejo de la Judicatura rechaza cierre de DD.RR.

Se compromete  
a trabajar por su  
eficiencia.

SUCRE

El Consejo de la Judicatura expresó ayer su oposición al cierre de las oficinas de Registro de Derechos Reales para dar lugar a un sistema de registro único nacional, tal como anunció el ministro de Vivienda, Javier Escobar.

De esa manera coincidió con el criterio emitido por la Corte Suprema, que anticipó su rechazo a la propuesta gubernamental.

## SESIÓN ORDINARIA

Los consejeros reunidos en sesión ordinaria, recordaron que

el Poder Judicial "maneja esa repartición hace más de un siglo y le proporciona importantes recursos para su sostenimiento".

El portavoz del Consejo, Guido Chávez dijo que están "fuera de lugar" las declaraciones del ministro de Vivienda, porque la desaparición de Derechos Reales provocaría la eliminación de una importante fuente financiera para el Poder Judicial.

## CRITERIO

Si desaparece DD.RR. el Tesoro General de la Nación se vería obligado a otorgar un mayor soporte de recursos al Poder Judicial, en criterio de los consejeros.

El Consejo reconoce que urge "optimizar el funcionamiento de esa repartición" y por ello está adoptando sistemas informáticos modernos para un manejo más eficiente.



Cierre de DD.RR. pone en riesgo recursos del Poder Judicial.

El gobierno dice estar preocupado

## La Tierra se nos muere

Hoy se recuerda el día internacional del planeta.

• LA PAZ

Al celebrar el Día Internacional de la Tierra, el ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Erick Reyes Villa, invitó al país a tomar conciencia de lo que representa esta riqueza.

"La Tierra se nos muere", advirtió la autoridad al conmemorar un día más en el que se piensa en el herido planeta. Esta celebración anual fue instituida en la Cumbre de Río de Janeiro en junio de 1992 para recordar la necesidad de cuidar nuestro hábitat.

El mejoramiento de la calidad de vida implica garantizar un ambiente sano en el cual se alcancen los niveles de desarrollo económico deseados en armonía con la naturaleza.

En ese marco, el Ministerio de Desarrollo Sostenible programó para hoy un acto de homenaje donde se plantearán problemáticas concretas: la basura y las posibilidades de reciclaje, campañas contra el chaqueo y constitución de voluntarios ambientales.

## OCUPACIÓN

Pese a los escasos niveles de ocupación de la Tierra, los índices de contaminación en Bolivia son elevados. De acuerdo a las estadísticas del INE, en el país habitan 1.38 personas por hectárea de tierra.



La Comunidad Ecologista Inti Wara Yasi le dijo jñot a la contaminación.

Ni para beber, menos para servicios sanitarios

## Millones sin agua

Quienes no tienen el líquido, tampoco podrían pagarlo.

• NACIONES UNIDAS  
Agencia IPS

Mil millones de personas no tienen acceso al agua potable, destacaron los participantes de la reunión anual de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas que comenzó el lunes y durará dos semanas.

Además, 2.000 millones no

cuentan con el agua necesaria para mantener servicios sanitarios, señaló la Organización Mundial de la Salud. Este es uno de los principales problemas de contaminación en un mundo donde 900 millones de personas se enferman de diarrea cada año.

A diario es más difícil abastecer de agua potable a los habitantes del planeta, concluyó la Comisión, que urgía a los países a buscar fórmulas para el manejo eficiente del recurso, aun cuando sean más costosas.

Un estudio realizado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y Stockholm Environment

Institute advirtió que si no se adoptan medidas para combatir la tendencia, en el año 2025 dos tercios de la población mundial vivirán en países con graves problemas de abastecimiento de agua.

"Debemos asegurar el abastecimiento de agua potable a todos los habitantes del mundo", advirtió el presidente de la reunión de la Comisión y ministro de Planificación Socioeconómica de Filipinas, Cielito Habito. Para lograr esa meta "será necesario que alguien asuma el costo".

## PRECIOS REALISTAS

Muchos expertos consideran que llegó la hora de poner sobre la mesa precios más realistas para el agua.

Un estudio sobre proyectos de agua realizado por el Banco Mundial reveló que el precio pagado por el recurso representaba sólo la tercera parte del costo de producción y abastecimiento. El resto es subsidiado por gobiernos, aunque según algunos expertos no siempre se benefician los pobres.

"Los pobres pagan por el agua como todo el mundo, pero pagan precios más altos pues dependen de los revendedores", argumentó una especialista del Instituto de Investigaciones sobre el Gasto Público, Ande de Moor.

"Los ricos y acomodados están conectados a la red de abastecimiento", pero las empresas que entregan el servicio con frecuencia ignoran a los pobres al establecer sus prioridades, dijo de Moor a IPS. Pero, "los que carecen de acceso al agua potable tampoco tienen recursos para pagarla", dijo el representante filipino al sostener que es necesario mantener algún tipo de subsidio en beneficio de los más pobres. +

Kuljis: Negocio con Brasil está garantizado

## "Hay gas para tres ductos"

\$us450 millones se destinarán a buscar más.

• LA PAZ

Visiblemente preocupado por los posibles efectos de una versión que afirmaba lo contrario, el ministro de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis aseguró que el territorio nacional tiene reservas de gas natural suficientes para llenar tres gasoductos de la misma magnitud del que actualmente se construye.

De acuerdo a una evaluación realizada en la pasada gestión, las reservas probadas y probables son de 5.3 trillones de metros cúbicos de gas natural.

Bolivia necesita 7.2 trillones de metros cúbicos de gas natural para satisfacer la demanda brasileña en los próximos 20 años. Según el contrato de compra-venta suscrito entre YPF y Petrobras, diariamente deben fluir hacia el vecino país 30 millones de metros cúbicos del energético.

El viceministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos Alberto López, recordó que el país tiene reservas



Ivo Kuljis, ministro de Desarrollo Económico

posibles de 22 trillones de metros cúbicos.

Según estimaciones gubernamentales, en tres años habrá gas natural suficiente, no sólo para llenar

el gasoducto con 30 millones de metros cúbicos, sino también para generar energía eléctrica.

El gobierno ha puesto su esperanza en la inversión de 450 millo-

nes de dólares que reanuda de prospección petrolera próximos tres años. Los que esperan mejorarse la siguiente licitación petrolera.

## Los tipos de reserva de gas natural

• LA PAZ

Dentro de la terminología técnica, las reservas de gas natural son clasificadas de tres formas

➤ Reservas probadas son aquellas que están listas para ser explotadas. Cuentan con toda la infraestructura instalada y

sólo queda abrir las llaves para iniciar su explotación. En 1997 el país contaba con cuatro trillones de metros cúbicos en estos yacimientos

➤ Reservas probables son los yacimientos de gas natural cuya existencia ha sido comprobada y cuantificada. Para su

explotación resta instalar equipos. En 1997 existían 1.3 trillones de gas natural en ese estado

➤ Reservas posibles: se llaman así a los yacimientos de cuya existencia se tiene conocimiento, pero aún no han sido cuantificados. Se estima que

Bolivia tiene 22 trillones de metros cúbicos. Hasta la primera de mayo, una vez contratada, el gobierno certificará las probadas y las posibles de gas natural al de enero de 1998.



No importa la que sea, se necesita agua finalmente.





# El jueves empieza la fiesta del cine latinoamericano

Exposiciones, videos, afiches y un set para actuar.

LA PAZ

La Red Latinoamericana de Distribución, de la que forma parte el Consejo Nacional de Cine (Conacine), comenzará sus actividades en Bolivia este jueves con la apertura de la Fiesta del Cine Latinoamericano en el Tambo Quirquinchi.

Este evento, que estará abierto para el público durante los tres días de su desarrollo, divulgará y promocionará la imagen del cine latinoamericano, y buscará interesar a exhibidores y distribuidores de todo el país para que se encarguen de proyectar las comerciales en sus salas.

## MUESTRA

El público podrá apreciar verdaderas obras de la propaganda de las películas producidas en Latinoamérica. También tendrá la oportunidad de apreciar objetos de colección, como mobiliario y utilería, vestimentas auténticas utilizadas en películas famosas del cine boliviano. También se exhibirán un stand de ventas para adquirir afiches de sus películas favoritas, libros, bandas sonoras y videos.

Entre otras de las atracciones ofrecidas por el Conacine, institución organizadora, está el set de filmación de la película 'Jonas y la ballena rosada', que será utilizado para hacer un casting con todos quienes quieran ser artistas de cine.

Permanentemente, en una pantalla gigante colocada en el patio del Tambo, se proyectará propaganda de películas latinoamericanas con videos bolivianos.

## CINE LATINOAMERICANO

En 1995 el cine latinoamericano...



Afiche de la fiesta del cine.

### El FIC se realizará en el mes de octubre

Sus \$70.000 para su puesta en marcha

Flores explicó que el presupuesto incluye partidas para realizar los exámenes del FIC, y no hacerlos simples magistrados. Ambos coordinadores reconocen que el principal problema del FIC es el incumplimiento del convenio General de la Nación en sus desembolsos y que ya empieza a hacerse sentir en sus gestiones gubernamentales.

### El quinto Festival Internacional de la Cultura (FIC) se realizará en Sucre y Potosí del 2 al 7 de octubre

René Martínez, de Sucre y Sergio Flores de Potosí, se reunirán por primera vez en esta ciudad, junto a autoridades municipales, y decidieron llevar adelante el Festival con el apoyo recíproco de ambas instituciones.

### COSTO

En esta primera reunión, los encargados de organizar el Festival, decidieron que el presupuesto de Potosí llega a \$us450.000, por lo menos. Sucre necesita, por lo menos, \$us420.000 para desarrollar el Festival, mientras que el presupuesto de Potosí llega a \$us450.000.

### Hasta el 26 Actividad cultural en el Día de la Tierra

La Asociación Boliviana de Viveros y la Plaza Humboldt respectivamente.

También hoy, de 10.00 de la mañana a 16.00, en la Casa del Pueblo, se realizará una exposición de pintura de niños. La exposición se cerrará con un festival de música y danza.

### El jueves, entre las varias actividades programadas para celebrar el Día Mundial de la Tierra, el artista Jaime Cullerá supervisará la creación de un gran mural hecho por todas las personas que quieran plasmar su homenaje a la fecha. El mural será pintado en el hall de Eco-bol, de 10.00 a 16.00.

Según Rafael Acosta, editor del libro 'Cien años de cine latinoamericano', a lo largo de este siglo diferentes sucesos históricos, políticos y culturales han marcado importantes momentos en los estilos y tendencias de las películas.

## PRESENCIAS

GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL
Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura
Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.

GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL
Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura
Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.

GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL	GRUPO: MATERIAL
Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura	Lugar: Casa de la Cultura
Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.	Fecha: sábado 25 y domingo 26 a las 19.30 hrs.





Companys, Llober, y Mestral. *Historia de las mujeres. España, 1992. 5 tomos. Distribuye: Biedronbust*



Historia de las mujeres



PSICOLOGÍA

**Del hacer al decir: La técnica de la postcomunicación y el alcohólico.** La Paz, 1998. Instituto del campo freudiano, 128 pp. Distribuye: Plural

El texto reúne las ponencias presentadas, en 1996, en Buenos Aires durante la II jornada sobre toxicomanía y alcoholismo. La jornada significó una cita de trabajo, donde se puso de manifiesto lo que se está construyendo, a partir del psicoanálisis de orientación lacaniana, en esta compleja temática.

NOVELA

**Javier Marías. Corazón tan blanco.** España, 1997. 301 pp. Distribuye: Biedronbust

La vigorosa e hipnótica prosa del autor configura en esta extrañadísima novela sobre el secreto, sobre el matrimonio, el asesinato, sobre la sospecha, sobre el hablar y el callar y sobre los corazones tan blancos que poco a poco se van tornando y acabando sabiendo lo que nunca quisieron saber.



Del hacer al decir

INVESTIGACION

**Juan San Martín. En la búsqueda del onígrafo para el desarrollo rural autosostenible. Un análisis.** Los Moches es más. La Paz, 1997. UNMS. Agrícola, Comal, 199 pp. Distribuye: Plural

El libro intenta ampliar la visión de la investigación científica que se realiza actualmente en Bolivia, fortaleciendo y ratificando la necesidad de realizar proyectos interdisciplinarios, participativos e integrales, que aporten a los procesos de desarrollo autosostenibles.

# Octavio Paz entre dos silencios

Entre dos voces -Paz y Junaro- el autor evoca al poeta.

Octavio Paz. Agencia Ecu



Octavio Paz, poeta escritor

CANTAR A LA VIDA

Hace tres horas que la radio anunció la muerte del poeta Octavio Paz y a la una de la mañana, cuando la noche se quiere caer de pena, no hay mejor ardid para evocar que la voz de Emma Junaro, desde un compendio, y una botella de vino.

Tenemos a una país de hermosos arboles, cruzamos sus arroyos y en la riba de arena extrañados desfilados mirando los caballos enloquecidos en el horizonte. "Canta la Junaro diciéndonos, parece, el paisaje de la buena muerte.

Octavio Paz alude a aquello: "Quiero morir escribiendo poemas porque la poesía es un poco la celebración del mundo". Así ha muerto ayer, hace una hora, y ahora el mundo se prepara para el duelo de reglamento y los gobiernos del sistema descomponen las palabras del lugar común.

Reto desde el cielo, la vida se justifica juramentando: "Mi juventud ha pasado, ya sus pasiones son otras. Mi corazón sigue ardiendo y mis deseos se baten con mis sueños, como siempre finalmente". Paz decía: "Amar es combatir. Si Dios se baten el mundo cambia. Después de todo, andadía Paz, es maravilloso estar vivos y en consecuencia una de las funciones del poeta es cantar a la vida.

Viendo de cara a la muerte, por supuesto. La muerte de las primaveras, de los pequeños comienzos, de la esperanza eran temas del poeta muerto ayer. Cuando a Bolivia le cayó otro golpe abasado de dolor.

CONFERENCIAS

Bolivia Vargas escribía en la revista Vuelta de Octavio Paz, hace unos años. Y había correspondencia. Aquella del tipo de la colina que da al mar o de la ventana que da al parque, en las versiones y di-Donna Desgracia, la boliviana armadía vino y se lo comió. Se cayó la palabra y mi lumbra es el aire. "Un fondo de volúmenes respaldó la voz de aquel locutor doblado, como a esta primera hora del lunes de abril la guitarra de Takada y el piano de Cerezo Prudencio con ce se sumergen quedadamente en la turbidumbre de la vida.

La paz del vino y la Junaro sugiere que la vida es como el humo, se pierde entre los vientos, jugando el paso, una noche que miraba el cielo repleto de estrellas, oyo, en-

re la muerte, el son meliflo de los filitros de un grillo. Y escribió: "Es grande el cielo y arriba mecran grandes, imperitubable, prosigue en tanta noche el grillo berbigu".

EMOCION Y TENDENCIA

Esta autora de lunes se correpone la voz, junara y la letra pactara. Son una emoción y dos temblores. En Estocolmo fue a decir el poeta que "nuestro irreflexivo culto al progreso y los avances de nuestra lucha por dominar a la naturaleza se han convertido en una carrera suicida". Del disco sale el complemento a lo Vargas. "Un pajaro raya el cielo veloz, y tu caminando bajo los arboles ignorante que escritura de oro en las hojas que el otoño dispersa."

Octavio construyó sus poemas con puros estados poéticos, con poesía esencial, tal como predicaban y hacían los surrealistas, como es la música de Mozart en relación a la música. Así suena el charango disperso de Espinoza en el "Alma cantiga" cantado en quechua, charango con luy y opacidad de la distancia, dimensión que reúne los dos puntos del ángulo de esta noche de vino que moia la memoria.

Y esto que digo es tierra sobre su nombre derramada blanda le sea.

## Octavio Paz, incinerado

México, Agencia EFE

Las cenizas del poeta mexicano y premio Nobel de Literatura 1990 Octavio Paz descansan desde ayer en la fúndica: una que bonita su herencia artística a la esperanza de que tras una año para ser trasladada a la Rotonda de los Hombres Ilustres.

Paz falleció de cáncer de su su resos fueron incinerados el lunes, tras recibir un homenaje de cuerpo presente en el Palacio de Bellas Artes, que estuvo encabezado por el presidente de México, Ernesto Zedillo, quien le llamó "mexicano universal".

# "Armonía": libros de ayuda espiritual, yoga y autoayuda



Librería Armonía ofrece una gama de libros.

## "Libros para la gente que busca"

LA PAZ

"Armonía una librería para gente que busca", estas palabras sintetizan los objetivos de Librería Armonía (avvenida Ecuador) que abrió sus puertas en marzo de 1996, con material de ayuda espiritual.

ELIBRACIONES

La librería ofrece al público libros de temas de superación personal, psicología y autoayuda, entre otros.

EL PUBLICO

Fanny Cruz afirma que el público asiste con frecuencia en busca de libros de reflexión. "Tratamos libros, que no se encuentran fácilmente en el mercado, de países como Argentina, España o México. La gente busca textos de crecimiento espiritual como Krishnamurti o Tai Chi."

Son entranjeros los títulos más buscados son los que tratan el tema de la autoayuda. Estos textos hablan sobre los problemas físicos y espirituales provocados por el ritmo intenso de la sociedad moderna. Muchos autores



El libro de Chopra.



La obra de Cayce.





### Archivos

Pag. 6	Internet2: La siguiente generación
Pag. 2	La informática recupera al Quijote
Pags. 4, 5	Rápida y personalizada: Bolivia en la era digital de la Impresión
Pag. 7	Las aventuras de César el navegante

Para llegar a la meta se necesita:

# Brio



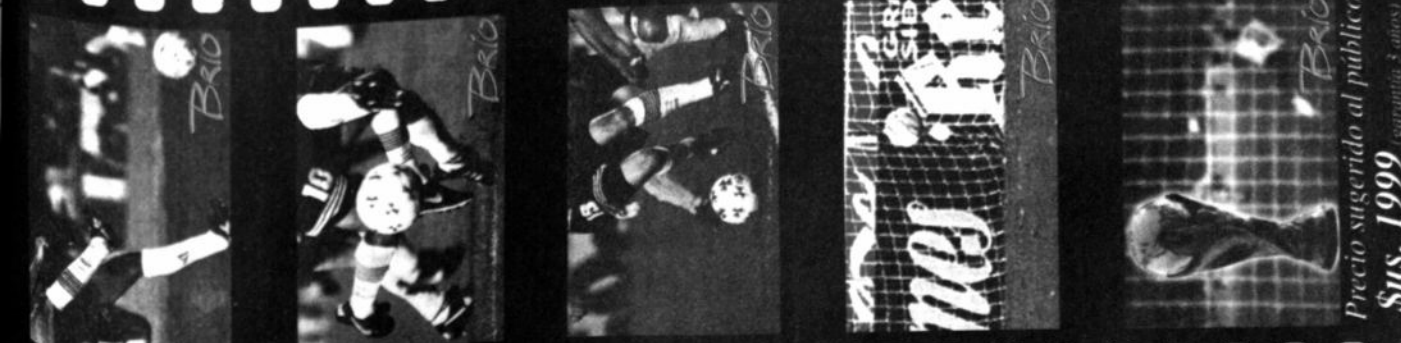
Lotus  
**SMARTSUITE**



MINITOWER: 333MMX, 256MB CACHE, 16MB RAM, VIDEO S3 TRIO 64 V2/2MB  
3.2 GB HD, SLOTS 2 ISA, PCI, 2 ISA/PCI, 3 BAHIAS FRONTALES DE 5 1/4" Y 1 DE 3 1/2" DISPONIBLES  
MULTIMEDIA 24X CD 24X, HEAD PHONE, TARJETA DE SONIDO Y  
HEADSET CON MICROFONO PARA OPRISION MANOS LIBRES!  
FAZ/MODEM US ROBOTICS 56 KB/s PARA CONEXION DE ALTA VELOCIDAD.  
MONITOR COLOR ULTRA VGA 14"

# HP Brio PC

**DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:** Computserv. Pje. Jauregui # 2262 312209. Calle  
Oquendo # 654. Torres Soler. P.7. (042) 56739 • Abasco Ltda. Calle Vincenti # 692 (02) 411585  
• In Stock Cruz. Calle Independencia # 298 (03) 371342 • Southtech. Calle Rosendo Gutierrez  
# 624 (02) 420042 • Microtek Santa Cruz. Calle Colón # 325 (03) 339945 • Virtual Net. Av 20  
de Octubre #1763 (02) 313437 • Prodigio. Av Villazón, Pje. Trigo #425. • Casa Bernardo. Av.  
Camacho. (02) 354301.



Precio sugerido al público  
**\$us. 1999** (garantía 3 años)

# Microsoft prepara sus armas: La batalla de abril se aproxima



Bill Gates espera confiado la batalla.

La compañía de Software Microsoft presentará de manera oral sus argumentos en la Corte de Apelaciones en la ciudad estadounidense de Washington con la intención de cambiar el fallo preliminar de la Corte Federal de Distrito. El argumento de Microsoft establece que para innovar en software es necesario incorporar nuevas tecnologías con el fin de satisfacer a los usuarios. Según Microsoft el gobierno no puede decidir que mecanismo se incorporen en el software.

"Si la decisión preliminar se mantiene en pie, significará un peligroso precedente y una amenaza, porque las compañías no podrían innovar y definir que el



Microsoft argumenta que el navegador Internet Explorer es parte del sistema operativo Windows, la decisión preliminar de la corte invalida que ambos productos puedan innovar y definir que el

mentos deben ser incorporados en sus productos." Según afirmó William H. Neukam, vicepresidente para asuntos legales de la compañía, continuando el razonamiento secreto que "la regulación colocará al gobierno en el medio del complejo de producción y diseño, que por más de veinte años demostró una increíble capacidad de crecimiento, competencia y beneficios al consumidor, sin la intervención del gobierno".

## La informática recupera al Quijote

El DRACO

La informática permite recuperar en su versión y sentido original las al Quijote, la inmortal obra de Miguel de Cervantes Saavedra.

El oficial Instituto Cervantes, de España, lanzará al mercado una edición nueva, corregida y concertada de "Don Quijote de la Mancha" al



celebrarse el 23 de abril un nuevo aniversario de la muerte de su autor, Miguel de Cervantes Saavedra. Cervantes nació en la localidad de Alcalá de Henares, próxima a Madrid, en un día y mes indeterminados del año 1547.

Francisco Rico, lingüista y miembro de la Real Academia Española, dio a un centenar de expertos el día 10 para presentar una edición sobre papel y en CD-Rom de las dos partes del libro considerado bilingüe en la lengua castellana.

"El ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha" fue publicado por primera vez en 1605, y la "Segunda Parte del Ingenioso Caballero Don Quijote de la Mancha" en 1615.

La aplicación de la informática ha permitido comparar y analizar el texto palabra

por palabra con un corpus de la lengua española.

Este corpus (archivo alfabético e informatizado de todas las palabras y su acepción en todos los países de habla hispana) fue iniciado en 1990 y concluido cinco años después, como parte de las actividades conmemoratorias del quinto centenario del descubrimiento de América organizadas por el gobierno español.

Los editores colocaron la primera parte de la obra desgraciada en Internet, en el sitio [www.cervantes.es](http://www.cervantes.es).

Desde las primeras ediciones de 1605 y 1615 pasó un siglo y medio sin que se aguaran, a pesar de ser realizadas en tirajes menores.

En 1735, una edición en cuatro tomos de babilonio se imprimió de manera avasalladora, según Guillermo Santes, director adjunto de la nueva edición. Esa nueva, casi con tantas páginas de notas, análisis y comentarios como de texto original, amenaza con volver a salir.

## Intel a 400 Mhz

## Nuevo incremento de velocidad



Los nuevos procesadores.

La compañía Intel, fabricante de microchips, anunció el lanzamiento de nuevos procesadores Pentium II que alcanzan 400MHz y 350 MHz.

Los nuevos productos de Intel están diseñados para satisfacer las demandas de los profesionales de las computadoras.

Los procesadores, según la compañía, tienen un mejor rendimiento que sus predecesores. Además que tienen equipados con memoria de datos entre los componentes de la computadora y vienen equipados con la tecnología MMX.

Intel indicó que los procesadores están disponibles para los fabricantes de computadoras y vienen preparados para diversas tecnologías informáticas: servidores, estaciones de trabajo y computadoras de escritorio o portátiles. Para mayor información dirigirse a <http://www.intel.com>.

(No abra el archivo)



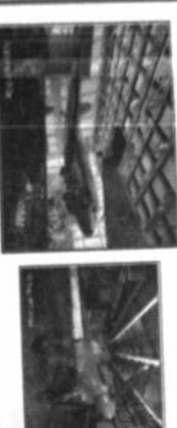
## Aventuras de César el Navegante Cybertown



La biblioteca de viaje del gelatin Mouse registra nuestro arribo a la costa Atlántica, en aguas de los Estados Unidos. En la ciudad de Washington D.C., llegamos a uno de los tantos museos del Smithsonian, donde fuimos tentados a dejar nuestro equipo de herramientas, para convertirnos en legendarios pilotos o astronautas. Si no tienen idea del sitio, hablamos del famoso museo del arte y del espacio, cuyas coordenadas en la red Internet son: <http://www.siam.edu>.

En el sitio es posible encontrar referencias a la historia de la aeronautica, así como imágenes de aviones históricos. Como si esto fuese poco la página web contiene historias detalladas de las misiones espaciales norteamericanas.

Es momento de llevar anclas... Adios y que las estrellas guen su navegación.



## National Air and Space Museum Smithsonian Institution





# La primera galería

## Electrónica peruana

Perú cuenta con su primera galería electrónica, una localidad de comercio desarrollada por la Empresa Cosapi Data que permitirá a sus usuarios una drástica reducción de costos de mantenimiento en el sistema tradicional de órdenes por Catálogo.

La galería electrónica peruana fue desarrollada de manera conjunta con la compañía IBM, que colaboró en el diseño de la localidad de comercio, basada en Net.Commerce, Internet Connection Secure Server, Net.Data y DB2. Según datos publicados en la revista "Partnership" de IBM, en su versión latinoamericana correspondiente a los meses de marzo y abril de 1998, el uso de Internet en América Latina se ha incrementado en un 800% durante los dos últimos años. "ningún país, excepto México, ha tenido mayor crecimiento que Perú", se afirma en la publicación, resaltando el emprendimiento de la empresa Cosapi Data.

Por su parte, los ejecutivos de Cosapi Data manifiestan su intención de llegar a empresas pequeñas y consumidores. "Para establecer una localidad de comercio electrónico que llegue a todos los segmentos del mercado, es necesario proporcionar el valor agregado del servicio de Internet. Primero se necesitan usuarios de Internet. Luego, esperamos que se conecten en consumidores", se afirma en la publicación, resaltando el emprendimiento de la empresa Cosapi Data.

## Virus

© Omar ANTEZANA

## Wiederoffren

Este es un virus macro; entra en documentos del Word pero también trabaja perfectamente bajo Word Perfect para Windows.

Wiederoffren intercepta el AutoCorrector cuando se cierra prácticamente cualquier documento. Se debe eliminar de memoria, guardando así un documento vacío. Se debe tener en cuenta que modifica todos los documentos que hayan sido abiertos en una sesión, mezclando párrafos y generalmente, dejando vacías las grabaciones de seguridad realizadas; esto significa que puede perder toda su información.

Este virus es fácilmente detectado, al iniciarse Windows, pues el detector Scan de memoria, lo atrapa y lo elimina por sesión. Ya que es un macro, es residente en la memoria BIOS, lo que implica realizar una limpieza total utilizando el antivirus Doctor Solomon.



## NetStorm

NetStorm es un juego que lo llevará al mundo de Nimbuz, lugar de ferocidades construidas sobre las florestas que se alzan en las nubes. En este sitio, tres furiosos titanes del viento, lluvia y el trueno luchan por la supremacía en los cielos de Nimbuz.

La misión que debe encararse es capturar a los sacerdotes de mayor rango del enemigo, sacrificándolos ante un determinado titán (del viento, lluvia o del trueno), para ganar conocimiento y poder.

NetStorm combina acción y estrategia, pudiendo manejar unidades de batalla inteligentes. La potencia de ellas depende de la habilidad y estrategias del jugador.

NetStorm es un juego concebido para su uso en red, ya sea en LAN o Internet, lo que no implica que un novato se halle en desventaja al jugar en línea. Para acceder al mundo de Nimbuz es necesario un proveedor del servicio.



## Internet2: la siguiente generación

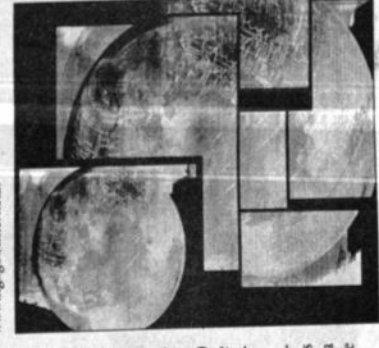
La nueva generación de Internet es un proyecto conjunto realizado entre varias agencias federales del gobierno de los Estados Unidos, y tiene por fin la investigación y desarrollo de nuevas tecnologías de redes y aplicaciones. Según las estimaciones preliminares Internet 2 será entre 100 a 1000 veces más rápido que el actual.

En el proyecto se hallan trabajando más de 120 universidades de los Estados Unidos, asociadas con agencias del gobierno y de la industria para el desarrollo de la nueva red, la que incluirá avanzadas tecnologías con la misión de apoyar a la educación y a la investigación.

El gobierno de los Estados Unidos destinará 100 millones de dólares anuales para el desarrollo de Internet2, también se espera que la empresa privada colabore en el financiamiento del proyecto.

Hasta el momento la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos aprobó 92 conexiones de instituciones, la selección para la conexión se basa en méritos, siendo las universidades la mayoría de las beneficiarias.

Los investigadores de la nueva red se hallan de-



Internet2, más veloz y más efectiva

## A pasos firmes:

# Oracle se posiciona en el mercado

© AGENCIA CENTRAL

Representantes de la regional de Oracle para Uruguay, Paraguay y Bolivia, expresaron su confianza en el paulatino crecimiento y expansión de sus productos en el mercado boliviano. "Entendemos estamos tomando la posición que nos corresponde dentro del mercado", afirmó Sergio Fogel, Gerente Regional de ventas de dicha compañía, aunque no proporcionó datos numéricos concretos respecto a las operaciones de Oracle en Bolivia.

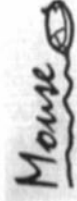
## EL CRECIMIENTO ORACLE

Oracle ha fijado sus expectativas en el crecimiento del mercado para las aplicaciones, entre cuyos usuarios se encuentran los bancos, empresas aseguradoras, cooperativas e instituciones y empresas de servicios públicos. "Creemos que se va a crecer mucho, y que estamos bien posicionados para ser líderes en ese mercado", expresó Fogel, anunciando que sus previsiones de crecimiento llegan a un 30 a 40 por ciento durante el año 1998.

Oracle no tiene oficinas de representación y distribución directa de sus productos en Bolivia, sin embargo cuenta con un distribuidor autorizado, la empresa Open Systems Trading & Consulting, a través de la cual realiza sus operaciones comerciales y de soporte y asesoramiento básico. Las tareas de apoyo y consultoría especializada no han sido descuidadas, puesto que los representantes regionales de Oracle realizan visitas periódicas al país, además de contar con un representante comercial permanente que solventa las posibles eventualidades de los usuarios.

## REGIONALIZACIÓN

La regionalización y un crecimiento aumento de personal en el área de la consultoría, son algunas de las principales estrategias adoptadas por Oracle.



## EDITOR

Sidney Torres

## ASESOR INFORMATICO

Omar Antezana

## REDACTORES

Juan Carlos Ramirez

Omar Antezana

Ingrid Luna

## INTERNACIONALES

Juan Carlos Ramirez

## DISÑO DE TAPA

Sidney Torres

Wilfredo Arce

## DISÑO GRAFICO

Wilfredo Arce

## FOTOS

Jorge Landolt

## DISÑO DE BASES

Sidney Torres

Gervasi Chavez

## COLABORADORES

Geor Córdova

Irving Molina

Boris Antezana

Casillo 11021

Correo Central

LA PAZ - BOLIVIA

Oracle brinda diversas herramientas de desarrollo

## Adobe Photoshop

El software de edición de fotos más vendido:

## Adobe Photo Deluxe

La compañía de software Adobe anunció que "Adobe PhotoDeluxe", paquete para la edición de fotografías, es la aplicación número uno en ventas de su categoría. La investigación fue realizada por la compañía de estudio de mercados Dataquest. Según los datos proporcionados por la misma, el software de Adobe se vende dos veces más que el de sus competidores.

En 1997, según el mismo reporte, la venta aumentó en 239 por ciento y se espera que continúe creciendo en los próximos años. Adobe Photo Deluxe se halla basado en el conocido Adobe Photoshop, considerado por los profesionales como el estándar del diseño de gráficos en el mundo. La aplicación está destinada a la edición digital de fotografías, además cuenta con una guía via Internet, que proporciona a los usuarios consejos para mejorar su rendimiento. Para mayores datos dirigirse a <http://www.adobe.com>.

## Adobe Photoshop 4.0

El padre de Adobe Photo Deluxe



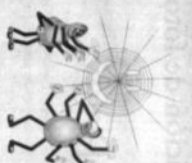
## Internet salva la vida de niño chino

mediamente en contacto con varios especialistas australianos y envió más de 500 mensajes a todo el mundo a través del correo electrónico del Internet para pedir que salvaran a su hijo.

Los primeros en responder fueron los miembros de una organización de derechos humanos de Suecia. Poco tiempo después, una asociación norteamericana de ayuda a los niños con problemas cardíacos se puso en contacto con el centro médico de UCLA y recaudó el dinero necesario para pagar el viaje y los gastos de la operación del niño.

Cuando los médicos chinos detectaron la enfermedad terminal de Shao Shao hace más de un año, su padre, Deng Yongqin, se encontraba en Australia realizando un doctorado. Deng Yongqin se puso inmediatamente en contacto con los médicos chinos para que salvaran a su hijo.

Los primeros en responder fueron los miembros de una organización de derechos humanos de Suecia. Poco tiempo después, una asociación norteamericana de ayuda a los niños con problemas cardíacos se puso en contacto con el centro médico de UCLA y recaudó el dinero necesario para pagar el viaje y los gastos de la operación del niño.



www.la.telaraña.

El MOSQUITO

En la página del mosquito, sitio de humor interactivo, podrá compartir chistes y anécdotas en castellano con infinitud de observadores amantes del buen humor.

ADENIAT ECOMONINEROS

En las páginas de la organización ecologista Adeniat, los ecotransmigrantes podrán recibir información respecto a sus actividades en pro de la conservación del medio ambiente, así como también noticias relacionadas al área.

ESPERANZO

Si está interesado en la lengua universal, la que aún no se encuentra difundida por todo el globo, puede encontrar una serie de publicaciones especializadas en la biblioteca virtual de Esperanza.

BOLIVAR

Para los amantes del fútbol nacional, y particularmente los hinchas del club Bolívar, será grato encontrar páginas dedicadas a la academia deportiva, donde se encuentran foros e información detallada del club y su actuación en la copa Libertadores de América.

# Rápida y personalizada: Bolivia en la era digital de la impresión

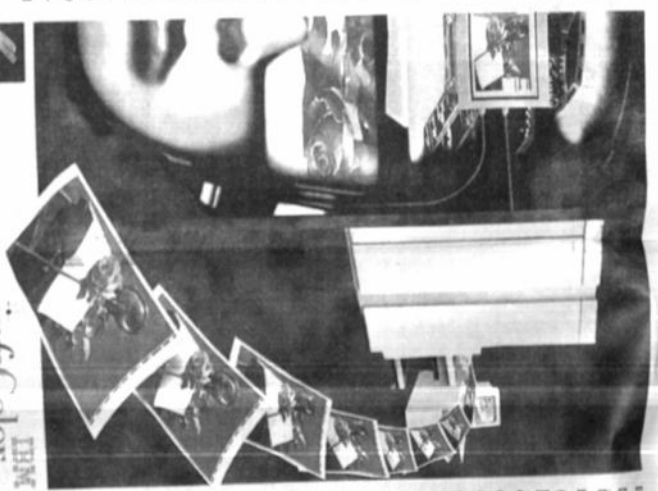
Largos años de trabajo, dedicación y esfuerzo, consiguieron a los editores de los editores. Pero, ¿por qué se ha abordado en estos parámetros esta breve referencia a la historia de la imprenta? Simplemente para resaltar una contextualización comparativa entre los primeros procesos de impresión -sin entrar a detalles de procesos posteriores como la litografía o la impresión offset- y una nueva tecnología de impresión que comienza a usarse en Bolivia la digital. Este nuevo tipo de impresión no precisa películas ni placas, permitiendo trabajos personalizados en anverso y reverso, a todo color, en cantidades reducidas y precios más bajos que en offset.

Tal vez Gutenberg o los maestros del renacimiento no imaginaron que la historia contra el tiempo y la necesidad de información avanzaría del ruego de los transcritores y manuscritos, a máquinas capaces de reproducir copias diferenciadas y personalizadas a una velocidad de 70 páginas por segundo (tamaño A4: 21x 29,7). La historia se vuelve a repetir, pero a pasos vertiginosos, los técnicos cibernéticos o letrados pasaron lentamente a formar parte de los archivos del pasado de la producción de materiales impresos.

Algunas de las empresas pioneras en la incorporación de esta tecnología en Bolivia, son STAMPA, Gráfica digital, e Industrias Offset. La primera - STAMPA Gráfica Digital, ha presentado recientemente la impresora InfoColor 70-020, un equipo digital adquirido con el apoyo de IBM de Bolivia, el cual es capaz de realizar trabajos que combinan hasta 1 millón de datos variables, incluyendo texto e imágenes.



Las impresoras se tornan más veloces y personalizadas.



STAMPA  
Gráfica Digital

## Características Generales

La InfoColor 70, ahorra tiempo y costos a través de un proceso que le permite generar impresiones directamente desde una computadora, reduciéndose en la generación de impresos en diversos tipos de material, desde la amplia gama de papeles hasta cueros y plásticos. La impresora digital de IBM tiene una gama de tonalidades de grises de hasta 16 niveles (bits), con una calidad de imagen equivalente a 2400 ppp (puntos por pulgada) (999). El proceso de color se basa en la mezcla de colores CMYK (Cyan, Magenta, Yellow, Black), estándar en la industria gráfica profesional, que permite efectuar impresiones de alta calidad en una sola pasada (en un ancho máximo de papel de 32 cm). La



Equipos de Stampa e IBM de Bolivia.

mente de impresión del equipo como unidades electrográficas de impresión alimentadas con info-materia digital, con un arreglo LED (light-emitting diode), que posibilita las impresiones con capacidades de 144 MB por resolución. La capacidad de memoria RAM en la torre de impresión es de 1,125 GB. Para el control del equipo, la InfoColor 70 cuenta con una consola de operación que provee la interfaz para el operador. La red, el motor de la impresora y los dispositivos de entrada y salida que apoyan la operación de impresión. La consola consta de un computador conectado a una unidad de control, que amplía la funcionalidad de la impresora (Collector) y una batería de discos de 800 para cada uno de los 8 conjuntos de datos de imágenes, haciendo un total de 64 GB de capacidad para la combinación de variables de imágenes y textos.

Siendo un equipo de grandes dimensiones y diseñado para trabajos de precisión, la impresora cuenta con una unidad de enfriamiento que controla la temperatura y humedad de la torre de impresión, el enfriamiento la tina después de su aplicación al papel, el enfriamiento del papel y el enfriamiento de los cabezales de impresión LED a través del paso de agua, que fluye a temperatura ambiente.

InfoColor es una impresora que se adapta al uso de impresores que trabajan en redes, en el caso de STAMPA Gráfica Digital la impresora se instaló con una red Ethernet de 100 megabits por segundo, posibilitando no sólo una transferencia veloz de datos, sino también su uso con plataformas de PCs o computadores Macintosh.

**LOS COSTOS DE INVERSIÓN**  
La inversión realizada en la impresora asciende a 750.000 dólares, cifra que a pesar de su magnitud es justificada por quienes comienzan a hacer usos de los beneficios de la impresora. La gerente general de STAMPA Gráfica Digital, Virginia Aramayo indicó que "dadas las actuales necesidades de los clientes y sus exigencias, uno debe realizar trabajos para aver y gracias a este nuevo equipo podemos satisfacer esa demanda con rapidez y eficiencia, por lo cual consideramos que hemos realizado una buena inversión que nos dará resultados en plazos pertinentes".

Por su parte, Jaime García Echecopar, Gerente General de IBM de Bolivia, destacó que el esfuerzo realizado entre STAMPA y el equipo de ejecutivos y técnicos de IBM, no implicaba únicamente la adaptación del equipo, sino el soporte técnico brindado por IBM de Bolivia. "No sólo contamos con el equipo, sino con todo un stock de repuestos exclusivos para cada modelo, puesto que con el paso del tiempo es posible que esos no se hallen disponibles y nosotros estamos listos para enfrentar el problema junto a nuestros clientes". García también resaltó la importancia del tiempo y las facilidades que brindan los distintos centros de servicio de IBM para su mantenimiento, así como los procesos de personalización de

productos demandados por los usuarios, gran parte de las miles de empresas en el territorio nacional no pueden acceder a dicho tipo de tecnología. El reto para los portadores de estos equipos, es competir contra las tradicionales y variadas empresas de impresión. Dicha competencia sin embargo, no sólo de costos y tiempos, sino también de variedades infinitas de oferta



InfoColor 70. Un coloso que causa impresión.



La Paz, Bolivia, miércoles 22 de abril de 1998

Chaco visita a Oriente

Etcheverry quiere jugar en Francia

RECIBE A BLOOMING HOY

# Bolívar a la caza de puntos

FOTO: JUAN MAMANI

Jefferson Gattardi y Sergio Joao en pleno trabajo físico. El campeón buscará esta noche, en Miraflores, otra victoria liguera.

Países Bajos

## Jufo

A don Juan Carlos Llaguno le dicen ahora "El Mike Tyson boliviano" por el golpe (involuntario, claro está) que le dio el otro día a Eduardo Villalaz y que lo dejó "nocaute" por varios segundos. Ayer un colega decía bromeando que vendría la acción por TV: "pega bien", a eso otro acotó: "Solo falta que le muerda la oreja más al jugador de Independiente".

La prensa deportiva en Cochabamba de inmediato pasó a último plano para la Unidad Departamental de Deportes. Se quedó sin pulso de prensa en el estadio "Félix Capriles" y el domingo los cerraron el uso del ascensor. Los demás palcos se utilizan para amigos y partidarios de la "megacolección". Se tendrá que reparar el detalle, sobre en cuanto al sector de prensa se refiere.

Un fuerte resfriado impidió que el entrenador de San José, Manolo Nuñez, pueda estar presente el lunes en la reunión del directorio del club. Tan fuerte fue la infección sufrida por el español que incluso ayer no pudo ir al entrenamiento. A Manolo le afectó el repentino cambio de clima que se dio en Oruro, donde ha empezado a bajar la temperatura, sobre todo en horas matutinas y al azardecer.

Ahora seguro que ya no nos embrojará", decía ayer un jugador de Chaco en tono de broma, a propósito de la vuelta de René Molina a la dirección técnica del equipo. Es que lo de las "brujerías" vinculadas con el técnico fue tema de comentario cuando Molina fue marginado del club por Jorge Teller, ahora ex presidente de los "chaqueríos".



FOTO: AGENCIA AP

TOKIO: El Príncipe Saiman, gobernador de Ryūkyū, Arabia Saudita, (izq), junto a sus acompañantes, observa una demostración de sumo, la tradicional lucha nipona, en un lugar de prácticas de Kasugano, durante su visita a Japón.

### SIN JUGAR

• SAN JOSÉ  
Agencia EFE

El delantero costarricense Froylán Ledezma, de 19 años, cobró 98.000 dólares al club Ajax de Amsterdam (Holanda), aunque desde que llegó a ese equipo no ha jugado un solo partido, informó el diario local "La Nación".

La cantidad de 98.000 dólares corresponde a premios que otorga el actual campeón del fútbol holandés por partido ganado y por la obtención del título de liga.

### CONSEJOS ESPIRITUALES

• LONDRES  
Agencia EFE

El seleccionador inglés de fútbol, Glen Hoddle, ha contratado a una curandera para ayudar a sus jugadores en la preparación para el Mundial Francia 98, según informó hoy, martes, la prensa londinense. Hoddle se ha hecho con los servicios de la curandera Ellen Drewery para acelerar la recuperación de lesiones de algunos de los jugadores de la selección, así como para mentalizarlos lo mejor posible para rendir en la final mundialista, en la que Inglaterra jugará en el Grupo G junto a Rumanía, Túnez y Colombia.

### POR INTERNET

• ZÜRICH  
Agencia ANSA

El suizo Joseph Blatter, que compite con el sueco Lennart Johansson por la presidencia de la FIFA, inauguró hoy su sitio en Internet, con vistas a las elecciones que se celebrarán el 8 de junio en París. Blatter, cuyo sitio informa hoy sobre la plataforma y objetivos de la postulación del suizo, replicó de esa manera al sitio que su rival Johansson había abierto la semana pasada en Internet.







Angulo reemplazará a Tufiño

## Blooming busca rehabilitación

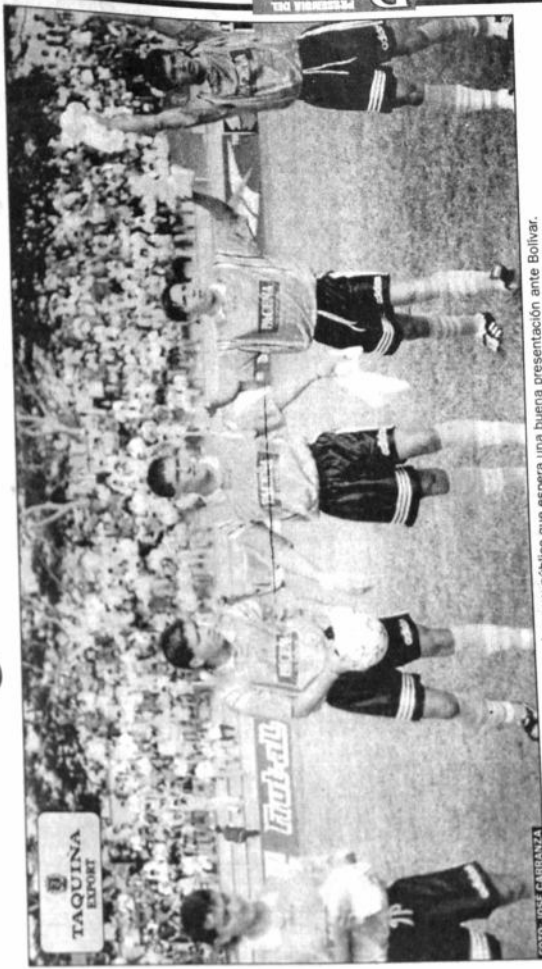


FOTO: JOSÉ CARRANZA

### Canal 11 asegura transmisión

En Canal 11 no se ve ningún problema por la transmisión en directo del partido entre Argentina y Brasil, a disputarse el próximo miércoles 29 desde las 20-30 horas.

La dirigencia de Bolívar, a través de Ivan Monje, uno de sus altos directivos, dio cuenta ayer que se apuntará a la FIFA a objeto de impedir que la transmisión sea emitida en directo en La Paz, porque originaría un serio perjuicio económico a las áreas del campeonato nacional. Consultado al respecto, Marcelo Marcos, gerente regional de la red Uno de Bolivia, explicó que "no se está violando el derecho" no se está violando ninguna disposición de la FIFA, CSF y la misma Superintendencia de Comunicaciones.

Aclaró que la prohibición de la FIFA, tiene que ver con la disputa de un radio de acción de por lo menos 300 kilómetros, pero de este caso de la ciudad de Río de Janeiro, lugar donde se jugará el partido Brasil-Argentina.

Los celestes saludan a su público que espera una buena presentación ante Bolívar.

El domingo pasado los celestes locales perdieron por un marcador inusual ante Wilstermann 1-4. Este resultado adverso puso mal al director técnico, Marcelo Angulo, quien ayer se reunió prolongadamente con los jugadores. Sin embargo, el anuncio no pasó por el director técnico, pero porque bastó la severa llamada de atención del director técnico, Carlos Aragonés, quien ayer se reunió prolongadamente con los jugadores. Luego de aceptar las críticas y reconocer los errores, el plantel quedó aliviado de los males que dejó la derrota y volvió al trabajo con normalidad. El viaje a La Paz se producirá mañana (hoy) a mediodía.

Según anticipó el entrenador, la única variante será la de Angulo por Tufiño, el resto será el mismo que jugó en Cochabamba.

Gustavo Merlo, importante en el mediocampo dijo que se rehabilitarán ante Bolívar. "Tuvinos una falsa performance ante Wilstermann, con Bolívar vamos a tener la revancha que queremos", dijo el argentino.

**PRESENCIA**

**Tiene la mejor**

**Revista Deportiva**

**BOLIVAR**

**BLOOMING**

**ARBITRO: JUAN CARLOS LUCONES**

**ASISTENTES: NESTOR RAMA Y GREGORIO CHIRIBOS**

**ESTADIO: "HERNANDO SILES"**

**HORAS: 14:00**

**ANGULO**

**GOZMEZ**

**ARANDIA**

**PAZ GARCIA**

**JOAO**

**FERNANDEZ**

**BENGOLEA**

**PEÑA**

**SANDY**

**SORIA**

**ROJAS**

**RIMBA**

**PIZARRO**

**GOTTARDI**

**ANTOLO**

**GUTIERREZ**

**BLANCO**

**ALVAREZ**

**JIGUCHI**

**OCHOAIZPUR**

**TÉCNICO: REPARADOR CONCRETAS**  
1500 Rosal, Logística Rebolle-  
ría Bolivia (18-19 abr.)  
157527

**REPARACIONES, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM y PENTILUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A).**  
317527

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

**POR EXTRAVIO**  
que se nulo el "HUC/7486610  
pertenece a la Sra. Ma.  
Teresa Calles-ya (17-18 abr.)  
317527

**JOYAS REMATAMOS**  
**ORO Y PLATA**  
Calle Tarapacá 724, primer  
piso, Tel. 323357 (17-18 abr.)  
317527

**SE vende casa en Villa Exa-  
lita, La Paz con ins-  
tales de luz, agua, alcan-  
tillado y teléfono. Ref.  
815103-812354-782606,  
por la noche a partir de tres,  
20:00, 19:30 MAR.**

**OMNIBUSES**  
VENTA 3 OMNIBUSES SCANIA 113, MODELO  
91, DE 40 ASIENTOS.  
REF.: TELFS. 042-24072 y 042-51768 (17-18 abr.)  
317527

**REPARACIONES, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM y PENTILUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A).**  
317527

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

**DESAPARECIDA**

**ROGAMOS dar cualquier  
información sobre el paradero de  
la Srta. Verónica Erqueta Castillo,  
de 30 años de edad, tez blanca,  
1.60 m. de estatura y de físico  
delgado. Desaparecida el día  
domingo 22 de marzo de 1998.**

**Se gratificará a la persona que  
proporcione información al  
respecto al número:**

**786581**

**REPARACIONES, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM y PENTILUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A).**  
317527

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

**EXTRUSORA**  
VENDO EQUIPO COMPLETO DE  
80 mm PARA LA PRODUCCION  
DE CAMEIRA O TUBERIA SANI-  
TARIA DE P V C. ESTA LISTO  
PARA PONER EN MARCHA Y  
COMPLETAR P V C. 6TONE-  
LADAS. REF.: COCHABAMBA,  
CELULAR 01441312 (18-20)

**SE HA EXTRAVIADO EL**  
CHEQUE N° 00042 del Ban-  
co Bina, a nombre de Víctor  
Eld. Maltunil, Cia. Cte.  
029338-2018, el mismo  
queda nulo y sin valor legal  
alguno.

**A LA MEJOR OFERTA RE-  
GALO MACINTOSH CENTRIS**  
650, LLAMAR AL CEL.  
01228100

**¿Desea vender su automóvil?**  
Anuncie en los  
**SUPERECONOMICOS**  
DE  
**PRESENCIA**

**REPARACIONES, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM y PENTILUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A).**  
317527

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

**ORURO**  
AVISO POR EXTRAVIO QUE  
SE NULO EL "HUC/7486610  
pertenece a la Sra. Ma.  
Teresa Calles-ya (17-18 abr.)  
317527

**JOYAS REMATAMOS**  
**ORO Y PLATA**  
Calle Tarapacá 724, primer  
piso, Tel. 323357 (17-18 abr.)  
317527

**OMNIBUSES**  
VENTA 3 OMNIBUSES SCANIA 113, MODELO  
91, DE 40 ASIENTOS.  
REF.: TELFS. 042-24072 y 042-51768 (17-18 abr.)  
317527

**REPARACIONES, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM y PENTILUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A).**  
317527

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

**SE VENDE UN CAMION VOL-  
VO F-12 RECIENTE LLEGADO  
MOO. 85 REF. 157527**  
LEZONOS-800545-800545  
(18-19)

# Chaco de "gira" por el oriente

René Molina, nuevo técnico chaqueño

SANTA CRUZ, LA PAZ

Oriente Petrolero recibirá este miércoles a Chaco Petrolero de La Paz en partido a jugar a las 20:30 horas en el estadio "Ramón Aguilera Costa".

Remite a los chaqueños, Oriente mantendrá la misma alineación que jugó contra San José el domingo pasado.

Por otra parte, está en duda la inclusión de Leo Fernández, incluso en la banca de suplentes debido a una lesión en la muñeca derecha, que se golpeó ayer al finalizar la práctica.

Pedro Higa, está confirmado en el portero, en la defensa, Wilson Escalante, Juan Carlos Santistevan, Angel Parada y Henry Vaca, en el mediocampo, Richard Utrona, Sergio Castillo, Roger Suárez y Clever Méndez, en el ataque, Álvaro Peña y Edú Montorio.

CHACO

Chaco Petrolero tiene desde ayer nuevo técnico, René Molina asumió en horas de la mañana, ante la renuncia de José Cortez.

"Volví a casa con mucho deseo, con muchas ganas de trabajar y muchas expectativas a fin de llevar a Chaco y ubicarlo en el lugar que le corresponde", dijo Molina.

Cuando se le habló del equipo, aseguró que lo recibía en "cero". "Sin desconectar la capacidad de algunos jugadores, se ha escogido mal, se ha desmanado el plantel y se necesita un proceso de trabajo, donde se encaminen las cosas", aseguró.

El primer plantel cumplió ayer un intenso trabajo bajo su mando. Sólo modificaciones de último momento. Chaco jugará esta noche con Sierchia en el arco; Vargas, Sarabia, Escobar y Rodríguez en defensa; Romero, Leimendia, Colque y Gutiérrez en mediocampo; Caba y Calisto en la ofensiva.

TAQUINA REPORT



René Molina saluda a Rascos en la presentación a sus nuevos dirigidos.

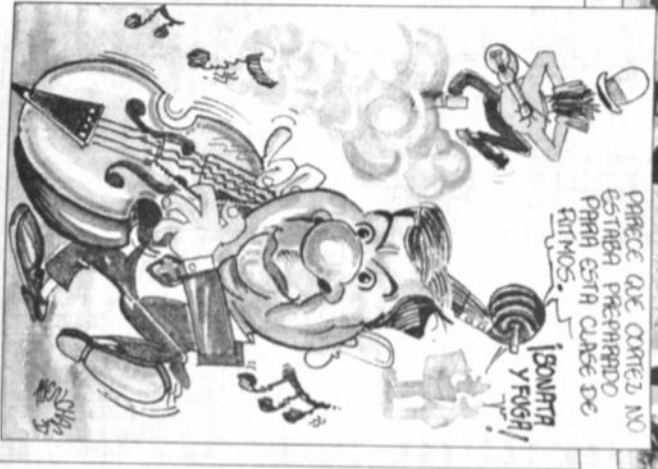
## Da Silva y Aramayo con un pie en Chaco

LA PAZ

Carlos Da Silva y Pastor Aramayo podrán arreglar en las próximas horas su vinculación a Chaco Petrolero, si es que las gestiones que realiza la dirigencia chaquista prosperan positivamente.

Mario Justiniano, presidente del comité de fútbol, se encuentra en la ciudad de Santa Cruz, donde no sólo tiene planeado hablar con Da Silva, sino también con el volante Pedro Roloja. Se indicó que el delantero brasileño no habría dado su visto bueno para constituirse en la Paz, por lo que se espera un nuevo contacto con la dirigencia chaquista.

Respecto a Pastor Aramayo, se informó que ya se han establecido los primeros contactos, respecto a la cuestión económica, porque el jugador es propietario de su ficha de actuación. Otro de los delanteros que está en carpeta, es el delantero Marcelo Balbué, quien se encuentra en Tarija y a quien se intenta aplazar. Por otra parte, se supo que existe la oferta de los dos grandes de La Paz, Bolívar y The Strongest, quienes consideran algunos jugadores juveniles al primer plantel chaqueño. En cuanto al zaguero central, se indicó que se realizan gestiones con jugadores del exterior y que se continuará de un defensor que sea la solución para el entrenador y no sea un "relleno más".



A 49 DIAS DE LA COPA DEL MUNDO

# Paraguay juega hoy con Italia

En su sexto partido de preparación

Ensayará algunas variantes

ITALIA Agencia EFE

La selección italiana de fútbol de Paraguay, enfrentará hoy en el "Enzo Tardini" de Parma, a Italia en el sexto partido amistoso de preparación para el mundial de Francia '98.

La selección dirigida por el técnico brasileño Paulo Carpegiani realizó dos entrenamientos en el "Tardini" en horarios diferentes para superar el uso horario.

La probable formación de Paraguay ante el equipo italiano: Chelver, Gamarra, Sarrafi, Acer y Cambuzza, Acuña, Benítez, Enciso y Aguilera, Ramírez y Rojas.

Mientras que Italia jugará su segundo amistoso luego de supe-

rar en Catania a Eslovenia 4-1 el pasado 27 de febrero.

Habrán varios cambios en Italia según la convocatoria decretada por el técnico Cesare Maldini, y donde se adivierten las ausencias de Gianfranco Zola (Chelver de Londres) y Roberto Baggio (Bologna).

Italia jugará en el primer tiempo con Peruzzi (Juventus); Nesta (Lazio), Maldini (Milan), Dino Baggio y Cannavaro (Parma), Costacurta (Milan), Moretto (Inter), Di Matteo (Chelsea de Londres) y Albertini (Milan). Veni (Adolfo de Madrid) y Del Piero (Juventus).

En la segunda parte, el técnico italiano tiene previstas variantes comenzando en centrocampismo con Luigi Di Biagio (Roma) que reemplazará a Dino Baggio, y en el ataque Pierluigi Casiraghi (Lazio) hará lo propio con Christian Vieri.

Mientras que el arquero Angelo Peruzzi (Juventus), será sustituido en el segundo tiempo por Gianluigi Buffon (Parma).



PARMA: Roberto Di Caprio (izq.), Fabrizio Ravanelli y Paolo Maldini, durante un entrenamiento para enfrentarse a la selección paraguaya.

## En Colonia Alemania recibe a la poderosa Nigeria

Colonia ALEMANIA Agencia EFE

El vigente campeón de Europa, Alemania, y el campeón de los últimos Juegos Olímpicos, Nigeria, se enfrentarán mutuamente hoy en un partido que es considerado por ambos como test importante ante el campeonato mundial de Francia.

Los dos equipos se tienen un gran respeto como lo prueba el hecho de que mientras Vöges consideró a Nigeria como "un favorito secreto para el Mundial", Millionovic cree que en el mundo "no hay un equipo tan completo como el alemán".

La zona de lujo de los nigerianos es el centro del campo donde cuentan con un volante de creación como Jay-Jay Okocha, que le da un

trato exquisito al balón y tiene buena visión para alimentar de balones a sus delanteros.

En la defensa, en cambio, los nigerianos suelen tener problemas ocasionados por descuidos frecuentes y por la indisciplina táctica de algunos jugadores.

Alemania, por su parte, tendrá que prescindir de algunos de sus titulares, como el sancionado Jürgen Kohler y los lesionados Jörg Heintz, Thomas Helmer y Christian Ziege, que habían formado parte del once inicial que jugó contra Brasil.

Adelante la duda será otra vez si el capitán Jürgen Klinsmann será parte del once inicial o si Vöges se decidirá por el dúo formado por Oliver Bierhoff y Ulf Kirsten.



COLOMIA: Stefan Reuter y Oliver Bierhoff y Jürgen Klinsmann (izq.), se entrenan para el amistoso con Nigeria.



# Pelé apoya a Lennart Johansson

**Criticó duramente a Maradona.**

FIFA desde 1974 y enfrentado desde hace unos años con Pelé, impulsó al suizo Joseph Blatter como su sucesor y expresó hace unos días su decepción por el apoyo de O Rei a Johansson.

**• BUENOS AIRES**  
Agencia AP

Pelé ratificó su apoyo a Johansson en sendas entrevistas que publican ayer en Buenos Aires los diarios Clarín y La Nación, en las cuales calificó de "dictador" a Havelange y agregó que Blatter, en cambio, "es muy inteligente".

En otro orden, Pelé se consideró como "el mejor futbolista de todos los tiempos" cuando se le pidieron comparaciones con los argentinos Alfredo Di Stéfano y Diego Maradona y con el holandés Johan Cruyff y dijo que así lo demuestran las estadísticas.

"Hablar hoy de Maradona es a su compatriota Joao Havelange. Havelange, presidente de la

Maradona jugador de fútbol. Ahora hay que ayudar al ser humano y recuperar al hombre, para que sea útil dando clases de fútbol en una escuela de chicos", dijo luego Pelé.

Pelé aseguró que durante toda su carrera jamás corrió peligro "de caer en el mismo drama (drogadictión) que cayó Maradona. En mi época también había drogas. Pero yo tenía otra base espiritual, familiar y religiosa. En cambio, no sé cómo fue criticado Maradona en ese sentido", añadió.

El ex rey reiteró que hace unos años se ofreció para ayudar a Maradona a través de un contrato en el Santos y señaló que mientras el argentino "sigue dependiendo de un producto nocivo para todos, como es la droga, ciano que seguí diciendo que no es un buen ejemplo, no solo para la juventud, sino para todos".

## Muster perdió ante Moyá en Montecarlo

**• MONTECARLO**  
Agencia DPA

Tres veces campeón del torneo, el austriaco Thomas Muster fue arrasado ayer en la primera ronda del Abierto de tenis de Montecarlo por el español Carlos Moyá, mientras que el estadounidense Pete Sampras ya sabe quien será su rival para el debut: nada menos que su compatriota Andre Agassi.

Muster, perdido por 6-0 y 6-3 ante Moyá, 14 favorito. El austriaco ganó el torneo de Montecarlo en 1992, 95 y 96. En su última victoria previó al alemán Boris Becker de ganar su primer título en arcilla, al remontar dos match points para vencerlo en cinco sets.

Para Agassi, la jornada fue en cambio mucho más grata. Batió por un contundente 6-2 y 6-1 a su compatriota Todd Martin, que venía de ganar el torneo de Barcelona, y jugará en la segunda ronda ante Sampras, en lo que será la vigésimo segunda edición de un duelo entre los dos tenistas.

El torneo de Montecarlo, tercer Super-9 del año, reparte 2,45 millones de dólares en premios y puntos para el ranking mundial de la ATP.

## Mundial 98 Brasil es favorito de Dusan Draskovic

**• CARACAS**  
Agencia EFE

El entrenador colombiano Francisco Maturana y el serbio Dusan Draskovic indicaron ayer que Brasil es, entre los equipos sudamericanos, el primer favorito para ganar la Copa del Mundo de fútbol Francia 98.

Ambos preparadores participan en Caracas en el primer congreso para entrenadores, organizado por la Federación Venezolana de Fútbol para elevar el nivel de los técnicos nacionales.

Para Maturana, Brasil es actualmente el conjunto sudamericano más poderoso y por lo tanto el que más posibilidades tiene de obtener la Copa.

El entrenador colombiano reconoció que Argentina también tiene un gran equipo, pero matizó que su juego de conjunto no tiene todavía muchas lagunas como quedó reflejado recientemente en Tel Aviv, donde fue derrotada, 2-1, por Israel.

De Chile, Maturana alabó la posibilidad que tiene de jugar con Draskovic, que entró a Ecuador y Bolivia, coincidiendo en lo básico con Maturana al dar las primeras opciones de triunfo en el mundial a Brasil y Argentina.

## Chileno Juan Heresi preside ahora FEPEDA

**• MONTEVIDEO**  
Agencia EFE

El chileno Juan Facuse Heresi fue elegido ayer nuevo presidente de la Federación de Periodistas de América Latina (FEPEDA), e informaron que Brasil y Canadá presentaron sus candidaturas para organizar los congresos de los años 2000 y 2001, respectivamente.

El congreso de la FEPEDA se celebró de manera paralela a la reunión de la Asociación Internacional de la Prensa Deportiva (AIP).

## "La oferta no es nada falso".

El anunciado pase del internacional boliviano Mauricio "Tupera" Ramos al fútbol estadounidense todavía no tiene solución.

Ramos que en la víspera había dado un plazo para la definición del tema que lo tiene preocupado, dio un paso atrás y dijo que "no se que decir, no hay ninguna comunicación, y eso me preocupa, pero no me quita las ganas de seguir trabajando en The Strongest para mejorar pensando en el siguiente partido contra Destroyers en Santa Cruz".

Contestó que la decisión está en manos de los dirigentes de la MLS y Guabirá que tomaron los acuerdos preliminares, aunque falta la determinación final.

Consultado sobre si era un juego de rumores, "Tupera" aseguró que "no es nada de eso. Yo tuve la oportunidad de hablar con los dirigentes de la MLS y Guabirá sobre esa posibilidad, entonces no es nada falso".

Finalmente, Ramos aseguró que la incertidumbre que se vive respecto a su transferencia al fútbol estadounidense "me tiene incomodado, pero no me afecta en nada. Sigo trabajando para demostrar mis condiciones y capacidad". El presidente de The Strongest, Sergio Abbin, quien estuvo en la ciudad de Santa Cruz, informó que dialogó con su homólogo de Guabirá, Rafael Pizar sobre el tema de la transferencia de Mauricio Ramos al fútbol de la MLS y que "no hay nada concreto todavía".

Agregó que "hablé con Rafael Pizar y me dijo que había una propuesta, pero que todavía no se concretó nada. Si la operación se concreta, no podemos objeción a su traspaso, porque queremos que todo futbolista boliviano se supere y mejore. Si Ramos está para eso, tiene las puertas abiertas".

Mientras en la capital oriental, el dirigente Neil Rivero manifestó que "no llegó ninguna comunicación oficial sobre la propuesta de transferir al jugador Ramos al fútbol estadounidense".



Richard Rojas del "Tigre" elude la marca de dos defensores de Municipal, en el partido amistoso de ayer.

## Destroyers ratificó a Castro como DT

**• FALC** CHIMBA Avenas Santa Cruz

El directorio de Destroyers decidió mantener su respaldo a Osman Castro, para que continúe como director técnico del plantel durante el resto de la temporada ligera.

El presidente del club, Saul Saldana, dijo que el directorio ha ratificado su confianza en Castro y que las cosas se tomarán con calma, si en caso de decide contratar otro entrenador.

Destroyers se prepara para recibir a The Strongest en partido adelantado a jugarse el próximo viernes por la novena fecha de la primera rueda, en el estadio Ramiro Aguilera de esta ciudad, por el torneo "Ramiro Castillo salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

## RECHAZO

Ayer se presentó ante los jugadores el entrenador brasileño Alexander Cayana, pero fue rechazado por el plantel, porque aleguen lo confundió con un jugador que vino a probarse y jugar en un plantel de la Asociación Cruceña de Fútbol.

## Debutará la nueva contratación Suárez en equipo titular

**• FALC** CHIMBA Avenas Santa Cruz

El jugador Luis Suárez, nueva contratación de The Strongest, debutará este viernes con la camiseta amarilla y negra.

El cuadro atigrado enfrentará a Destroyers, en el estadio Ramiro Aguilera de Santa Cruz, por la novena fecha del torneo "Ramiro Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El técnico del tigre, Ovidio Mesa, en el partido amistoso y de práctica que el equipo jugó ayer contra Municipal de la Primera 'A' de la AEP, incluyó a Suárez en la conformación titular.

En consecuencia, The Strongest presentará a Gonzalo Berdugo en portería, Ricardo Torrico, Doyte Vaca, Sandro Coelho, Alexandro Galvani y Rolando Rea en defensa, Luis Suárez, Richard Rojas y Mauricio Ramos en mediocampo y adelante: Juan Berdugo.

# Para jugar torneos: Liga y Copa Conmebol

## Wilstermann busca refuerzos

Varios en lista de espera.

Edgardo TELERIMA C.  
Coordinador

Wilstermann acelerará la contratación de refuerzos para su primer equipo, al haberse ya definido las fechas para la disputa de la Copa Conmebol con el nacional Blooming, equipo al que lo desplazó el domingo último.

Los "aviadores" visitarán a Blooming el 3 de junio y recibirán su visita el 13 o 14 del mismo mes, según anunció su presidente Mauricio Méndez.

### CANDIDATOS

Hay varios nombres que se barajan. Hasta la próxima semana se definirá quienes vienen. Entre los candidatos con más posibilidades están los futbolistas brasileños Adilson y Claudinho, como también el jugador "Yuyo" Rossi.

Hay varios nombres, pero queremos irnos de primer nivel. Aunque costará mucho, vamos a ver la posibilidad de lograr el apoyo de la empresa privada", sostiene Méndez. También está en los planes el brasileño Augimar que ya jugó el pasado año aquí.

### EQUIPO

El equipo reanudó su trabajo ayer en doble turno. Por la mañana hizo trabajo físico en un campo auxiliar y por la tarde se entrenó en el campo principal del estadio.

No se irá de la partida De Andrade y Canballo que deben cumplir un partido más de suspensión. El argentino Osorio podría regresar en Sucre el sábado, ya que fue suspendido por un solo partido, tras su segunda expulsión.

Desde hoy Giorgianni concentrará a estudiar las alternativas que presentará ante el Independiente Rivadavia. Los últimos están muy desahogados en el conjunto "avido" y lo mismo sucede en el albañador, ya que muchos hinchas acudieron a la práctica de ayer y responsabilizan con aplausos a los jugadores.



Ingenieros del plantel de Wilstermann en el recinto de prácticas, ayer en Cochabamba.

## Independiente en último intento por contratar a Tomás Gutiérrez

### SUCESOS

Tras haber gestionado sin éxito la transferencia de Tomás Gutiérrez ante la dirigencia del club boliviano, Independiente envía un par de dirigidos a Potosí a objeto de conocer la última palabra del presidente de Real Bahía, Samuel Blanco.

Como se sabe, Gutiérrez fue cobrado por un año a Real Potosí, empujando al jugador a negociar con el club potosino adhiriendo una serie de aspectos contractuales.

### DEFINICIÓN

Con el pase en la mano, Samuel Blanco, definió el presente de Tomás Gutiérrez en la temporada. Entre tanto, Gutiérrez sigue trabajando a órdenes de Víctor Barrientos. Los entendidos coinciden en afirmar que ante la sequía de goles que va experimentando el jugador se hace prioritario definir el caso de Tomás Gutiérrez.

"Puede ser una buena alternativa para Independiente", se comentó.

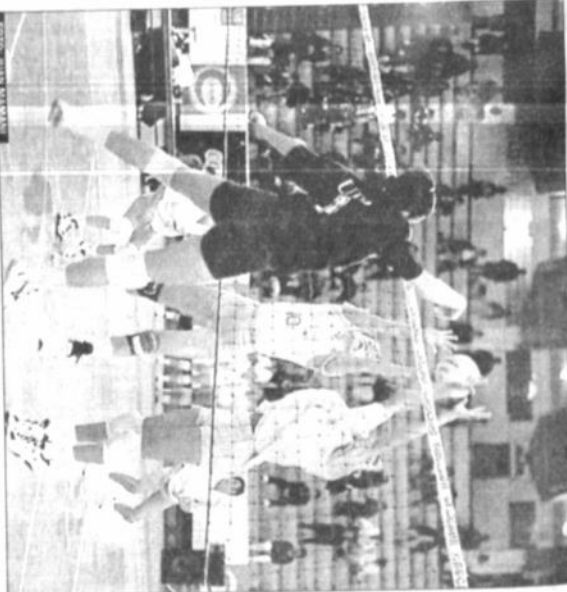
### GARCÍA

Para las próximas horas se aguarda el arbitrio del jugador argentino Mauricio García quien sufrió las expectativas del cuerpo técnico y la dirigencia de Independiente. García se probó por espacio de dos semanas, y tras convencer retornó a la Argentina a objeto de poner al día su documentación personal. Si no existen contratiempos, el jugador argentino debe arribar a Sucre hacia la media semana. Su contrato será de medio año.

### PRACTICAS

Independiente retornó a las prácticas de entrenamiento a las 10 de la mañana de ayer de cara al partido del sábado próximo frente a Wilstermann. El encuentro empezó a generar gran expectativa en los medios deportivos de esta ciudad con la ilusión de que Independiente se recupere y alcance al actual puntero iberoamericano.

## Univale y San Antonio van en primer lugar



Paseo del partido entre Universidad Privada y Univale.



Acción del juego entre San Antonio y Universidad Católica de La Paz.

### Ambos ganaron anoche.

LA PAZ

Voleibol, rama femenina, jugado anoche en el Coliseo Julio Borelli. Los partidos fueron de 8-15, 15-7, 15-12 y 15-7 en una hora y 44 minutos de juego. Mientras eso ocurría en el primer cortejo en el segundo San Antonio ganó a Universidad Católica de Cochabamba por 3 a 0, con partidos de 15-11, 15-9 y 15-3. Finalmente en el tercer cortejo

## Cubanos dictarán curso de ciclismo

COCHABAMBA

Profesionales cubanos dictarán desde el miércoles 29 aquí, un curso especial para entrenadores de ciclismo con auspicio de la Federación Boliviana de este deporte. El mismo tendrá duración de tres días, para culminar el 1 de mayo, anunciado en esta capital el vicepresidente federal Javier Orellana.

### NACIONAL

El torneo, confirmó que la siguiente competición nacional será el ascenso a la Cumbre en La Paz y que auspiciará el periódico pascuero que auspiciará el periódico pascuero que auspiciará el periódico pascuero.

## Para sudamericano de salón

## Ratificada Santa Cruz como sede

ASUNCIÓN

El campeonato sudamericano de clubes campeones de fútbol de salón (FUTSAL) se disputará en el 25 y 29 de mayo en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, confirman autoridades de la Confederación Sudamericana de Fútbol de Salón.

El torneo será organizado por la Federación Boliviana de Fútbol de Salón y contará con la participación de seis clubes que representarán a Paraguay, Bolivia, Argentina, Uruguay y Brasil.

Se mencionó, además, que también clubes de Venezuela y Colombia tienen interés en participar del sudamericano de clubes campeones.

De confirmarse la presencia de venezolanos y colombianos, el torneo se jugará entre el 25 y 31 de mayo, según explicó el secretario general de la Confederación Sudamericana de Fútbol de Salón, el paraguayo Antonio Oyeda. La programación de partidos se confeccionará en las próximas semanas.

POSICIONES						
EQUIPOS	PJ	G	P	SF	SC	PTS
San Antonio	2	2	0	0	1	4
Univale	2	2	0	0	2	4
Univale	2	1	1	4	3	3
Univale	2	1	1	4	3	3
Univale	2	0	1	1	0	2
Univale	2	0	2	1	0	2
Univale	2	0	2	1	0	2



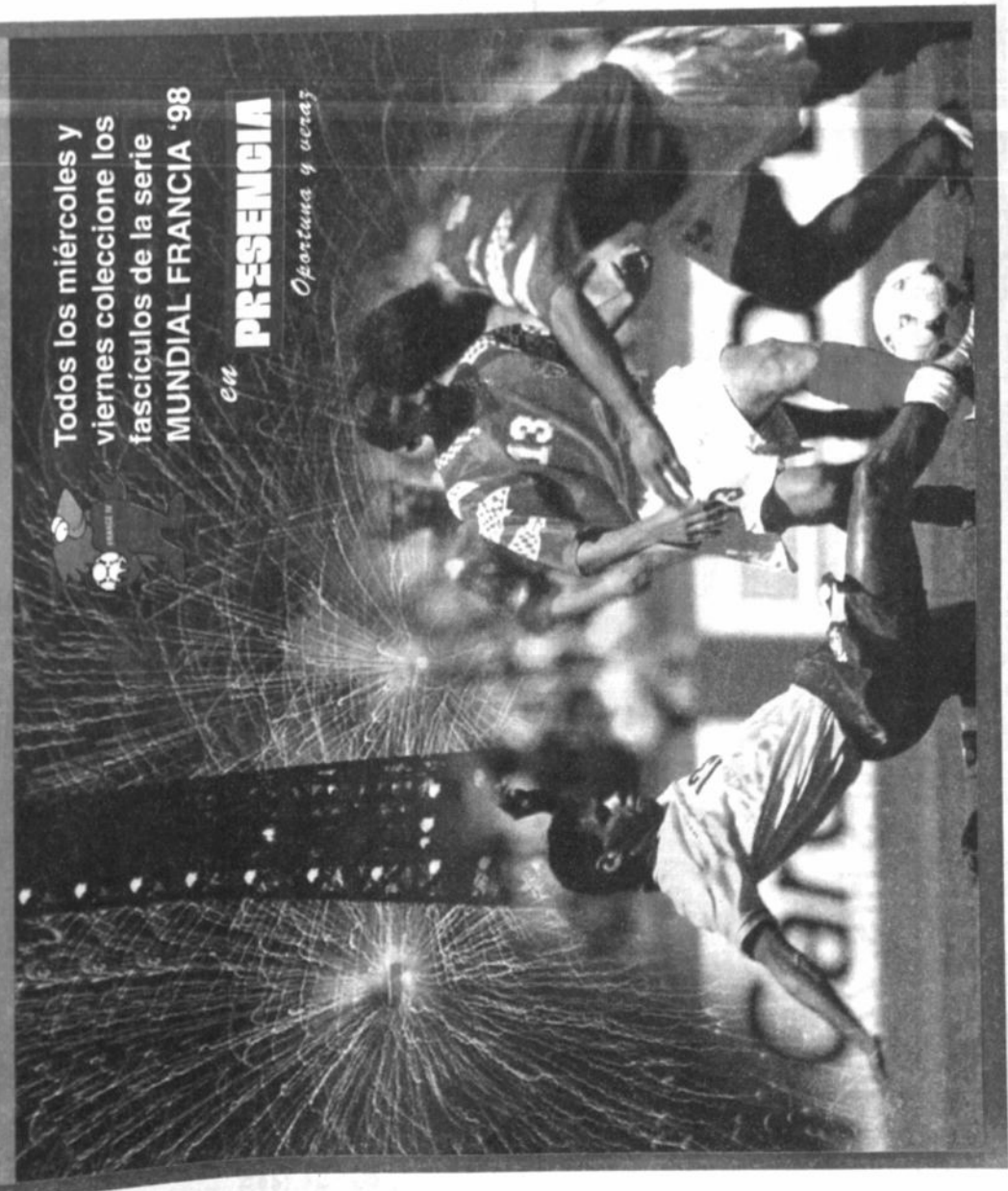


**PRESENCIA**

# MUNDIAL FRANCIA '98

Todos los miércoles y viernes colecciona los fascículos de la serie **MUNDIAL FRANCIA '98**

en **PRESENCIA**  
*Oportunidad y acción*



Arreglaron con Nunes y Bertholet

# Llegan refuerzos para San José

**Avallay listo para debutar.**

• **ORURO**

El brasileño Mauricio Nunes y el argentino Julio Cesar Bertholet llegarán en las siguientes horas a nuestra ciudad para reforzar al equipo de San José.

Nunes se desempeña como delantero, mientras que Bertholet es mediocampista de creación. La diferencia con los anteriores jugadores es que ambos jugarán en la cancha principal de la "V" azulada. Avallay ya tiene contrato y también esta ya habilitado, podrá debutar este domingo si el técnico así lo dispone.



En un alto de la práctica de San José cumplida ayer en Oruro.

## PRACTICAS

El plantel de San José comenzó una nueva semana de trabajo, bajo las órdenes del profesor Jaime Jiménez, preparador físico del cuadro orureño.

El entrenador Manolo Núñez no pudo estar presente esta jornada debido a que padece una afeción respiratoria aguda, lo que también le impidió reunirse con los directivos para dar el informe técnico del partido del domingo pasado.

Tampoco participaron del entrenamiento.

## REUNION

Los dirigentes se reunirán para analizar el rendimiento de cada uno de los jugadores. Se anunció que se tomarán algunas medidas después de la derrota sufrida este fin de semana pasado. La reunión efectiva en la víspera tuvo un cuarto intermedio por la ausencia de Tomás Pérez, presidente de la institución.

# Galarza nuevo DT de Real Potosí

• **POTOSI**

Al promediar las 16:30 horas de ayer, Samuel Blanco, presidente del club Real Potosí, presentó a Luis Escheban Galarza como el nuevo Director Técnico del equipo realista, en reemplazo de Antonio Ortega que fue destituido del cargo.

El acto de presentación se cumplió en la cancha del estadio de la Asoc. de Fútbol Potosí, ante buena cantidad de espectadores que se dieron cita en las gradas del escenario deportivo.

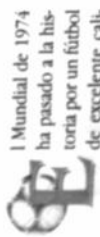
Blanco acompañado por Eduardo Salamanca, Luis Martínez, Abel

Fernández, miembros de su directorio escucharon las palabras del "mandamás" que dijo: "Señores jugadores a partir de la fecha, Luis Escheban Galarza es el nuevo entrenador del club, espero que cooperen en su trabajo, para bien de la institución, que tanta falta le hace" al agregar que "a partir de hoy (ayer) comienza una nueva etapa en la vida del club para demostrarle a nuestra hinchada que lo malo ya pasó y que se vienen mejores días" finalizó Blanco, ante el aplauso de los jugadores que se acomodaron en el centro del campo de juego para la presentación de Galarza.



canal 18

## En el Mundial de 1974



El Mundial de 1974 ha pasado a la historia por un fútbol de excelente calidad y fuerza con los alemanes, holandeses y polacos como protagonistas. Por primera vez acudió a un Mundial la selección de la Alemania Oriental (RDA), que dio la campanada al derrotar por un gol a cero a su hermana la República Federal.

El poderoso equipo de la Holanda de Johan Cruyff, conocido como "la naranja mecánica" por el color de su camiseta, y por la velocidad y precisión de su juego, llegó a la final en el majestuoso Estadio Olímpico de Múnich para enfrentarse a la República Federal Alemana ante 80.000 enfervorizados espectadores.

Joan Cruyff fue una pesadilla para los alemanes en los primeros minutos de juego. Apenas transcurrido un minuto, Cruyff avanzó como un meteoro hacia la meta germana y entró en el área. Se cantaba el gol y los alemanes recurrir al penalty, que el colegiado inglés Taylor no dudó en señalar. Neeskens fue el encargado de ejecutar la pena.

A los 25 minutos de juego, Beckenbauer envió el balón a Overath y este la puso a los pies de Holzenbein, que se adentró en el área holandesa. Jansen no tuvo otro remedio que zancadillearte y Taylor tampoco titubeó en señalar la falta más oscura, y Westover empujó el balón hacia el área.

# ALEMANIA LOGRO SEGUNDO TITULO

## Final la jugó con "la naranja mecánica"



## César Luis Menotti



Argentina fue en su país un justo y merecido vencedor con un equipo que exhibió tanta fuerza como los europeos y más habilidad y astucia, con individualidades excepcionales como el guardameta Ubaldo Fillol, el central Passarella —quizás el mejor jugador del Campeonato—, el media punta Kempes, el volante Artilles y el delantero centro Luque.

La final entre Argentina y Holanda se jugó en el Monumental del River Plate y el marcador no se movió hasta los 37 minutos de juego en una jugada de Osvaldo Ardiles, que envió la pelota a Luque y este la puso a los pies de Mario Alberto Kempes. El media punta se revolvó con su potencia habitual, superó dos holandeses y puso el balón en el interior del portal neerlandés.

Se llegó al descuento con ventaja argentina de un gol a cero y en el segundo tiempo hubo un clarín de carga holandeses y una ofensiva masiva contra el área argentina. A los 81 minutos de juego, Van de Kerkhof bufó las sucesivas entradas de Passarella, Tarantini y la salida del meta Fillol, y marcó la pelota a Nanninga, que marcó a puerta vacía y empató.

La igualdad se mantuvo hasta el final para dar paso a la prórroga. En los tiempos suplementarios es norma que el equipo con más fuelle, más potencia física y más capacidad de reacción sea el que se imponga, pero en esta ocasión no ocurrió así. Fue el

# CONSTRUYÓ UN GRAN EQUIPO

## y ganó el primer título para Argentina

